

ژماره

2

زستانی ۲۰۲۶



گوفاریکی وهرزیی تاییه ته به شيعر و شيعری وهرگيردراو و
شيعری کلاسیک و دیدار و ره خنه و خویندنه وهی کتیب

بابه ته کانتان له پړگای واتس
ئېپ و تیلیگرامی ئهم دوو
ژماره یه وه بنیرن:



07504934363

07504469628

هیچ بابه تیک به ده ستنوس
وه رناگیریت

تیراژ: 500 دانه

چاپخانه ی هیڅی / هه ولیر

خاوه ن ئیمتياز و سه رنوسهر

خالید کوچه ر

07504934363

به پړوه بهری نووسین

حه مه ئه حمه د جاف

07504469628

07704469628

به پړوه بهری هونه ری

رانیار دلشاد وه سانی

07504614771

سوپاسنامە



وہک پاریزگار میژووییہ کی جوائنتان و نہمریتان جیہیشت بۆ میژووی ئەدەبی کوردی، گۆقاریک لە سەر دەستی ئیوہ و پشتیوانی ئیوہ لەم شارەدا دەبیتە میوانی کتیبخانە ی مالاکانمان، چاو و ہزری خوینەرانی رۆشنکردوہ، ئیمەش وەک ستافی گۆقاری ژوانی شیعر ہیوای بەردەوامیی بۆ ئەم گۆقارە دەخوازین.

گۆقاری ژوانی شیعر

سوپاس و پیزانیین بۆ جەنابی والی شار، کاک ئومید خۆشناو پاریزگاری ھەولیر ئاگاداری کردینەوہ بەرپزبان بە بەردەوامیی پشتگیری لە گۆقاری (ژوانی شیعر) دەکات، تەواوی تیچووی ئەم گۆقارە دەگریتە ئەستۆی خۆی، ئەمەش ھەوالیکی موژدە بەخشە بۆ ئیمە و تەواوی نووسەرانی و شاعیرانی و خوینەرانی، وەک ستافی گۆقاری (ژوانی شیعر) دەستەکانی والی شار دەگووشین، دەلیین: جەنابی والی سوپاس، دەستخۆش، لە سەردەمی بەرپزتان

- سەرۆتار / نووسینی : سەرنووسەر 6
- لە ئەرشیفی شیعەرەوه / سابیر رەشید 7
- شیعر:**
- ئەسپی خولیا/ سەباح رەنجەر 10
- بوخچەی سەفەری بانووخان / پ . د. نەجم ئەلوهنی 13
- ترمیلهکەم / قوبادی جەلیزادە 14
- کۆچ / مەحمود قەرەداخی 15
- پەخشانی شین / هاشم سەراج 16
- پاییز ژێ جارناجەمبازن! / د. عارف حیتو 18
- لە باتی تو / هاوژین حەسەن 20
- دوو تلماسکە شیعر / سارا فەقی خدر 21
- دەبواوە ئو پیتانە رقیان لە خویان بیتەوه/ هەمزە گولانی 22
- هەنئ پەنیری پرنازی خوشەویستی / بورهان بەرزنجی 23
- پیاسەی خەیاڵی / شیلان محەمەد زەنگەنە 25
- سێ پۆستەر هۆزان / شێخ فریاد بارزانی 26
- سنوور .. تارماییەک دەتشاریتەوه / فاتیمە حیجازی 27
- چوار چرا شیعیری داگیرساو/ عەبدولقادر سەعید سەرچناری 28
- غەفلەت / ئەحمەد رەزا 29
- لە هەر کۆلانیکی ئەمشارە ژنیکی غەمبار هەیه / حەیات مەجید 30
- دوو کورتیلە شیعر / موحسین خالیدی 31
- حەزم لە خەو نییه / زینەب یووسفی 32
- ئەو / کۆسار هێرویی 33
- زەمانی بزربوو/ فاتیح عەزەدین 34
- لە پەرەوێزەکاندا ویل و سەرگەردان / نووری بیخالی 36
- لانکی رۆح / نادیه کەریم کۆبی 37
- هاوڕێیەتی لەگەڵ (با) دا / ئومید شێخ کەریم 38
- بزەوی پاییز/ مستەفای سەید مینە 40
- پەرەوانە سپیەکان / ژوان سوورچی 41
- بەگەرەویی کۆترەکەئێ منداڵیم دۆزیوه / سەلام عومەر کەریم 42
- میهری تو / بلند باجەلان 44
- یاخیبوون / ئەمین محەمەد 46
- فرمیسکی سووتاو / نیشتیما عەبدولقادر 47
- لەسەر لیواری ڕووخەکی کات / سامال ئەحمەدی 48
- دوو شیعیری شیوا / شیوا موزەفەری 49
- چەتری هەدا / قاسم شیروانی 50
- بگەرێوه بۆ کوێ ئەوێ ؟! / ئاکو کەنەبی 51
- دەگەرێمەوه بۆ جیهانەکەئێ خۆم / کوێستان غەمسار 52
- دەقی والا .. ژن و ڕاوچییه هەلاتووەکان / گەلا زەندی 53
- سەمای سەرنج / فاتیح یاسین مودەررێس 54
- دوگمە / سامان گەردی 55
- خانمە شیعرەکانی من / ڕووزار ئەحمەد 56

- تەرەشەۋىك / شلىر ئارۇشا 58
- غەبەي شىن / بەكر ئالەيى 59
- بەختەۋەرى / جەمال ھەمىد 60
- سوپاس ئەي جۈانتىر ئىنى / خالىد كۆچەر 61
- سەرنجى تەمەن / سىرۋە سالەيى 63
- شىيەرو جۈانى / ئەزۋەر بەرچەم 65
- چۈرۈدە كۈرتە ھەناسە / چىنار غەلى 66
- شەۋق و نوۋرى دىنەۋايى / پىدار سابىر 67
- گۈلۈم .. كى دىلى شىكەندۈۋى؟ / دىلشاد مىراۋدەلى 68
- ئەفسانەكان دىن / بەرزىن غەلى مەجىد 69
- شەۋى سەرى سال / سۇما قەرەداخى 71
- ئەۋ پىۋادەي لە دەمارەكاندا دەۋىت! / نەسرەن تەنبا 72

• گەپانەۋەيك بىر ژۋانى شىيەرى كلاسىك:

- گىيانبازى / ك.د. ئازاد (بانە) 74
- مۇرى راز / مامۇستا غومەرمەھمەد سالىح 75
- مەن و تو / بەرھەم دەلق 76
- رەشپەلەكى خالان / قەلەندەر سەردەشتى 77
- مەئموۋرى مەرگ / مامز سالىح ھەركى 78
- نىلاھى / گۈللە پىنجۈنى 79
- ھالى بى ھال / غالىب ھەسارى 80
- فەرامۇشكردى كىشى بېرگەيى و / ئازا ھەسەب قەرەداخى 81

• شىيەرى ۋەرگىرپىراۋ:

- دىار نەۋونى راستى / بەشىرە دەروىش / ۋ. بۇرھان بەرزىنى 85
- پاپىز / تارا ئىيۋ / ۋ. أ. كاروان ئەھمەد 86
- سى دەقى شىيەرى فايزە / فايزە سۇلتان / ۋ. مەجىد ھەرشەمى 87

• لىكۈلەنەۋە خۇيىندەۋەي كىتەپ:

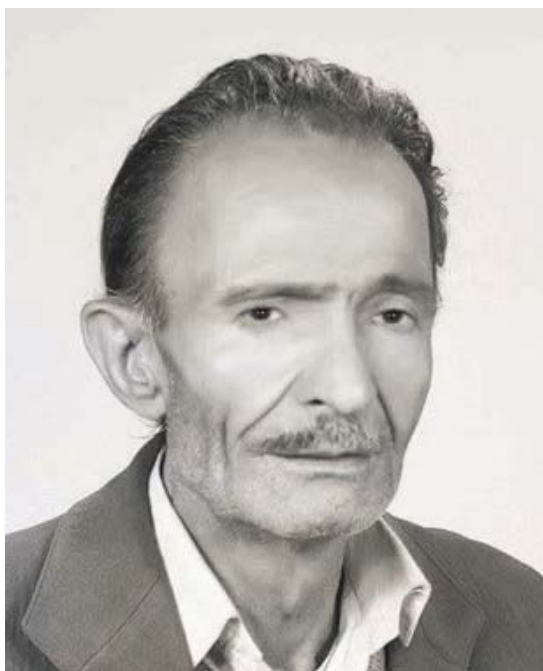
- فروغ و فەروخزاد / ۋ. لەيلا نوۋرانى 89
- مەشتى لىم نىم ، كەنارەكان جىمبەيلىن / غەبدولقادىر غەزىز سەئىد 94
- خۇيىندەۋەيەكى رەخنەيى باخچەي غەشقى كەژال ئىبراھىم / ئاۋات ھەسەن ئەمىن 100
- شىيەرى ھاىكو، ۋەكو رېچكەيەكى ئەدەبىي / سەلام سەئىد مەۋلۇد 103
- لىكۈلەنەۋەيەكى شىيەرى (ئاولەمە) ى نەۋرەس / غەبدولخالىق يەغقۇوبى 106
- بە بىدەنگىي كىتەبى (گۈيگرتن لە بىدەنگىي) م خۇيىندەۋە / جەبار شالى 110
- مەھمەد فېدا شاعىرىكى مىللى بىناز / نىازى ھەمە غەزىز 115
- پىرگۈرەۋەي دۋالىزم لە شىيەرىكى سەباح رەنجەردا / پىشەۋا كاكەيى 116
- خۇيىندەۋەيەكى خىراي شىيەركەكانى ژمارە (۱) ى ژۋانى شىيەر / بۇتان جەلال 121

• دىدارى ئەدەبىي:

- مۇھسىن ئاۋارە / دىدارى : قەھار شىخانى 133
- چىرۋ رەشىد خانمە شاعىرى بۋارى مىندالان / دىدارى : ژۋانى شىيەر 139

• كۆرۈش:

- ژۋانىك لەگەل شىيەردا / بەرپۈدەۋەرى نوۋسىن 143



بورهان جاهید

1918 – 1991

دلدار (مه‌لی) بوو، دەرچوو له ده‌سمان
بردی له‌گه‌ل خۆی، مه‌یل و هه‌وه‌سمان

پاش ئه‌و ئینسانه، ئیمه‌ چۆن بژین
له‌گه‌ل کۆ دانیین، شیعر و هه‌لبه‌سمان

ئه‌و مه‌له‌ پۆیی، بۆ به‌هه‌شتی خۆی
ئیمه‌ ماینه‌وه، بۆ دوا‌ی نه‌فه‌سمان

وه‌ره‌ پیم‌ بلی، (دلدار)‌ی نازدار
من و تو له‌ ژین، چی بوو مه‌به‌سمان

هه‌ره‌ینه‌ نه‌بوو، که‌ ئازاد بژین
بشکینین، هه‌موو به‌ند و قه‌فه‌سمان

وا تو شکانت، دەرچووی به‌ شادی
منیش ئه‌شکینم، که‌سمان له‌ که‌سمان

له‌ ژیر خاکیش بی، (جاهید) هه‌ر لاته
دل‌مان وه‌رنه‌گرێ، ده‌نگی جه‌ره‌سمان

* جاهید ئه‌م شیعره‌ی بۆ مه‌رگی (دلدار)‌ی شاعیر نووسیوه‌



سەرنووسەر

گۆقارېك بۆ ھەمووان

خوینەری خۆی ھەبوو ،
زۆرن ئەو شاعیرانەى شیعەر
دەنوسن ، ئەوانەى نەبوون
بە شاعیر سەد سالى دیکەش
شیعەر بنوسن نابن بە شاعیر
، نابیت ئەوەش لە یاد بکریت
بەداخەو ئەمڕۆ ژمارەى
نوسەر شاعیرەکانمان لە
ژمارەى خوینەرهکانمان زیاترە
، ئەوەش زەنگىكى مەترسیدارە
بۆ جوانى داھێنان ، ھەلەانەو و
خوینەنەو ەى لاپەرەکانى گۆقارى
ژوانى شیعەر دەرەتیکە بۆ
نزیکیونەو ە لەم ژانرە ئەدەبیەى
دەمیکە غەدرى لیکراو ، لە
کۆتا دیردا خوازىارین بتوانین
لە رېگای گۆقارى ژوانى شیعەر
خزمەتیک بە ئەدەب و ھزرى
کوردی بکەین ، دنیای جوانى
شیعەر ئاشناتر بکەینەو بە
خوینەرەن ، وەك ستافى گۆقارى
ژوانى شیعەر ھیواى بەردەوامی
بۆ ئەم گۆقارە دەخوازین.

بۆ بگێرمەو ە بیست سال
زیاترە شیعەرېك بۆ گۆقارېك
نارد تا ئەمڕۆش بەردەوامی
دەرچوونى ھەيە ، سەرنووسەر
رەفزی شیعەرەكەمى كردەو
، دواتر ناردم بۆ گۆقارېكى
دیکە لە ھەمان مانگدا بۆیان
بلاوكردمەو ە ، بیست سال
زیاترە ھەرفېكەم نە ناردووە
بۆ ئەو گۆقارەى شیعەرەكەمى
رەفزكردەو ە و بلاوینەكردەو ە ،
ئامادەش نیم جارېكتر شیعەر بۆ
ئەو گۆقارە بنێرم ، خوازىارین
گۆقارى (ژوانى شیعەر) پۆلى
جوانى خۆى ببینیت لە ئاست
نوسەرەندا ، چەند جوانە لەناو
ژانرە ئەدەبیەكاندا شیعەر
ئێلھامىكى بەرجەستەى دنیا
دیدەى شاعیرە و ھەر شاعیرېك
بە ستایل و بە ئاوازیكى دیکە
شیعەر دەنوسیت ، شاعیرېك
لە شاعیرېكى دیکە ناچیت ،
شیعەر لە ھەموو زەمەنىكدا

ھەستکردن بە لێپرسراویەتى
و دەرکردنى گۆقارېكى تایبەت
بە دنیای جوانى شیعەر رەنگە
كارېكى ئەوەندە ئاسان نەبیت
لەم سەردەمەدا ، دلخۆشین
پووبەپووى دەستخۆشیى
دەبیینەو ە ، ھەندىكجار ریش
پووبەپووى ھەندىك رەخنەى
بچووك دەبیینەو ە ، ئەگەر
رەخنەى پووخینەر بە مەبەستى
تێكشكان نەبیت زۆر ئاساییە ،
لێتانی ناشارینەو ە ھەندىك لەو
شیعەر و بابەتانەى لەم گۆقارە
بلاو دەبنەو ە رەنگە لە خواستى
ئێمە نەبوویت ، بەلام ئێمە
لە ھەنگاوى یەكەم دەستمان
پېكرد ، دەمانەویت پەيژە بە
پەيژە سەرکەوین ، نەبیینە
دەرەجاندنى ھیچ قەلەمىكى
جواندا بى جیاوازی رەنگ و
ئایدۆلۆژیای بیرو بۆچوونى
جیاوا ، با چیرۆكىكى خۆمان

لە ئەرشیفی شیعرەو

دیاریی و یادگارییهکی مامۆستا غەریب پشدهری



• ساییر پەشید

کارکردنی گۆفارهکهمان گۆرا ، دواجار لهگهڵ گۆفاری ((ههنگ)) و بهپێوه به رایه تی پۆشنیبری منداڵان له به رانبهر به پێوه به رایه تی رۆشنیبری و هونه ری هه ولیر ، خانووکیان بۆ گرتهین . قاتی خواره وه هی ئیمه و گۆفاری ((ههنگ)) بوو ، قاتی سه ره وهش هی به پێوه به رایه تی رۆشنیبری منداڵان بوو .

سالانی ۲۰۰۶ و به دواوه چه ند سالیک مامۆستا (غەریب پشدهری) وهک ده سته ی نووسه ران لهگهڵ ئیمه کاری ده کرد .

له م سالانه کاته کانمان لهگهڵ نوکته و قسه خۆشه کانی مامه غەریب و رووحسووکی پیرداود مه خمووری به خۆشی

ی وه زیری رۆشنیبری تازه ی ئه و کاته ی حکومه تی هه ریم و پیشوازی گه رمی هاوپی دیرنیم پیرداود مه خمووری که سه رنووسه ری گۆفاری (ئاسۆی فۆلکلۆر) بوو و شیخ جه عفه ر به رزنجی)) یش به پێوه به ری نووسینی بوو . به پێداگری مه خمووری و ره زامه ندی وه زیر ((ئاسۆی فۆلکلۆر)) له پاشکویه تی دامالرا و ژماره ی سه ره بخۆی وه رگرت ، من له ژماره (۵۰) ه وه سه ره تا وه ک ده سته ی نووسه ران و دوایش له سه رخواستی مه خمووری بووم به به پێوه به ری نووسینی گۆفاره که .

له ماوه ی کارکردنماندا له م گۆفاره چه ندان جارچی

سالانی ۲۰۰۴ و به دواوه ، تا داخستنی گۆفاری ((ئاسۆی فۆلکلۆر)) ، که ژماره (۵۰) دوا ژماره ی بوو و سالێ ۲۰۱۱ به ئه مری وه زیری رۆشنیبری و لاوانی ئه و کاته لهگهڵ بلاو کراوه و چاپه مه نییه کانی وه زاره ت به هه ر بیانوویه ک بێت داخرا ، گۆفاره که پیش من له سالانی ۲۰۰۰ - ۲۰۰۴ پینچ ژماره ی وه کو پاشکۆی گۆفاری (کاروان) ده رده چوو . من له سالێ ۲۰۰۴ ه وه ، نانم له گۆفاری (هه ریم) برا و به هه ولی حاکم شاکر پۆژ به یانی که به پێوه به ری راگه یاندن و چاپ و بلاو کردنه وه ی هه ولیر بوو له وه زاره تی رۆشنیبری و ره زامه ندی په حمه تی (سامی شۆرش)



به پښه کرد.

۱۴ / ۲ / ۲۰۰۷ روژى قالانتاین
 بوو ، که نه وکاته خه لک بایه خى
 پښه دا ، به قسه ی خوش و
 شيعر خوښندنه وهکانى (ماموستا
 پشده رى) پوژه که مان به پکړد.
 به یانى که هاتینه وه دهوام
 دیاربوو ته له فزیونه کان باسى
 چالاکى دویښى قالانتاینیان
 ده کرد . منیش پووم له مام
 غه ریب کرد و گوتم: ماموستا
 ده بویه دویښى پیرداود ، دیاریمان
 بداتى ، هه رنا ئیمه ش نا سر و
 گولۍ بدایه ته نه و ئافره تانه ی له
 که لماندا بوون). پیرداودیش گوته:
 وه لا راسته .. تازه کار له کار
 ترازووه ، با(مام غه ریب) شيعره
 ناسکه کانیمان بو بکاته دیارى.
 مامه غه ریب وتی: وه ی هه زار
 جاران ، سه ره رتک چاوان، جا
 خواى ده کرد نه نگو به شيعرى
 من رازى بن، نه من ده خزمه
 تیودام.
 منیش گوتم ! مامه غه ریب من
 زور حه زم له نه رشيفه ، لای

خوّم به ده سته تی چه ندان
 نووسه رو شاعیر و به ئیمزای
 خوښان چ بابه تی شيعر و چ
 نووسین و نامه کانیا م ، له نه
 رشيفى خوّم پاراستوون، حه زده
 که م پارچه شيعریکی تو شم وه
 کو یادگارى و دیارى لایمښى و
 پیى گه وره ده بم .
 مام غه ریب گوته: وه لا ده ناو...
 زورم هه ن با شتیکت بو بنووسم
 ، به لام نه یفه وتښى!!
 گوتم: هیچم نه فه وتاندووه،
 به لام به مه رجى؟
 گوته: جا نه وه خوشه مهرجیشت
 هه یه، پیرداود گوته: من له
 جیاتى مام غه ریب به مه رجه که
 رازیم
 چیه؟
 گوتم : نه وه ی بوم ده نووسى
 نه بلاوکرایتته وه و نه بلاویشى
 بکاته وه .
 مامه غه ریب گوته : هه تیوه وه
 لا شانست هه یه دویښى له فکر
 و خه یالان بووم، بیرم گه رابووه
 لای قه لادزى و دلدارى سه رده مى

که نجیم، له تو مارگه ی می شکی
 خوّمدا نه م کوپله شيعره م بو
 نه و یاده و بو قالانتاین گوتووه،
 نه منووسیوه ، وه لى قافه زو
 قه له م ویده با بؤت بنووسم.
 منیش به سوپاسه وه قافه زى
 سپى و قه له م ویدا و وه های بو
 نووسیم :

بو ئازیزى له دلان شیرینم
 کاکه سابیرره شید ، نه و کوپله
 شيعره ی خواریم .. له پوژى
 قالانتاین ۲۰۰۷/۲/۱۴ نورسیوه.
 وه کو یادگاریک هاته خزمه ت.

ئیمزا
 غه ریب پشده رى
 ۲۰۰۷ / ۲ / ۱۵
 کوپله شيعره که:

له وه م زیاتر له ده ست نایه ... پیت
 بلیم
 خوشمده وښى، پر به خوښ و
 هه ناسه م
 هه تا دل لى بدات و زیندوو بم
 پاتده ژښم .. له ناو هه لورکه ی حه ز
 و تاسه م

شعر

ئەسپى خوليا

خوينى ناو برىنى ناسى و تفهنگى
 به ئاگاي درادهست
 نه بووه
 وينه ي ناقولا و
 په له ي هه ليزر كاو و
 زهينى پووكاوه و
 گوره پانى خه والوو
 ئاگر له سهر دهموچاوم يارى دهكا
 له نزيك ريگايهك دانىشتووم و
 هيز دهخمه وه ئه ژنوم
 رۆژ نيوه چاويك سپيده بدات
 به پوونيهكى تهواو پوون دهچمه
 ناو شار
 پوهكى مروارى دۆزهره وه
 رهگى دههينته ناو دهستى و
 گهلايانى ناكهون
 دهشتاييهك كه خاوهنى كليلهكانى
 دنيايه
 پوخسارى گهرمى باپيرانى ههوال
 كوژراووش

دهرگاي شار كليل و قفلى
 نهكه وتوه
 له سيپهري كلكى ئه ژديها دانراوه
 هاتوچوو تيندا دهستى به تاج
 بو سهرى كهس دريژ ناكات
 جگه له نهريت و رپوره سمي پشيله
 نامو و ناكام له بهر ئاگرى ههوت
 مالان
 بهچكه ي چاونه پشكوتوى گهرم
 دهكاته وه

كتوپر هاواريك له زهوى ههستا
 شمشير له كهركوك گلۆپ و
 مومي كوژاندنه وه
 به ترپه ي دل دلي ريگا ليني دا

ههلم تاوده دم به رهو ئاسمان
 با ببارى
 به لا لادهدا و وينه ي ناو كاتى
 مردوو
 دهكاته وه به ههنگ
 بو به هيز كردنى شيله دهيانرژينته
 كولانه پووپوه نه ماوه كاني شار
 شارىك به شه ر داخبوو له
 بيره وهريدا خوينى ناو برىنى
 دهردهكه وي
 كاتزميريش ده به مه دواوه
 پوخسارى نويزكه ريگ گهرايه وه
 ناو يه كه م گزنگ
 شان و ملي دايكى تامه زروبي و
 پهروشى شيلا
 له شيوه ي شير ههوين بوو

بلي جاريكى تر خومان له خومان
 پابمين
 ژيان دريژبيته وه و گهروو
 بكرينه وه
 تاريكى ژير پيلووش خاوبيته وه و
 بكه وي
 به ئوميد دابنشين و دوور و نزيك
 دهنگمان بگاته گوي
 ئه مه دوودلي ئه م پياوهيه له پيش
 گول و ئاوينه وه ستاوه
 دلي ناكه ويته جي و به م لا و
 ئه ولاي په راسووي دهكه ويت



سهباح رهنجدهر



موسىقاي پيى ئاشنا نابىستىرى
 ئاوى شار لىل و گرانه
 بهر ژوو ناتوانى بيخواته وه
 شيعر و نويزى هاوړى ئه لف و
 بيته كه م
 دوا ركات له بهر به ياندا ناسينه له
 چاويكى گهرمدا
 ئاسوى تيدا سوورده بيت و دهبيت
 هيلانه ي قهتى
 يان شكوى ئاهه نكيكه
 دلى بومان دهكاته وه و لاله ي
 دهستى خوماران دهينيت ناومان
 دهستىك دهبيت هه لگري
 هه موو ناو و ميوه ي درهخته به
 ته مه نه كان

به دهشتاييه كى تابلى پوون و پر
 فرموو راده كا
 هه ناسه يه ك وهرده گري
 چاوى بهر زدهكاته وه و دهبينى
 سوارى ك
 نهينى راگرتووه و بو لاي دى
 بيه روايى چووه ته ره گيه وه و
 له ناو گه شه ي ده ژى
 ئيمه ين به دهوريه وه گهرمايى
 گيانين
 هيز دهخاته وه ئه ژنوى و ديت ه وه
 شار
 په يكه رى ناوداران كه سمان
 ناناسنه وه

ده پرسن ئيوه پشتينى كام پشتن
 پيش بهر زكر دهنه وه ي دهستى دوا
 مالئاواييان
 سه رتاساو برينيان پاراو نه كراون
 خويان له بير چووه ته وه و ته ماشاي
 بالنده يه ك ده كن
 به سه ر هيلكه ي به سه ر چوودا

كر كه وتووه
 ناوچه وانى دره وشاوه ي دهبيت
 دهشتاييه ك كه
 خاوه نى كليله كانى دنيايه
 بالنده يه كى هاوړ خراپ ديت ه وه
 ناوى و سه رگه ردان نامينيت ه وه
 له گهرمايى باليدا
 بوئى خوشى قه له متوز و
 گولدانى زه ماوهند و
 له خه و هه ستانى دواي
 هه لگرتنه وه ي گه زوى خه ون و
 پوژى هه ستانه وه دليان بومان
 ده كه نه وه
 دژى بال و فرين و ئاسمانى پوون
 شه ر پاناگه يه نين
 فرين سيته ره به سه ر پينانه وه و
 ئاوات دها
 باخى ميوه له به يانيه وه
 چاوه روانه ببينرى و هيل
 پوونترين
 به ته نيا دهنكه هيليك بشكينه ناو
 چاپه ست و ئاگرى سرته و نينوك
 كر وژتنيكى كون خوش كه
 به سه د هه زار زمان قسه دهكات
 بابه گوړگوړ دايكى دوو گيان به
 نو به ره
 په نجه مورى له دايكبوونى هه لېز كا
 شه راينكى به تيكشكاوى خه وتوو
 ئه سې خوليا يالى يه كپارچه
 بريسه كيه و به ئاگاي ديتى
 ده يخاته دلى هه موو خاوه ن
 پرسه يه ك
 دهر كه وتن ديت و دهبيت خاوه نى
 ئاگرى پاگژكراوه
 ئوميد له هيلى ئه م په ر و ئه و په رت
 ده پرژينه
 ناويه ك و له بوئى گول ناترسى
 مشتىك گه نم له بن كووپه ي مال
 ده چينيت

دهنگ

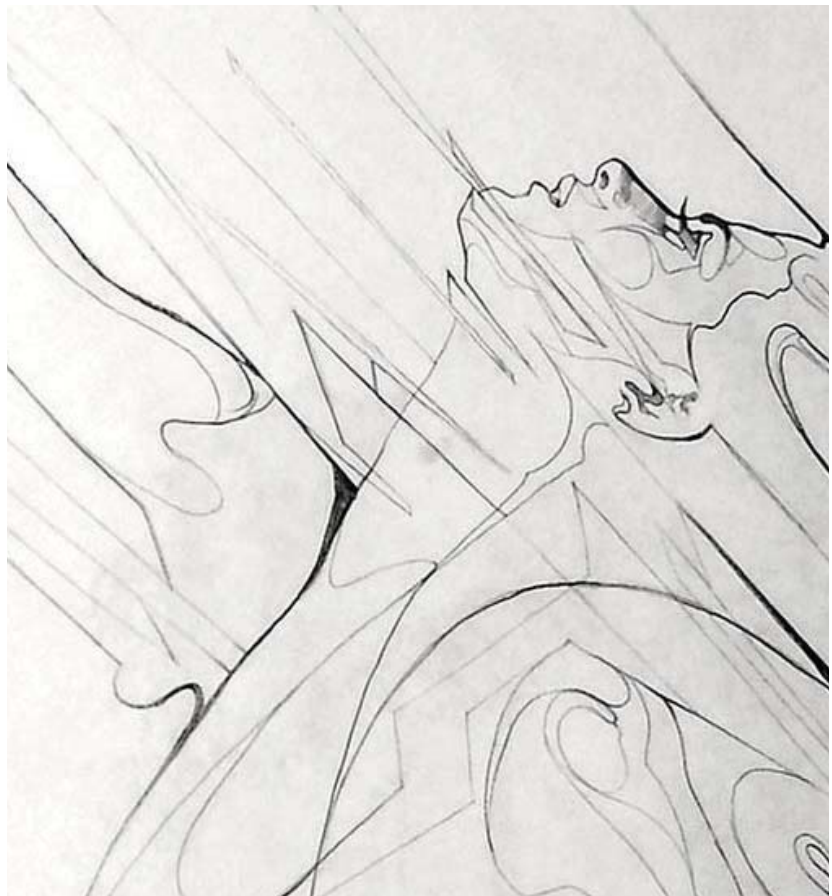
دهیهوئ هه موو ئه وانه ببینی بهر
له و مردوون
دهنگیان له خاکی یه زدان و گۆرانی
دیرین ماوه ته وه

گفتوگویی که سه بارهت گۆره پانیکی
شهرم تکاو
یان رسته یه کی ته وانه کراو
شمشیر له که رکوک گلۆپ و
مۆمی کوژاندنه وه
به ترپه ی دل دلی ریگا لینی دا

نهوای مۆزه خانه و شه می و مۆمی
رسان له گوله ئه ستره ی
هه مووان و
مه ند و که مدووی خه ملین و
هۆگری ئه زه لی و
تاجی رهنگ و شیوه گرتو
کاتی هاتووه

دهشتاییه که که خاوه نی کلیله کانی
دنیا یه
له خۆی دنیا یی و وشه به وشه
سه روه ری پهره ده بکا و
کویلان بکریته وه
له و رییه دا هه موویان ده ناسم
چیا به هه لدیر کوتایی نایه
تفهنگی دووربیندار تانه ی له سه ر
چاوه
ئاوازی تایبه تی نییه
ئه سپی خولیا سواری گه یاند و
زه وی فراوانتر بوو
دهنگیان له خاکی یه زدان و گۆرانی
دیرین مایه وه

کانوونی یه که می ۲۰۱۸ هه ولیر



له ئاواز و یه که م ته زووی
دره وشانه وه دا نقوومن
که وان ده شکین و تیر ده که ونه
خواری
فه رمانیک له بالدا دهنگ هه لدینی
له قله ق له هه ولیر هه لفره
دله راوکیت هه رگیز دوا یی نایه
زید ناوکی سیوکیه میوه ی تر
هه وین ده کا
وه ک مندا ل گه وره ده بی و چیا ش
لانه ی که رویشکی گۆشته
دیواری رهش نییه
کاتیک خه ریکین ته ماشا ده که یین
مردن به لاماندا تیپه ریپوو
مانگیش له سه ر کانینی په یام و
ئیلهام خه وتووه
پوخساری جه ربه زه یه که له سه ر
په رداخی پری به رزکراوه دیته

زانیت چی له بیرخۆت ببه یته وه
چیش به بیر خۆت به ییته وه
دووریه که وه ک ساده یی گویت لی
ده گری
له ناو چاوترووکان وه رت ده گری
و ده تباته مالیک
به خته وه ری تیدا نوستوون و
ته زوو ریژیک له پاسپارده
پژاوه ته ئه و سندوقه ی ناله و
لاوانه وه ی دایکانی پاراستووه
جانتاکه ت له شان ت داگره و
که لوپه لی پیویست جیا بکه ره وه
دوودل به سه ر پردا مه وه سته
تکا ده که م په له بکه کاترمیر
بخوینه وه و بپه ره وه
کیژانمان که زییان به ئالای
به سیبه ر و هه تاوی توه
ده نووسین

بوخچه‌ی سه‌فهری بانووخان



پ.د.ن.ج.م ئەلوهنی

- پێشکەشه به هاوڕێ ئازیزم
(ئاری سووچی کۆیی) نووسەر
و وەرگێڕ

ئەمشەو تەنیام
واخەریکە دڵنیاویی لە دەست
دەدم
واخەریکە خەونەکانم لەبار
دەچن...!
خەم و خەفەت
بوونەتە هاوڕێی خەیاڵم
و هەکو سێبەر بە دوامە وەن
پێم پێ نادن
لەناو خۆما
بەدوای یادی ژوانەکانمان دا
بگه‌ڕێم
وینەیی چاوت
بەژن و بالات
لێم لێل دەکەن...
و هەک بە لەمێکی شەواری
بەناو دەریای ژانەکان دا
دیم و دەچم
نە پۆژەه‌لاتم لێدیاری
نە پۆژئاوا...!
ئەم شەو گریک دەمسووتینی و

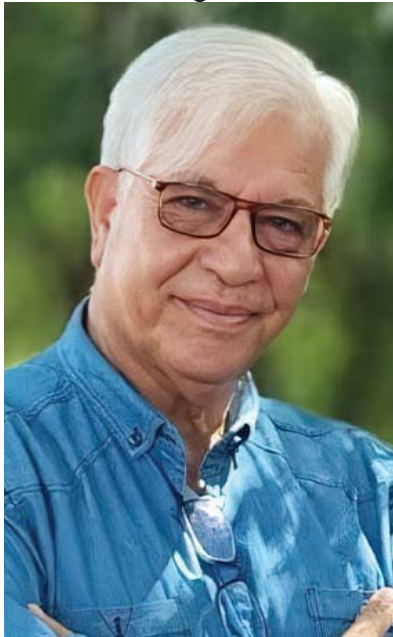
خەلووز ئاسا
بۆ دیدارت داگیرساوم
چاوم فرمێسکی لێ دەتکی و
ناخم بوو تە ئاگردان...
دەپنم بلێ ئەو (بانو) خان
بۆچی عیشت پێ پێشاندام و
ئێستاکەش
بەرە و نادیار
هەنگاوی پێ نەهاتنە وەت
گرتوو تە بەر
وا بە تەمای
دلم لەسەر پشکۆی ئازار
جێبھێلی...!
بۆچی فێری عیشت کردم
خۆ دلداری شیعریک نییە
تەنیا لەناو دیوانیک دا چرۆ بکا



و
کەس نەتوانی
بۆنی پەڕەیی گۆلەکانی
هەلبمژیت...!
ئەوێ و تمان
بەسەرھاتی نیو چیرۆک و
پۆمان نەبوو
گریانی چۆلەکەیی دل بوو..
ئەوێ و تمان
تارماییەکانی (گەوھەر) و
کۆچی ناوھختی پڕزانی
(بەھادین) و
هەلوهرینی مەقامەکانی باپیرە و
بەجیمانی پێلاوھەکانی (بەرسیلە)
و
گریانەکانی (عەفرین) و
(مەریوان) و (سۆران) نەبوو
کە لە ژووریکی بچووک دا
بوونە ئاواز و هەلوهرین...!
تۆخۆت وینەیی پووباریکی پڕ
شەونم بوو
خالم پیتی رەنگا و رەنگی لێ
دامەزران
ئیدی بۆچی بەم ناوھختە
بوخچەیی سەفەر لە کۆل دەنی و
بی ئەدرەس
لە بیابانی پڕ لە دڕکی جودایی
دا
بەجیمیدی...?

تېرمىيەلەكەم

قوبادى جەلىزادە



۱
بەئۇتۇمبىلەكەم لە پىشیلەيەكەمدا،
وہستام

ئەژنۇم كەوتە لەرزىن

چاوم نوقاند

سەرم خستە سەر سوكانەكەوہ

۲

برىندارىكم پى گواستەوہ

خەستەخانە

كوشىنى دواوہى خەلتانى خوین

بوو

۳

كەبەفر دەبارى

ئۇتۇمبىلەكەم دەكرد بە بارىكى

بچووك

من و "موكرى"

شەرابمان تىدا دەخواردەوہ

۴

بووكم پى گواستۇتەوہ بۇ مالى

زاوا

لە ئاوينەكەى بەردەممەوہ

سەيرى سىنگە پروتەكەيم

كردوہ

لە كەرويشكىكى سىپى دەچوو

۵

لە سىندووقەكەيدا

فیشەك و نارنجۇكم حەشار داوہ

بەسەلامەتى لەبازگەى دوژمندا

پەريومەتەوہ

۶

لەشیرىن خەودا راستيان

كردومەتەوہ

ژنە داروسىكەمان لە ئان و ساتى

مندال بووندا بوو

گەياندوومەتە نەخۇشخانەى

مندال بوون

بۇ بەيانی زانىم كچىكيان بووہ

ناويان ناوہ؛

هەنار

۷

هيندى جار دەمكرد بە ژوورى

نوستن

لەگەل ژنىكدا بەپرووتى تىيدا

دەنوستين

كازيوان

پاكەوانى* شەقامەكە لە ميناى

پەنجەرەكەى دەدا و

خەبەرى دەكردينەوہ

۸

لەگەل باوكەمدا لە كۇيەوہ

بە سواری ماشينەكەم چووين بۇ

پشدر

فاتىحامان بۇ گيانى ئەو شوانە

خويندوہ

كە مین لەژى پىيدا تەقيبوہوہ.

۹

سبجەينەيەك چومە گەراجەكە

تا سواری ترومبىلەكەم بىم و

پىي بچمە دادگا

نامەيەكى پىچراو خرابوہ بن

فلچەكە.

زانىم؛

تژيپە لە ھەپەشەى مەرگدۇستان.

نەمخوينەوہ و دراندم

پاكەوان:كەناس



كوچ



مهحمود قهره داخی

ئازارەكانم ئەنوسمەوہ
 سروودە مردووہكانم بەئێوہ
 ئاشنا ئەكەم،
 بە راستگویی
 پروداوہكان لە قەفەزێکی
 پەراوێزدا
 بالی فرینیان بە لووتكە ئەگەینەم،
 تا لەوێوہ
 غیرەتیک لەپەیکەرێک بەبوون
 ببەخشم
 كوچ

جەستەییەکی شەكەت و
 لاشەییەکی بەناو زیندوو
 خەیاڵێکی قوول و
 چەندین سال چاوەروانی
 كۆستی گەرەو پەرسەیی..
 تەمەنیکی كۆیرەوہری
 پرخەیی خەوو
 شەكەت بووی بزەییەکی زەردی
 پێواری
 ئەمانە پێواری پێگەیی تەنیا ییمین
 ئەمانە سنووری ولاتیکی كاویلی
 غەریبیمین
 ئەمانە پاسپۆرتی ون بووی
 سەفەر و
 نامەییەکی بەجیمای رابردووی
 خوشەو یستیمین
 ئەمانە والگونیكن
 لە شەمەنەفەری زووخواو
 لەسەر سەكەیی مەینەتیدا
 ئارام ئەگرێ و

بەردەوام لە جولە خەماچەرخەدەدا
 ئەمانە دوورگەییەکی بێگەیی
 شیعری من
 بەلەمی تیژپەوی
 وشەكانمی تیا ئۆقرە ناگرێ
 ئەمانە ئەو دەریایەن
 كە بۆ هیچ مەلەییەك
 پرووی ناشكێت،
 پروباریکم مەلە دەستەمۆی
 نەكردووم
 من پروویەكم هێشتا بزەمیوانداری
 نەكردووم..
 من دوا لافاویکی لاسارم
 توورە..بەقەد بالای پەشەبایەك
 توورە..بەقەد رقی شۆرشگێرێك
 توورە بەقەد تینوویتی بۆ مرووف،
 ئەوہ منم كز بەھاژە و بێزاری
 چەم
 توورە بەقەد هەلكێشراوی
 شمشیرێك
 ئەوہ منم گینگل خواردووی
 ئێشی سەدەییەکی چاوەروانی و
 پرخەم،
 گینگل خواردووی
 تەمەنیکی لیوان لیو لە
 دەردەسەری
 من شریخەیی دەرپەریوی
 ناوتفەنگێکی ژەهراوی ئا ئەم
 چەرخەم..
 من بووم یەكەم گۆلەیی گومانم
 نابەسنگی چاوەروانییەوہ،
 من ئەوہ نیم
 وەك نووسەرە دەربارەكان
 دەربار بۆ پشانەوہ
 دوودیوی چەقۆی هەلكێشراو
 بۆ قەلەمی ..هەر دوو سەردا دراو
 بۆ ئەو شیعەری دەستەمۆكراو
 لەسەر سفەری بەردەم میرێكدا
 بەجیمای..
 ۱۴/۱۰/۱۹۹۳

پهخشانی شین



هاشم سەراج

(تشریح)	جگه رهیه کی مارلیوړو	ژيان
مايه وه	داده گیرسیم و	به ساده بیه وه جوانه
دواتر	چاو ده برمه	چیژ به خشیشه
(حمديه) ی خوشکی	ئه پارتمان زه رده که	بریجار
هات و	لیږه	چیشته نگاو
کهل وپه لی ژووره که ی فروشت	شوقه یه کی سوورباو	له (ته عجل)
و	هه بوو	سهنده ویچیک
جه نازه که ی خسته سهر	تیایدا	دهخوم و
چه نچی سهاره یه کی رهش و	(جاسم العلال)	سهرپیښی
بردییه وه	مرد	چایه کی به سهراده که م و
له باخچه که	جاسم	له باخچه بچوکه که ی
هه لده ستم و ده پوم	ماموستای وهرزش بوو	(کوتری سهرلام)
به بهر چایخانه ی	بیست وچوار سهراتی خودا	پشوویه که ددهم و
(قهرداران)	سهرخوش	
تیده پهرم و	تهرمه که ی	
سووکه ئاورئ	پینج روژ له	



(مه چكۆ)	(هاشم حبيب) دا	دهدممهوه
دهبمهوه	دهدۆز مهوه	گۆر ههلهكه نه كه ته كه
حه زنا كه م	لێره	چاویكى نوقاندووه و
پوو خساره دزیو و قیزه ونه كان	مروڤیكى قه له وى تهنگه نه فهس	چایه فرده كا
ئازارى چاوم	پالده كه وت و دهو روبه رى	یه كسه ر
بدن	به	(سیكلۆپ) م
چایه كى به رینگ دهخۆمه وه و	دوو پشك و مارو مارمیلكى	بیرده خاته وه
له وینه هه لاسرا وه كان	پلاستىكى و	دهگه مه نزیك (باتا)
پاده مینم و	بووكه شووشه و	لێره
له ناكاو	دهمانچه ی باغه ی منالان	به فر فروشه سمیل بابر كه
زه رده خه نه یه كى	ده پارا زیه وه	به دواى كۆته لى
سپى	له پریكا	شاگرده جوانه مه رگه كه یا
ده نیشیته	هه والى خۆكوژییه كه ی	ده رۆیشت
سه ر لیوم	بلاو بۆوه	هه میسان
	هیدی هیدی	دهگه پیمه وه و
	رووه و	خۆم له پیش دوكانى

پاییز ژبی جارنا جه مبارزن!



د. عارف حیتو

مندا څه شارتی،
دانه بای و په پره ل ئاسمانی
دفرین
فرین... خه ونا من یا هه ری دیرین!
بیتهنئ ژ جهی څه دگریت و ل
قولاچین ته نگ هه لدگریت،
داکو هه کو ته مهن گوپالی خوه
ړادکته
بیتهن مه هدرا جوانی بیت.
... ..
ما دی چ ژ شیانئ کیم بیت گهر
په یقین شه هی،
نه نهینه سهر هوزانی؟...
دی چ ئوباله کا مهن بیت گهر
ړیتم،
نه هه څسه نگا سترانی بیت؟...
من دارچنار کره څه گویا ژفانی و
ههر ژفانی،
ب قورمه کیڅه څه نه له مییت، دی ل
دادگه هی بیته پارسه ک
چوچک خوه دناف گوپکین
چنارانا دمه لسین
ویچوپچه کا خه ری بی ژبو ئاداری
دبسترین
ئادارین هیژ گول نه کرینه د
قافکاندا، دقرچن
ژ که فن وهره ئه م د ئیتویناندا د
شه وتن، لی نامرن.
کچی جوانی... ژ من خه ری نه به!
خه ری بی ژیانئ و بنده مانی، ل بهر
په رجانان دپه نگینیت

ئه څینی ب هه می چریسکین
له شیفه، دپرسینیت
ما ئه څینی دی دهرئ کیژان هاتنی
څه که ت؟!
هیژ ئاهورا، د کوتانیڅه دنقستینه
دیدارین که سک ب به خچه یڅه
قه پستینه.
من ژ داره کا بهر لیڅا جاددی
پرسیارکر:
به خچه یی گشتی ل کیڅه یه؟!
گوت: ژ دافین پرچا خه له ک بپرسه
ژ وی خوینا بوویه خه نا
ژ دیمی خه مگین و
ژ وی ده څی هیشتا هه یقین غه ییری
ل سهر
خو ئه گهر به رسف نه بیت ژی، ژی
بپرسه!
... ..
ستیر ژ شه څی غه ییدینه و
ل بن سمین هه سپین ره څوک
دپه رچقینه
خاتونا میرگه ها پوژئ و جانی
نوژئ
به ندکی دوور بوونی بقه تینه...
کاروانه کی ژ هاتنی پړ، ژ وان
قه ولین پاشئ خستی،
دی داده نه بهر دهرازینکا ته یا
پویس!
شعره کا هه ل ژ به ریکا
چاځه ریووی بدهرینه و
برینه کا که ل، ل سهر جه سته یی

پاییز... خه ملا سالیڼ چووی و
ژبیرکریه
که نه څالا نه هاتنی و دیمه کی سار
و داخکریه
سهر دیرا نووچه یه کی گهرمه و ل
ړیژگه هی، گوتو بیژه کا نه رمه!
... ..
کوریشکه کا ب دیمی وه ستاییڅه
ته نا
سینگه ک زیزبووی ل ناف گلکه نا،
کره په نا
ئو تیره کا سه و داسه را ژ نشکاڅه،
کوریشک سمت و دل ژ ئیشانی ژ
خه و ړادبیت.
کومه کا هه ستین کپووی و
حه زین نه په ن،
ژئ څه په شیان به ته نا و بوونه
ئولدارین زه مه نا
هه کو زه مهن گافه کی دچیت،
څه ناگه رته دوخی جارن!
باگه رده کی... هه می گولین د پاخلا

تۆزبارىنى سىنسلا بىرىيا چچاند
چاقىن من كەقتنە خەفكا خورپيانى
و بانگىزەكى،
بانگ دكره ئايىردەيىن قورنەتگىرى
و خەزا گريانى
گريانا ل سەر گولەكا ب ئاقدانى
سىسبووى
د خەودكەكا ژ تەقنى چىبوويىدا
لىسبووى
گول بىرا من ل بەخچەيى گشتى
دئىنىت...
بەخچە... دىتتان و دىتن ژى ھزرا
من،
بەر ب سەمتا عەشقىقە دىت
عەشق... من دئىنتەقە سەر سەحنى
و گرئىنا گولستانى
ئو پايىز يا كارووكى بالافى
دكەت، دىمىنتە ل بەندا بارانى...

چالا گەھىنىدا
ماسى د سەمايىدا دىالچوون و
ھەمبىزا تە،
ئاف ژى دبارى...
ئەز ب ئافى ھلباسكى سەر پىلان
دىم و
ھەر ب ئافى، تۆزى ژ بىردانكى
دادقوتم.
تە دقوتن من ب پرسىاران
دوبىدى؟
پرسىار گەپىدەنە، بى نھانى
ب دىوارانقە تەنگەزارن، د بى زارن
ئەز بى ب تەقە دوورپىچكىرى،
ل تە دىنرەم و تەقى سىتيرىن
سىناھىدە، خەتابارن!
لى كەفا بەر لىقا دەريايى، قورچەك
دايى!
كرمە خۇبەخشى دىنايى و تو ژى
دوتمىرا سەرايى.
... ..

ئاوارەبووى بکەوينە
تو.. تويەكى، زاوژى دكەى و
تويەك ژى دى!
خەمەكا ل سەر وەغەرئى، بۇ خوە
دبەى و مشتانه دكەى
دى كىقە بەى؟!
دل پاپورا دەريا يا دەردى
فۇرقانى، دىبىتە پەيامەك قورئانى!
خو كرمىن ئاخى ژى، پى دكەقنە
لقىن و ھەيەجانى.
... ..
ھەكو ئەز ل سەر پىكا رەقا مەزن
گولەك ژ دەستى من قەپەست و
ل بەر دەھمەنا تە دەرەقسى!
ئاخى قەدگرت و ب پىشتا
جۆبركەكىقە دكره خوئ
ھەمى ھاتنىن ل بەر زانى ھىژ د
خەوتەيى بوون
گيانەكى پاكىزە د ھەناسا ھەتافى
پا...
وھكو شىرخۆرەكى برسى، چچكى
پىكىن بازەيى دىمىژت
ئەى رىمژا دىتنكوژا ب بىدەستى
كەتتە نىف مژا
ئەز ژ تە خەرىب دىم... خەرىب!
خەرىبى... گەرمىيەكى ددەتە
چۆكىن قەپەمتى و
ئاگرەكى بەرددەتە زۇلماتا وان
دارستانىن ھەپەمتى.
... ..
ل بىرا مەن...
بەلى، ل بىرا مەن ھەكو ل بەخچەى،
تىك تشقلىن
دوورپى خوە خويسانە د
كوگەھىقە و
ھەمى دىدارىن مالىقبووى، كەتتە د

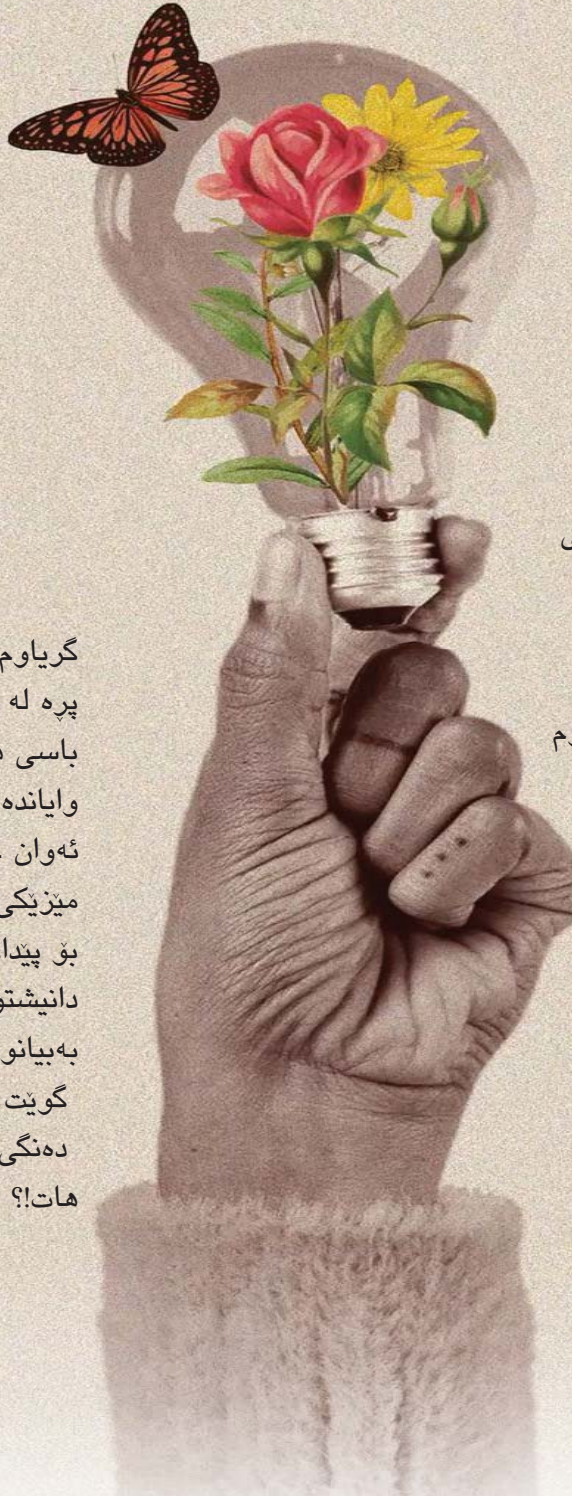


له باتى تۆ



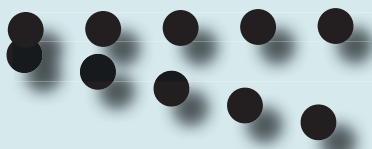
هاوژين حەسەن

گريام
پره له يادەوهرى تالى پەيمانگەو
باسى ھەموو ھاورىكانم كە
واياندەزانى كەسيكى لەخۇباييم
ئەوان چوزانن لەسەر كورسى و
مىزيكى رەق
بۆ پىداچونەوھى كوزىك
دانىشتووم تىرگريام ...
بەبيانوى ئەوھى نەخۆشم،
گويت لى نەبوو
دەنگى شكانى دلم تا لای تو
هات؟!



ژنيك بە دريژايى ئەو پوژگارە
لەناو گيژاوى خەجالەت
دانىشتوو و
بە ئەركى سەرشانى دەزانى
له باتى تۆ
خەجالەت بى
ئاوردانەوھت گرنگترين دلخۆشى
بوو
كە نەمانديت
گویت: بۆچى
لە خۆلم بەسەر خەوندا كرد ناوم
نييه؟
ئەوھتانی
كتيبي دواترم پره له تو
لە بيئەمەكى و
لە بنبەزەبى و
لە سات بەساتى قسە و گالتهو
يادەوهرى منداليما بەيەكەو
پره لەباس و خواسى ئەو
پوژانەى لەبى تويى تابينه قاقا

دوو تلماسکه شاعر



سارا فەقی خدر

• (سرووشت و میوزیک) ی
هونه رهنه خالید بابهر، هه وینی
ئه م وشانه بوون
٢٠٢٤

٢- کاندیدی دل
له بهر خاتری نیشتمان
برپارم داوه دهنگ نه ده م
سهیری په ره ی ناوان نه که م
به لام له بهر خاتری دلم
هه موو پوژئ
دهنگ ده ده م به خوشه ویستی
تا ده بم به خوشه ویستی!

٢٠٢٤

١- دیمه وه

له گه ل له ره ی لاوانده وه ی
عووده که ت
بو سو ی سنه و به ره کانی قه لادزی
هه لده مژم
یه ک..یه ک ماچیان ده که م
دلخو شییان ده ده مه وه و
په یامی دره خته کانی گوژیه یان
پیده که یه نم
له بهر ده م گوژی (هه مزه)
وبه رامبه ر قه لات پاده وه ستم
هه ناسه یه کی قوول، له چاوانمه وه
تک.. تک گردی حوسنی ته رده کا
نامه وئ زیاتر بمینمه وه و برینی
چه ندساله بکولینمه وه!
با هه ر عووده که ت بیلاوینیتته وه!



دەبوايە ئەو پىتانه رقيان له خويان بيتهوه



هەمزه گولانی / رانیە

دووم هەلگیرایەوه بوو بە دال
له ئەلفم پرسى بۆ بىخالى
گوتى: هەمزه "تۆم هەبى خالم بۆ
چىيە؟
له تام پرسى كه ونبووى بەچى
بتناسمەوه
گوتى: گەمزه بە دوو مەمكى
دايكت...
بەسینم گوت:
كەسى بەرد له كۆشت بنیم چ پوو
ئەدا؟
گوتى: شینت بۆ دەگیرم!
سوپاس بۆ خوا كه پیم هەیه،
با"م تێپەراند
وهك پیتەکانى تر له "زى"
دەپەرەوه...
جیم "جیمناكا
بەجەلالەتى خودا
دەنا له خەلكم جیا دەكرده...
تەححا
پیاویك له كۆلان هاوار دەكا یاللا
خى به ورتكه نان
نازانم خى بۆ توورە دەبى؟
ع، كه مێك خوى راست بكاتهوه
دەبیت به گوپال و
بەو گوپالە بەرەو پیتە نێر و
مێیهكانى تر دەچم!
پیتەكان كهوتونه ته ریگا:
راست چهپ
راست چهپ
راست چهپ
پیتەكان گورانی دەلین
یهكێك له ناویاندا پیدەچی نهوهی
كاوئیس ئاغا بى

بەداخەوه ئەویش له غوربەتایە!
دەبوايە ئەو پیتانه شانازی
بەخویانەوه بکەن:
میم، بەهۆی مەزەهر و ماملی
زى، به هۆی زیرەك و زارا
هى، به هۆی هەژار و هیمن و
هیدی
شین، بەهۆی شیرکو
خى، خودا و خانى
دەبوايە ئەو پیتانه رقيان لهخويان
بیتهوه:
عەین، لەبەر عەلى کیمیایی
دال، لەبەر داعش
ئەلیف، لەبەر ئەنفال
ئەگەرچی سەرى به مالى خودا
نەکردوو،
بەلام كەس هیندەى " حاجى قادر"
نەتەوه پەرور نەبوو!
بە دەنگىكى بەرز دەلى:
ئەلف لۆ لۆ
ئەلف لۆ لۆ
ئەلف لى...
له ئاسمان و زهوى ؛
چەندین ئەستێرە دەناسم
لى مەزەهرى خالقى له هەموویان
گەشتەر
ئاوى زۆر كانی سازگارم تۆشیوه
بەلام دەنگى "كانى" هەر دەلى
شوكلاتەیه
له گویمدا شیرینه
زۆر حەزم له سیوه؛
سەوز و سور و زەرد بینجیاوازی
لى مەقامى سیوهم پى له
هەموویان خۆشتەر
به زستان و هاوین و بهاران
سەربازیکیان - نییه
پایز به تەنها گەورەترین ژەنەرالى
هەیه،

هەنڤ پەنیرى پرناسى خۆشەویستى



بورھان بەرزنجى / کەرکوک

نازى خۆم دەچنم!

(٢)

خۆشەویستى لە گيانمدا تەشەنەى
کردووە،
نەئەو تا بنیت و
لەگەلتدا جریوہى یەکتەرى
بنووسینەو،
نەدیى..
هیلانەى پرومەتت بنیتە سەر
هیلانەى گەرمى پرومەتمەو
کازیوہ نییە،
نەیت دەستى بەزەبى بەسەرمدا
نەهینى و
لەسەر جەستەم بى تویی نەسریت
دەنک دەنک ئازارەکانى بى تویییم

شنەى عیشقیک دەکەمە بەرت،
لەخەندەى لیوى ئاو تەنکتریت
پرونتەر دەرکەویت و
جوانتر..شنەى ئەم عیشقەت
تەماشای بکەم
لەو کانیاوہى،
لەپال شاخى خۆشەویستیدا
هەلدەقولی..
قوم قوم نازداریت بخۆمەو
جلی ئەو بەهەشتەت پى لەبەر
دەکەم،
کە لە پۆژى لەدایکبوونى
ئەوینماندا،
خودای مەزن بۆى دووریبووی،
منیش لەسایەتدا

(١)

شنەى عیشقیک دەکەمە بەرت
وہک دلۆپە گەنجەکەى باران
قاچی عیشقم دەشۆم
سەربان و
ناو حەوشەى دلت..لە دوورى،
خاوین دەکەمەو
خۆلى چەن سالەى تەمەن
دادەشۆرم
بە دلۆپەکانى دلم دەلیم:
هەموو بەیاننیک،
ئاوړشینی پۆژگارمان بکەن،
فینکی بە گیانمان ببەخشن



به موو کیشی رۆژگاران، له ههستم
 دهر دینی
 هینده خۆشه ویستی له گیاندا
 ته شه نهی کردوو،
 جریوهی ته سکی،
 له رادیوی جیژوانماندا به یانیا
 دهییستم
 خۆشه ویستیت هه ناسه بوايه،
 له چرکهی یه که می دووریتدا،
 ئالای ژیانم رادهستی تو ده کرد!
 (۳)
 هه نئ پهنیری پرنازی
 خۆشه ویستی
 ده توانی .. به یانییهک،
 پیلای ژین له پیکهیت و

بئ من هه وراز و نشیوی
 هه ناسه کانت ببری
 ده توانی
 پڕ کیسه یهک له دلسۆزیت،
 هه نئ پامانی سۆمات و
 بڕیک قسهی شیرینتم..
 بخه یته سه ر سینییهک و بۆم
 بنیری
 ده توانی.. پڕ گیرفانی به یانییهک،
 هه لپه رکئی چاوه کانت و
 هه نئ پهنیری پرنازی
 خۆشه ویستی،
 به هه ورکی وه رزشواندا
 ره وانه کهی
 ده توانی،

کۆشی شاخیکی به رز به رزی
 عیشق پڕ بکهی له شه راب،
 له که ناری دلی عیشقمدا بیریژی،
 وشکه سالی ته قه له لیوانم بکا و
 به زامداری بیانیینی
 لای خوا چیه .. له وانه یه،
 پئی رۆژگارمان بخلیسی و
 خۆشه ویستیت..
 به سه ر جهستهی دلما بڕژی و
 منیش..
 ! له ناو جهرگهی خۆشه ویستیت
 بتویمه وه

پياسه خيالتي



شیلان محەمەد زەنگەنە

پێچا؟
 کئ ی داغان نەکرد، سوتان بۆ
 دووری
 کام وەرزی کردە مژدە
 سەبووری ؟
 کامە سەروەری، پیرۆز مایەوہ ؟
 قەلەم چون نەشتەر، ھەلیدایەوہ!
 کئ خوا پینداو بوو، گەیشتە
 مەبەست
 کئ پەشیمان بوو، پەنجە
 خۆیی گەست؟
 کام وێژدان ھەستی بە ئازار
 نەکرد
 کۆرۆنا چی بە لادئ و شار
 نەکرد؟
 شووم بوو، ئەم سالی ژمارە
 جوانە
 پەر دەرد و مەرگ و ئازار و ژانە
 گولانی بی گول، وا خەزەلوەر
 ھات
 با بروت سالی وەیشوومە و
 نەھات
 با دەلاقەیی دەرد، داخات
 پێبەندان
 پەرگەندە بی، لیوان بە خەندان
 گەرم و والا بی، ئامیزی ژیان
 ئۆخزنی بگات، بە دەزوولە
 گیان

 شیلان محەمەد زەنگەنە
 ۱۰/۱۰/۲۰۲۰

بۆ چوارچرای مالی بردم
 لە پەر خەشی پێی گەلایەک
 لەو سەر بوونە دەریھینام
 نیازم وەک بالندە فری و
 جاری تر سەری لی نەدام

 ۲۱/۱/۲۰۲۱

وەرزی وەیشوومە کۆرۆنا
 کئ لەم سالەدا چاوی نەگیا
 دلی پەر نەبوو لە خۆزگە و
 بریا ؟
 کئ دلەراوکی بیژاری نەکرد
 نرخی نان و ژین، قەرزاری
 نەکرد؟
 کام ھەتیو خەندە بەسەر لیوی
 کەوت
 چەن باب و داک چوون، چەنی
 ھەتیو کەوت ؟
 کئ گری ئەوین دلی داخ نەکرد
 فیراق ھەناسەیی پەر لە ئاخ
 نەکرد؟
 کئ ئازاری رۆح، ھەلی نەپێچا
 فرمیسکی نەپشت لە پەناو

غەمگینی، دلی ھەلپێچام
 پياسە ھەکم کرد بە شارا
 دلۆپ دلۆپ خەم تکاند
 لە سینیەری بن دیوارا
 کاتی کە سەرم ھەلپری
 گەشتبوومە باخی گشتی
 راپەرەوی زیڕکەفت کردبوو
 ھەر تەلا بوو، دەورو پشتی
 گەیشتمە ئاستی درەختی
 بەرز و شەنگ و مەچەک
 ئەستور
 بە گەردنی سەرکەشەوہ
 ئەپروانییە ئاییندە دوور
 ناخی تەژی وورە کردم
 دەستی متمانەیی درێژ کرد
 ئاوازیکی وەهای چری
 دل پەرۆش و عەقلی گێژکرد
 تینووی سۆزبوو دلەیی ساوام
 دوو دەستیم گرت وەکو منال
 خەریک بوو بالم لی بروی
 خۆم ناوانابوو شازادەیی سال
 تابلویەکی ئەفسوناوی
 پەلکێشی خەیاالی کردم
 رازیک ھەر بە نەگوترای

سىڭ پۆستەر ھۆزان



شىنخ فرياد بارزانى

۱- شەھىدىن مە

ھۆ پەريزاد

لايە لايى بۆكى دىيىڭىز؟

تە ئىك ڭ دەستدا

من ھەشت ھزار

بىلىقانو ب بىلىڭى

ل دويڭ مريەكى

نە لورىنە

ئىك ڭ تە چو

من سەد ھزار

ھزرقانو بو مريى خۆ

تيورىن نو نەكە بەھانە و

ب بارينە

ئىكى تە مر

لى شەھىدىن قى مللەتى

ھزار ھزار

۲- ئاواز

لناڭ مىڭكى ئاڭ ھەبوونە

چىروكا نوھاتيان دىيىن

ئەڭ ئاڭا ھە

ڭ ھەشارەك سار

ڭ بن پىن پىشمەرگەكى دىيىن

گوە ب دىرە

سىپەلىن ھە

ئاوازەكى يىن دىيىن لىك

ڭەدگىرن

ھەمى پەپولە و گولن گەش

دىمى يەك و دوو ماچى دكەن

يى گوڭەندا خۆشىڭى دگىرن!

۳- چيا

ل بەر چاڭىن من

ھندى چاڭىن من دىيىن

ل كوردستانى

تەڭ چيانە . . . چيا . . . چيا

ب دىرېڭياھيا دەم و سالان

چەند لى ھاتن باھۆز و با

لى بەڭنا وان نەچەميايە

ھەر چيانە . . . چيا . . . چيا

چوار چرا شیعری داگیرساو

٤

گرکانه‌کان بویه خاموش نابن
زهمینله‌رزده‌کان بویه ناسره‌ون
چونکه دلّه عاشقه‌کانی ناو گور،
هیشتا له لیدان نه‌که‌وتون

دلی توم به‌راوورد کرد،
به به‌رد

که به‌دلنه‌رمی خوی
رینگه به هه‌موو دره‌ختیک ئەدا
رەگ به‌ناخیا شوپ‌کاته‌وه!

ئەم به‌یانیه به‌گریانی ئەو،
خه‌به‌رم بۆوه

پرسیم:

وتیان به‌یانیان ژنه
روژه‌ه‌لاتیه‌کان،
ئاوا گورانی ئەلین

ئەو به‌رد
ده‌نگه ده‌نگی تونا‌هیلایت
قریشکه‌ی ئەو
ژنه روژه‌ه‌لاتیانه ببیستم



عەبدولقادر سەعید

٢

له‌خه‌یالی فرینی
په‌نجا ملیون بالنده‌دا
سه‌دان هه‌زار تفه‌نگی راوچییان،
سووسه‌یان گرتووه
ئەوان ده‌زانن ده‌پیکرین،
به‌لام مه‌حکومن به‌فرین

٣

له‌دادگا
به‌لینه‌کان، دروشمه‌کان،
مارش و سرووده‌کان،
ژنیوان بوونه‌وه
که له‌ده‌می درۆزینکه‌وه
له‌ژیرفشاری، نیشتمانپه‌روه‌ریدا
وتراون !!

١

بینه‌ده‌ستت
ده‌ستم به‌ری
کاکه ئەچینه‌وه بۆ مال
بۆلای چاوه‌روانییه‌کی بی ئومید
بۆلای ئەو هاو‌پتیانه‌ی

سه‌رو‌پیشیان سپی بووه و
تو به‌گه‌نجی به‌جیت‌ه‌یشتوون
ده‌ستم به‌ری غه‌مبار مه‌به
ئێوه کۆرسی سروودی بوون
کۆچتان کرد،
هه‌ر ئەو روژه
هونه‌رمه‌ندو شاعیره‌که شه‌هید
کران!

بینه‌ده‌ستت
ده‌ستم به‌ری
ئەترسم نه‌توانم جارێکتر
بتیینمه‌وه،
ده‌سته وشکه‌لاتووه‌کانتم به‌ری
پیش ئەوه‌ی بازرگانه‌کانی خوین
ته‌لاریکی به‌رز به‌رز
له‌سه‌ر گورپه‌که‌ته هه‌لچن!

غەفلەت



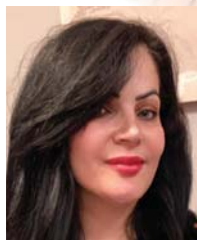
نەحمەد رەزا

بە بى ئەوھى بزانم ئەوى لە
چواردەورم ئەژىن
چەند بۆنى تۆيان لىدیت
تۆ ئەو خووە شیرینەى
لە بینیتەوہ ئاوات بە مەرگى
بخوازم
پىنى بگەمە ئەوہى،
چ ئالوودە بوونى بوو،
عەشقت بۆ من و...
چ پەتايەكى کوشندە بوو!!

سليمانى

من دەستم لە دنیا شتووە،
تەنھا بۆ ئەو خووە ئەژىم
کە سالانىکە گرتوومە
خووى عەشقى تۆ!
بە بى گەرانەوہ..
بۆ ئەوھى بزانم بۆ
خۆشمئەوئى!
خووى بىرکردنى تۆ
بە بى لىکدانەوھى ئەوھى بزانم
بە راگوزارییش بە بىرتا دىم
يان نا
خووى تەرککردنى ھەموو دنیا
تۆ نەبیت،

له هەر کۆلانیکی ئەم شارە ژنیکی غەمبار هەیه



حیات مەجید قادر

دەردە دلی بۆ ئینجانە
پرتەقالیەکی دەکرد
له کۆلانیکی تر ژنیکی دەردەدل
بۆ لاوڵاو هەلچووێکە دەکاو
به نەغمەییەکی غەمگین پیتی
دەلی:
بەختی من و تو وەک یەکە
هەردوو کمان عاشقی دیوارین
دیوار
رەنگە ئاهی ژنانی ئەم شارە
بیت
هەورەکان نابن بە باران،
ژن گەلیک هەیه لەم ئەم ولاتە
ئەوێندە
بە کەساسی مردوون،
رەنگە لە حەشریش حەوسەلە
هەستانەوێان نەبی.

کردوو
ژنەکانی ئەم شارە چەندە
غەمبارن!
هەریەک هەزار دەردی هەس
سەدان نەین و
دەیان ژان
ژن بوون چەند سەختی
بە بەرچاری خۆتەو
هەر پۆژەو و لایەکی
هەلە کۆلری
هەر ژەمەو ژەهریکت پی
نۆش دەکری
ژنەکانی ئەم شارە هیچ شتییهک
نۆقرەیان ناداتی،
خویان گرتوو بە بێدەنگیەو
دەر دل بۆ گۆل و بەرد دەکەن
له کۆلانیکی تەنگە بەر
ژنیکی بە دەم ئاودانی گۆلەکانەو

له هەموو کۆلانیکی ئەم شارە
ژنیکی غەمبار هەیه،
باوەڵەکی پرە له نەین
پرە له زەنگیانە می هەراق
پرە له برین پیچ
پرە له دەردی کول
هەموو ئەو دەردیانە
له تەقەل دور کردنی تەونی
خەوێنەکانیدا
کول کول بوون
له هەموو کۆلانیکی ئەم شارە
ژنیکی رەشپۆش هەیه،
خوی له رەنگ حەشار ئەدا
زۆربە کۆلەکانی ئەم شارە
بۆنی شوین پی ئەو پیاوانە
لی دی
که بۆ هەوێس ژنیان فەرامۆش



دوو کورتيله شيعر



موحسين خالیدی



(۲)

تو روحی سه‌رگه‌ردانی
کام شیعری ره‌نگاله‌ی منی
به‌رگی غه‌ریبیت
کردووه‌ته بالا؟
تو
گاوه‌ردوونی
کام هه‌ناسه‌میت،
جامانه‌ی وشه‌ت
تی‌که‌ل به‌خه‌می
ناو شه‌ده‌ی هه‌ستم
کردووه‌ته ئالا!

(۱)

ده‌مت
شانه‌ی هه‌نگوینی
کام گولجاری بالاته
وا هه‌نگی هه‌ستت
به‌چزووی جه‌فا
شيله‌ی گیانم هه‌لده‌مژی؟!
کام گولی جه‌سته‌تم
هه‌ره‌س نه‌کرد،
وا له‌سارای بیوه‌فاییت
دلۆپ دلۆپ
خویناوی روحم هه‌لده‌پرژی؟

ھەزم لە خەو نییە



زینەب یوسفی - سنە

دەمانچەم لێدەکیشیت
خەو
تەققەم لێدەکات
خەلتانی کۆلدەریم دەکات
ئاللاھ کە خەو
بزمارم لێدەکویت
لەسەر خاچی پیروزی خۆی
خەو لە بنارمدا
سیخوڕیم دەکات
پەنجەم بۆ رادەکیشیت!
پیچم لێدەباتەو
ئاللاھ کە خەو
رەنگ
بۆن
دەنگ
تام
خۆشەویستی
ئازادی و
تۆم... لێدەدزیت !!
خەو
ژیانم دەکاتە.. ھەینی
خەو
ژیانم دەکاتە جومعه

خەو
لە شیوەکانی روحمەو
ھەلدەکات
بەرەو چاوەکانی ژیانم
خەو
قەپ لە لارانی
شیعرەکانم دەگرێ
نوقرچک لە گووبی
چیرۆکەکانم
خەو
تف لە بیداریم دەکات
خەو
تەفرەم دەدات
پەلکیشم دەکاتە
جیھانیکی لیکدایراو
خەو
وێ و کاسم دەکات
لە گۆرەپانی دەنگەلبریندا
خەو
ویسکیم دەداتی
مەستم دەکات بەرەو مەیدانی
(دوئل)
خەو



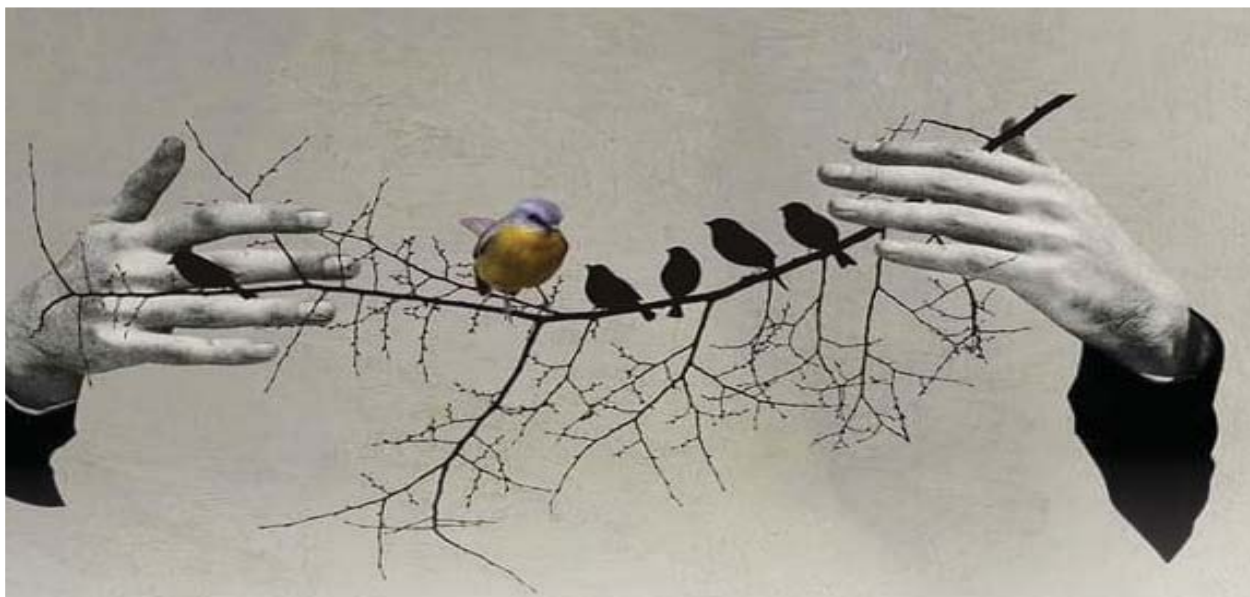
ئەو



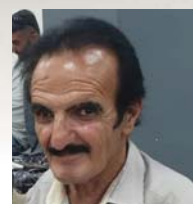
كۆسار ھىرۋىي

ژيانى من ھەموۋى دەيجوورە شەۋبوو
پېر لە خەم و خەيال و دوورە خەۋ بوو
تارىكىستانى چىر و ئەنگۈستەچاۋ
بىي نوور و تىشكى خۆر و مانگ و ئەۋ بوو

ئەمسالىش ۋا ھاتەۋە شەۋى يەلدا
لەپال ئەۋدا دلم رەشمالى ھەلدا
بەبى سۆز و شەۋچەرەى خەندە و نىگاي
سوتام خنكام لە گرى عىشقى ئەۋدا



زەمانى بزرېوو



فاتىح عىزەدىن

خەۋنە ياخود زىندەخەۋە؟
 مەن مىۋانى ناۋ ئەستىرەي
 گەردوونىكىم
 خۆرنىشىنان
 دەلىنى كەشتى نىۋ ئاسمانم
 ھەلگرتوۋە
 عەشقى خۆرە و
 مەلەۋانى تەنورى گر
 بە جىۋەي پەنگر و پىشكۆ
 پىلۋى چاۋانى خۆي دەشۋا
 بەنىۋ قولايى گەردوونا
 دەروا دەروا
 لە ناخىشىدا دەروون تارىك
 لەبەرچاۋيا مىلى سەعات
 نابزۋىت و

دەرژى
 شەمە دەستى يەكشەمەيە و
 لەنىۋ قەدوبالاي دوۋشەمە
 ئالاۋە
 سىشەمە پىلۋى خەۋالۋى
 چۈارشەمەيە و
 ئەشكى ئىۋارەي پىنجشەممە
 لە لىۋاريا قەتەيس ماۋە
 ھەيىنىش؟
 چىلىم
 ئاۋىنەيە و دەرخەرەۋەي
 دەستە رەشە سامناكەكەي
 نىۋان گەروى زەردەپەري
 ئىۋارەكانى شەمەيە ...
 بىداريە؟

بىداريە؟
 خەۋنە ياخود زىندەخەۋە؟
 مەن مىۋانى ناۋ ئەستىرەي
 گەردوونىكىم
 بەرەبەيان فرۆكەيە و
 لە ئاسمانىكى دوۋرەۋە
 بە دەۋرى خۆردا دەگەرئ
 بە سوۋتانی جگەرەيەك
 بەلاکردنەۋەي ناۋەختى
 پىياسەيەك
 شەپۋلى دەرياي ئاسمانى
 شەۋداھاتن
 بەسەر روخى ئاۋابوۋنى
 ئەم سەرزەمىنەدا

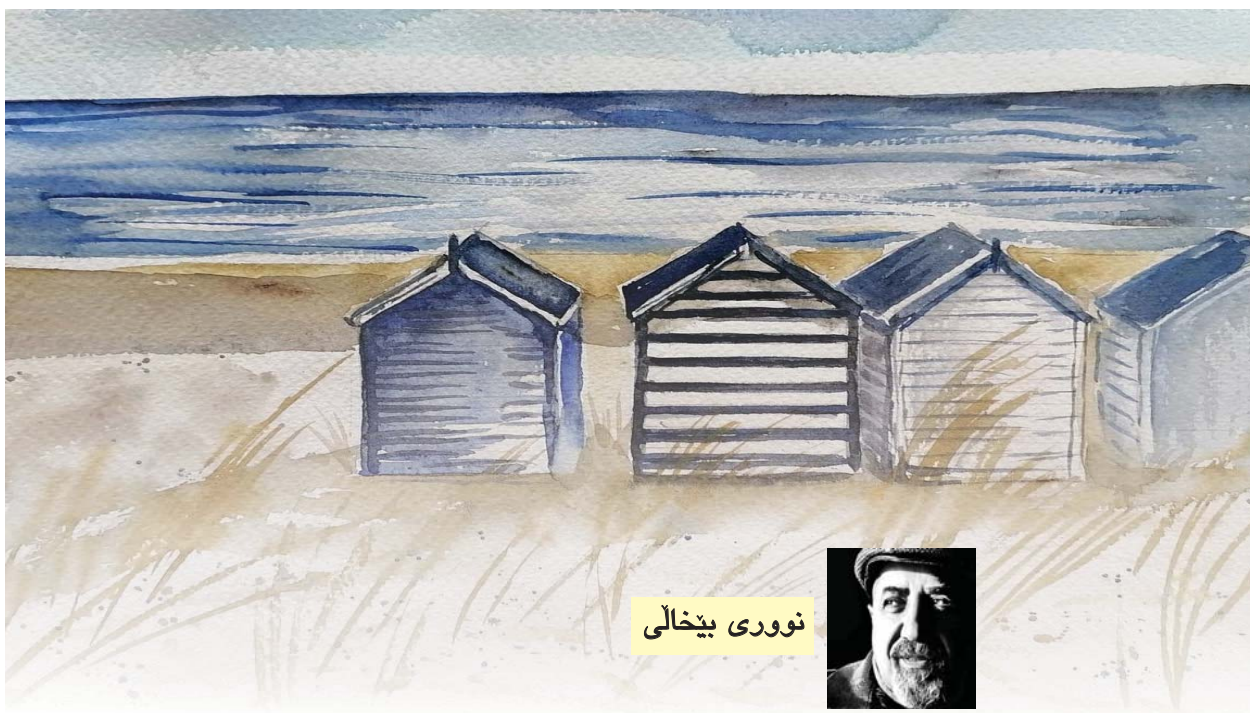


زەمەن ناپوا
شەممە بالای یەکشەممەیه و
لە باخەلی دووشەممەدا لێی
نووستو
سێشەممە نەخۆشی کەوتوی
بەرنەشتەری

چوارشەممەیه و
لەپنجشەممەدا مردووە
هەینیش؟!
چبلیم
زەمەنیکە لەمیژەو بەرزبووە،
تابوتیکە
میلی سەعات بەسەریا
چەماوەتەو
تەرمی هەر حەوت شەوکانی
هەفتە
تیا کەوتووە...
بیداریه ؟
خەو نە یاخود زیندەخەو ؟
خۆرنشینان شووشەیه ک مە
لەبەردەمما و
لەنیو خەون و بیتاگایی خالی
و بۆشا
بەربەیانیان وەک و ئەو
هەلقولابی

لەنیو دەستما و
لەکەناری بیداربوون و بە ئاگایی
لیوانیژە
تۆ ، ئەو شووشەیی خالی و
بۆشم
تۆ ئەو شووشەیی لیوانیژم
نەشەبەخشی و پێم لە تۆ
پێم لە برژانگ و نیگای
بەیانیان و ئیوارانی
کچانی شوخ
پێم لە شیعری گەرم و گۆر
لە جەنگ
لە خوین
لە موسیقا و دەنگی داریوش
لە هیستریا
پێم پێم
لە شەپۆلی سەربراوی کەنار و
گۆم
بەلام ئەفسوس بۆ ئەو پۆژە
یا ئەو شەوێ میلی سەعات
چرکە ی زەمان
بەسەر بالای من وتۆدا
ئەچەمیتەو وەک گۆچان،
بەلام ئەفسوس !!

له پەراوێزەکاندا ویل و سەرگەردان



نووری بیخالی



له سەرما هەڵدەلەرزە و
هەوریک، وەک گۆسکە
سەرنخوون
بەسەرمدا دەپژێ و
فرمیسکەکانم دەشواتەو
قەڵەمەکەم،
کە لەسەر پۆخی کانێیە کە لێم
بەجێما،
خنکا!

وەک کەسیکی تۆقیو له
پووخساری مۆنی پیاوانی
ئاسایش،
بۆ سەرنوێش ناسنامە کەم
دەبەم!

تەمەن بە خێرای تیشک تێپەری
هەنووکەش کە پەلە ی پۆیشتمە،
بەسەر پشتی کیسەل دەپروات

وەک کتییکی قاچاخ،
کە لە ژێر خاک هەشار درابیت
شی خووساندوومی و
کەپوو لێی داوم

وەک وێنەیهکی قەدەغە،
کە لە بنمیچی ژێرزەمینیکداپەنا
دراوه
هالاو پەنگەکانمی تیکەل کردوو
و

بێ پەنگ دەچمەو
وەک درەختیک خەزان پرووتی
کردبیتەو

نە گۆشەیهک بۆ دانیایی
دەدۆزیتەو و نە پێگایەکی
دەتگەیهنیتە نەمریی. بێدەنگ
هەلکۆرمییت یان سەرشار
بیت له گوتن و گۆرانی؛ له
وێستگەیه کدا روحت دەفرێ و
سوپاسگوزار بە کە دلت بۆگەن
نەکات و کەمتیاریک دەمی تی
نەنیت. له ئێستاه بە قسە
گۆرەهەلکەنە کە بکە، وەک مردوو؛
دەرگا له کەس مەکەو!
ژیان خەمیکی قورسە و
لەسەر شانی مڕۆف نیشۆتەو
تا بەخۆی نەفریت،
هیچ داھۆلیک نایرەوینیتەو

لانكى پۇچ

ئىستا وەرە ژىرمكەوہ ...
وادی و بەلئنت لەبىرچوو!
بەدوای دلى نەرمت كەوہ
تۆلەسەندەوہ بەسەرچوو!

لەبەر بىدارى شەوانم
خەو لە چاوانم زپاوە
چاوەروانى زەنگى دلم
زۆر لەپىش تو وادەى داوہ

سەرىنى شەك نابەم بۆ خەم
خەونى تو ئارام كاتەوہ
رىگايەك دەرنابەم هەتا
گرىكوپىرەى تو بکاتەوہ

۲۰۲۵ / ۱۰ / ۸



نادیە کەریم کویی

لەباوہشى عىشقى تودا
لانكى پۇچە پامدەژىنى
لە بىلبىلەى چاوى تودا
وینەى خۆمە دەمدوینى



هاورپييه تي له گهل بادا



نوميد شينخ كريم

له چاوه پوانيدا بنووسم
 ناوی بڼم
 چاوه پوانی له ويستگه يه کی
 نائوميديدا
 نيمه له گهل بادا ژياوين
 ناوی هه موو جوړه کانی با نه زانين
 هه نديکیان خو مان ناومان ناون
 ره شه با و بای شه مال و
 شنه با و بای وهشت و
 بای دارئاوس بای سه با
 به لام، له هه مووی پر ئازارتر
 بای بی مروه تيبه
 که هه لئکات سهرتاسه ری شار
 تووشی نائوميديه کی سهر ئه کات
 بای دارئاوس
 له بری داره کان ئاوسبن به چرو
 هه سته که م قه له مه کانیش

که نار ده ریا که که شه پوله کان
 سه ما ئاسا نه يانجوليني
 ورد نابه وه
 ده ریا مان نييه
 تا بچم ماسی گره کانی
 که نار ده ریا به سه ربه که مه وه
 قولابی ماسيم هه يه
 تا ئيستا نه چووه به لای ماسيه کدا
 خو ی له ده می ماسيه ک گیر
 نه کردووه
 گیانداره ئاويه کان ناناسين
 له گهل نه وره سه کانداناشنايه تيمان
 نييه
 گورانيمان بو نه وتون
 نامه يه کمان بو یار پيا نه نار دوون
 شه مه نده فه رمان نييه
 تا شيعريکی ناسک

وهک په پووله
 به بالی خه یال نه فرم
 نه چمه ناو باخچه کان
 سه ردانی گوله کان نه که م
 ئاویان نه دم له و ورده
 فرمی سکانه ی
 که شه و له سه ر په ربه کانیان
 نیشتون
 ورد نه بمه وه
 ده ریا مان نييه
 نالیم نه چم بو سه یری که شتی
 له له ره ی سه ما ئاسای
 به له مه چاروکه داره له نگه ر
 گرتوه کانی

به نووسين به شيعر ئاوس ئه بن
 دله كان به خوشه يستی و ئه وين
 ئاوس ئه بن
 هه نديكجار په نامان بو بردوون
 داوای شتمان ليكر دوون
 (شه مال وهره توخوا وهره)
 * (ئه و نامه يه م له بو به ره)
 هه نديكجار بابه كي تو زاوی
 له عه ره ره وه هه ل ئه كات
 هه موو ئاسمانی شار ده گريت
 نازانم ناوی چييه
 پنی ئه لين باي بيابان
 من ناوم ناوه باي عه ره ره
 بو نی سملو زاخی ليدي
 بو نی ميخه ك و ره يحانه كنيويه

ليدي
 كه تو زه كي له سه ره گه لا و په په ي
 گو له كان ئه نيشي
 تابلوی جامانه يه ك دروست ئه كات
 بي جگه له و گيژه لو كه يه ي كه بو
 هه ميشه
 له ميشكي مندا ئه لورينيت
 له گو چي كه ي چه پمه وه ديته
 ژووره وه
 به كاسه ي سه رما تيده په پيو
 له گو چي كه ي راستمه وه ديته ده ري
 دهنگي ده ستر يژي گوله و
 زي په ي زنجيري ده بابه و
 كي په ي دانی كيله ي شو فل و
 هاوار و زريكه ي ژن و منال و

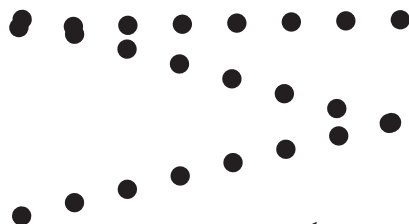
دهنگي نزا و دو عای پياوان
 له ميشكمدا ديت و ده چيت
 له ئازاردا..
 دهست له هه ردوو گو چي كه ي خو م
 تووند ده كه م
 به و هيوايه ي ئيتر ئه و گيژه لو كه يه
 به ناويدا گوزهر نه كات
 هيدي هيدي گيژم ده كات
 ورم ده كات
 ده چمه خه ويكي قوله وه
 به و هاژه هاژه ي ناو سه رم
 جاري كيتر رانه چله كيم و به ناگا
 ديته وه



بزهى پاييز



مسته‌فای سەید مینە



گەر بە دەست من با ، هیندەم درێژدەکرد
دەمبەردە پیزی پوژی بەهاری
پوژگاری پاییز بۆ هیندە کورتە؟
بۆ چاو لیکدەنئ لەگەڵ ئیواری؟

هەنگاو بە هەنگاو لەگەڵمدا
فەڕشی زێڕینی گەلای سەر پێه
هەر گەلایه‌کی شیعەر ، پۆمانه
کئ هیندە پاییز پەيامی پێیه؟!

شەو زەنگیش بئ ، پایزی پرچ زەرد
زەردایی بزەه هەر لەسەر لیو
تیشکبارانی گەلاریزانە
لەو دەر و دەشت و لەو کەژ و کیو

پاییز ئاوینە ئاسمانی بەرزە؛
یەک گەلای هەیه، یەکیان ئەستێرە
گەرەکتە تیڤگەه له پازی گەردوون
گوئ بۆ هەناسە پاییز رادیەر

٢٠٢٣/١١/١٠



پەروانە سپییەکان



ژوان سوورچی

شەوان بە ورشەئە سێرەکان دەنووم و
خەون بە ئاسۆیەکی ڕوونەو دەبینم
سپێدەش بە بۆنی گۆل و
جریوێ جریوی پاسارییەکان
بێدار ئەبمەو
پەنچەرە تەمگرتووێکان دەکەمەو
زەردەخەنەیک لە تیشکی خۆر
وێردەگرم
هەناسەییەکی قوول هەلەمژم
لەگەڵ پەروانە سپییەکان
دەکەومە گفتوگۆ و
بە ئاوازی شیعریک
خونچەکان دەلاوینم



به گه وره یی کۆتره که ی مندا لیم دۆزیه وه

سه لام عومهر که ریم



که لاوه ی شاریکی ویراندا
وهک پشیله یه کی برسی
کهس نازانی
داخو نووستوون یاخود
مردوون؟
++++
بیماله کۆتره که ی مندا لیم
ئهو کۆلاره ی دهوێته وه
که تا ئیستاش
به دارتیه کانه وه گیر بووه
کۆلاره یه ک
وهک ئه وه ی من عاسیم کردبی
زۆر توپه یه وه
ههر له مندا لی و لاویتیم نا
له پیری و دووریشم زیز بووه

به دیار شاریکی خاپوور و
هیلانه یه کی تیکدراو
هه لکورماوه
دهفریته سه ر
کیلی گۆره که ی (ره سو ه شیت)
دهبینی هیشتا خورجینه و
گۆپاله که ی ههر له وین و
وهک خوی ماوه
++++++
مندالیم کۆتریکی ته ریکه
داوای ئه و پرچانه دهکا
که له سه ر ورگی (وه ستا کاکه)
تال تال به مردووی که وتوون
پرچیک هیشتا له قوژبنی

مندالیم کۆتریکی ویله و
له گه ره کی کاره با
به سه ر لقی
دره ختیکی نیوه سوتاو
هه لنیشتووه
به دیمه نی له ت له ت بوونی
دراوسی و دهقه ریکی وهک
پشده ر
جگه له گمه و گریان
فرمیسی خویینی رشتووه
کۆتریکی ویله مندا لیم



كۆلارهيه كه و ئىدى
نه قەت دىتە وە نىو دەستم
نه پىگەشم پىدەدا
لىنى كەمە وە
لە بن لەنگەرە ماندووەكەى
نامەيه كى لىبووردنى لى بىهستم
+++++

منداليم كۆترىكى وىلە
دەچىتە وە (جوتكانيان)
قومىك ئاوى
لە و دوو كانىه دەست ناكەوى
سەرىك لە تانكىه قوپاوەكەى
قوتابخانەى ئاسۆس دەدا
بەسەر پەپ پەپ بوونى كىتىبى
(ئەلف و بىتە) كوردىه كەى
ئىبراھىم بالداردا دەكەوى
كۆترىكى وىلە منداليم
لە گۆرەپانى بالە و بىلایى
قوتابخانەكەدا
پەپ بەگەرووى دەگمىنى
هەتا مامۆستا (عارف و غەرىب
و عەبدوللا بىلال)

لە خەوى قول هەلدەستىنى
+++++
ياران
كۆلارهيه كى يەكجار شەپە
منداليم
هيندە داوم لە دوو داوہ
نە غەرغەرە و نە كەندەرەكەى
دايكم لە نىو دەستم دا ماوہ
كۆلارهيه كى پەپ لۆچە منداليم
خەرىكە لە تاقى ئاسمان بزر
دەبى و
نە بە دەستە بچووەكانى
منداليم دىتە وە

نە بەئاوى زىي گچكە و
نە بەروبارەكانى نىو شار
بەرم ناشكى
لەسەر تەختى مۆنۆمىنتەكەى
دەروازە
ئەشك دەپۆژم
وەك كۆلارە هەلواسراوەكەى
منداليم
رەبەردوى خۆم
لە ژىر درەختەكەى كانىه شىخ
نا
لە دامىنى چىاي قەندىل
هەر بە زىندووى دەنۆژم
نە بەچاوە كزەكانى ئىستا
دەبىنىم
كەچى كۆترەكەى منداليم
تەنيا و تەنيا
كۆلارەكەى دەوێتە وە
گەمەيه كى گریان ئاساى لىوہ دىت
و
پىموانىيە
بەمزوانە ژىر بىتە وە
+++++
ئىستا مىنىش
وەك كۆترەكەى منداليم
وێل و تىنوو

میهری تۆ



بلند باجه لان

من وهكو بالندهيهك
كه بيهوي وهلامى راسته قينه لى له
باخچه كه وه دهستبكه وي
بيهوي مروارى له چه قى
په شيمانيدا بدوزيته وه
ده پرسم:
سهر به كامه جوگه لى پر له ورده
زيخم
كه دريژ ده بنه وه تا سنوورى
ده رى لى نا ئومىدى؟

له
بيده نكي
ته نافه كه وه
له وه ده گم
كه باران كه سى ته نه كرد وه،
له گه ل ئه و چوله كانه لى ده يانه وي
كاره سات له شار دوور بخه نه وه،
له گه ل ئه و هه ناسانه لى تا ئه به د
ناگه ريته وه
ده مويست
بژيم
يان
بمرم

نه توانيم له گه ل چوله كه كان بژيم،
نه توانيم له گه ل پاييزدا بمرم
ههستم به بيتوانايى خوم ده كرد
ئه و كاته لى له به رده مى ئاوينه كه
بيرم له گه ريه لى تو و بچووكى
خوم ده كرد وه
له كهس ناپرسم بوچى نارو لى بو
سه ردانى مالى ته نيائى؟
ميه رى تو مالى منه
هه نديك وشه ده به خشم به و
پياوه لى،
له به ر بارانه كه ههست به
برسييه لى ده كا
گوتم:
به راست بو نه مزانيوه
چ جوره رووخساريك له
حه قيقه لى (با) كان ناگا؟
تو (با) كان ده ني لى بو مالى ئه و
ژنه لى،
ده ترسى په نجه ره كه لى بكاته وه
سيو له به رده مى خويه وه گو لى:
من مه فروشن به و پياوه لى،
له جياتى ئا و مه لى ده فروشن به
گوله كانى باخچه
ئه وهنده ئيستيتيكا شك نابه م
سه ودا لى
ئه و ماله



زىويىيەى ئاۋ بىكەم

تۆ (با) كان دەنىرى بۆ مالى ئەۋ
پىاۋەى،

لە دەرگاگەۋە سەيرى بارىنى
بەفرى دەکرد و

بىرى لای تەرمى جىماۋى
ھاۋسەرەكەى بوو

من لە بەردەمى خۆمەۋە گۆتم:
بەبى تۆ لە ھەموو دىۋارەكان
تەنیا ترم

رەنگە كەس پەلكەزىپىنە
نەخوینىتەۋە

ھەرچى بەسەر

ئەۋ شەقامى نەگەيشتنەدا گوزەر
دەكەم،

ھەر ناگەم بە خەۋنى تونىلەكە
پەرەى نىرگس

ئاۋىنە
قەلەم

تابووت

لەگەل بىننى ھەموو شتىك،

ويستم چىرۆكى مردنى جانتا پر
لە پەشىمانىيەكان بگىرەمەۋە

پەشىمانم گەر ساتىك تىپەپىيى و
من

تۆم

نەناسىيى

رەنگە كەس پەلكەزىپىنە

نەخوینىتەۋە

ھەموو بەيانىيەك

لە پىشتى پەنجەرەكەۋە

سەيرى گەرپانەۋەى خۆم بىكەم

رەنگە رۆژىك پەنجەرەكەم

بفرۆشم

بۆ ئەۋەى

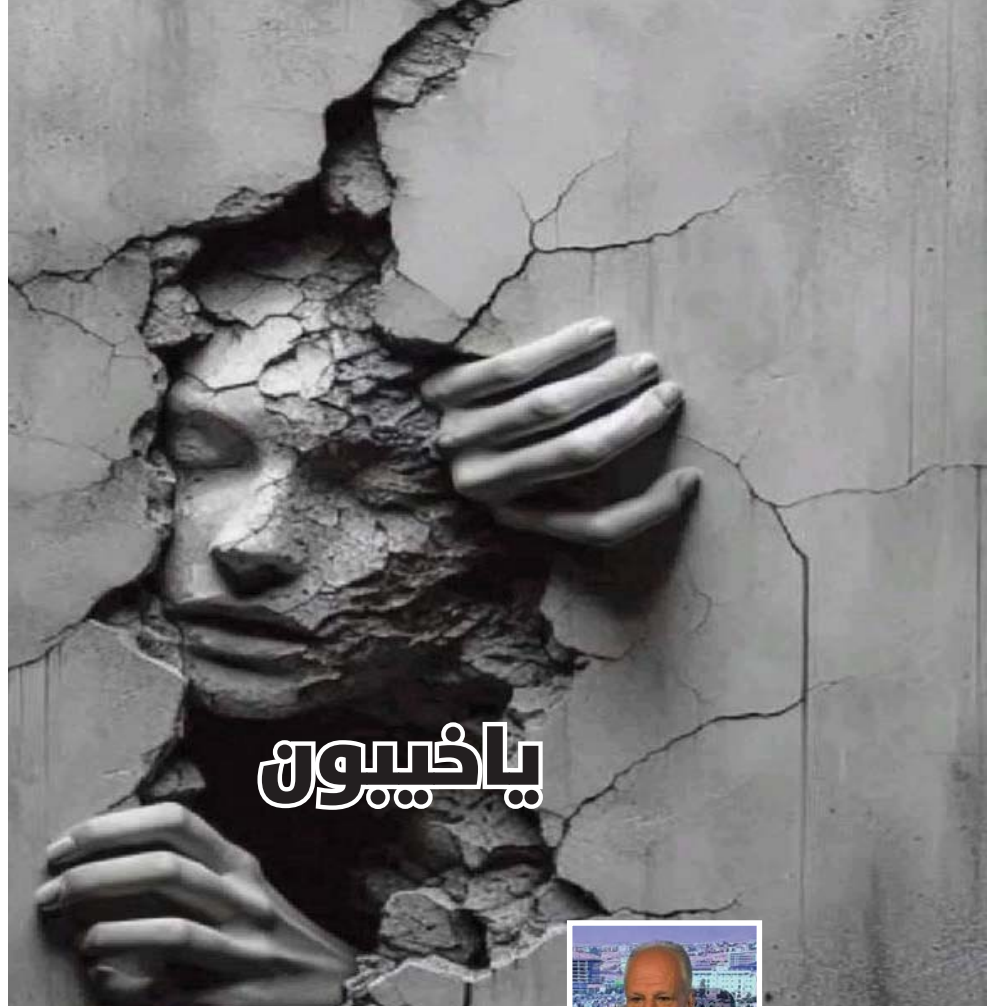
بتوانم ھەناسە بدەم

پەشىمانم گەر رۆژىك تىپەپىيى و
تۆم

نەناسىيى

خۆزگە خۆشەويستى تۆ

پەنجەرەم دەبوۋ!



تیکبدهنه وه
من بیزار بووم
شارستانیته پپر بووه له
ژاوه ژاو
ئه و ساتانه ی یاخیده بـم
دلۆپ دلۆپ
تاوه بارانی سهر زهوی
کو دهکه مه وه و
دهیبه مه وه کۆشی هه ور
تال تال پرچی ره شه با ده گرم و
دهیانبه مه وه بۆ دربه ند
کۆتیان ده کم
کاتی دیم و یاخی ده بـم
یهک قومه ئاو له ده ریاکاندا
ناهیلم

مادام حوتی ورده ماسی
هه لده لوشی
ده با هه موومان یاخی بین
هه موو شتی به یاخی بونه وه جوانه
وهک چۆن سنه و بهر و
زهیتونه کان
له پایز یاخی ده بن و
له خه زاندا یهک گه لایان
هه لئاوه ری
وهک چۆن بالنده رهنگا و
رهنگه کان
له قه فه زدا هه ریاخین و
گۆرانی بۆ ژیان ده چرن
منیش ئیتر یاخی یاخیم
نه وشه یه کم ده وه ری و
نه هیچ هیژی سنوور
بۆ چریکه م داده نی

هانی جوتیاره کان ده ده م
دهستی ئه و که سانه ببهرنه وه
په نجه بۆ خه رمانیان ده به ن
ئه و کاتانه ی یاخیده بـم
نه شته رگه ری بۆ نینۆک و
په نجه و پلی هه موو پزیشکه کان
ده که م
تا نه توانن چرنۆک له ویزدان و
ههستی نه خۆشه کان بگرن
چه کوژی دهستی دادوه ره کان
ورد ورد ده که م
ده با ئیتر
زیندانه کان وه کو میشکی
سه رکرده کان
چۆل وهۆل بن
ئه ندازیاره کان هان ده ده م
نه خشه ی هه موو ته لاره کان



ئهمین محهمه د

ئه و ساتانه ی یاخی ده بـم
له شاعیره ساویلکه کان
توره توره م
به دهستی خۆم
که له سه ری خۆم ده گرم و
توری ده ده م
ئه و کاتانه ی یاخیده بـم
بالنده کان راده هیتم
ده نک ده نک
دانه ویله ی کۆگای سولتانه کان
بدزن



فرمیسکی سووتاو



نیشتمان عهبدولقادر

بۆ ههولیر

من نهمدیوو

فرمیسک بسووتی

یا له قورگی دووکه له وه بیته

دهری

یا دهستی له دامینی رهنج بترازی

که بیباکانه

شهقی تی ههله دری و نهخریته

ژیر پی

نهمدیوو

فرمیسک به یادگه دا گوزهر بکا

به لام نه توانی ئاوریک باته وه

بوخچه ی نیگه رانی له کۆل نی و

نه لیت مالئاوا

ئاخر دلی بازاری قه یسه ری

به سووتان هه لئه قرچا

فرمیسکه کانی له هه سره ته وه

پیشان نه گرت

له میژه فووی خوشکردنی ئاگر

به بن گوچکه یا نه دری

ئه و غافل نییه

نه وه ی قه لا و مناره یه

خه رمانه ی لوتکه و بلندی و

به رزییه

به ئاگا له کورد په رستی و

حه قه په رستی و راستیه

خۆ نه گهر و ابزانن بیئاگایه له وه ی

ئه گوزهری

یه قین بن له گه ل میژوودا وه ک

جمک ئه دوی

ئه و دیرۆکی خاکپه رستی و

خۆپاگری نووسیوه

زۆر باش هه م خۆی ئه ناسی و

هه م ئیوه ی کۆت و به ندکراوی

ناسیوه

به لام مه خابن

دهستی غه در

دهستی زولم

دهستی درۆ

چاو و دهم و دلی توند توند به ند

کردوه

یه خه ی عه زه تی قه یسه رییان

بۆ هه ناسه یه کی ئازادی شر و وپ

کردوه

هه ولیره که م

له ئاست جه رگ سووتانی تو

من هیچم بۆ ناوتری

فرمیسکم له ناخه وه

وه ک پۆچی کاسبکاره کانت بۆت

ئه سووتی

سلیمانی

۲۰۲۴/۵/۷

لەسەر لیواری پوووخەکی کات



سامال ئه‌حمه‌دی



بەسەر تەرمی تریدا پادەکشێ
شەو

تا هەلدی لە پۆژەلاتی پیاڵەو

بزهیه‌کی ئال

لەو دەمەیدا ئاسۆ

لە نیوان پووسوور و

سوورەه‌لگەپاودا

لاترە دەباتە بن دیواریک لە

پشتیه‌و دیار نەبیّت باران

پوونیی خۆی بۆ هەستەکانی

پەنجەرە دەرەبەریت

کە بەخودا تینووتە

ئەو ئەمدیو ئەودیوی من تیدا

ونبووی شووشەیی!

ئەو شەو دەم وەبیر بێنەو

لە سەر دوو هیللی هاوتەریبم شاد

دەرپوانییە بالەکانی حەسرەت

تا لەم بەر پەهیلەیی وشانە

بشیم شوکرانەبژیری هەلفرین

ئەو هەزارەیی خۆم لە پۆژاوی
پیاڵەو لە هەلاتوو!

با وینەیه‌کت بۆ بگرم

لە تەنیشت پەش و سپی

بە کراسیکی خۆرداوینەو

لەسەر ئاسۆیه‌کی بێ کات

بە دەم شەپۆلانی لە شادییه‌که‌و

نیووی پارێز

نیوکه‌ی دیکه‌ی گولالە

وەبیرت دی بۆ گرتنی وینەکه

بەتیرێژترین وشەم لە

کاکیه‌کاکیی زمان خواستەو

تا لە زاری شینخ شەهابی

سۆرەوهردییه‌و بێژم

"پەنگە بێی و پەنگە نەبی"

پیش ئەووی شام

ردینی داھیلێتەو ناو

ئاوازی خۆرداوینی کراسەکه‌تەو

پەنگە هەبی

پەنگە نەبی

کە دواي ئەم شەوی تریژم

هیشتا

پووناکترین هیشووی خولیا

بە پەزی مژولمانەو

لاترە دەباتە بن دیواریک لە

پشتیه‌و دیار نەبیّت باران

پوونیی خۆی بۆ هەستەکانی

پەنجەرە دەرەبەریت

کە بەخودا تینووتە

ئەو ئەمدیو ئەودیوی من تیدا

ونبووی شووشەیی!

لە بەستینی سپیی گوماندا

پرچی زەردی بەبەردبووی خۆر

خاو کەمەو

لەسەر لیواری پوووخەکی کات

لایەک هەلدی

ئەولای دی درەنگ

قاشوولەم کردبوونە کەرەستەیی

یاری

کەس ئاگای لی نەبوو دەگریان

واش دەبوو پێدەکەنین

لەبن پێچکە شیلانەکەیی هیلانەیی

کۆترە باریکەیی لەسەر بوو

پێم خۆش بوو بێچوووەکانی

قاشوولە بن

وەک پێم خۆشە لاترە بەرمە بەر

سۆمای پووناکی سەرخۆشی

دوو شیعری شیوا

شیوا موزهفهری



(۱)

تاسه‌ی ئه‌وین

(۲)

تلانی ژنی له ئازاردا

ئازاره‌کانم ده‌خزینه

جه‌سته‌ی برینداری شه‌قام

له ئیواره‌ی هه‌ینییه‌کدا

ئاپۆره‌کانی بی توویی تنۆک تنۆک

ئاو هه‌له‌دمژنه وه‌یلانیه‌کانی

مردنیان

نه بۆنیک بۆ خوشه‌ویستی

نه قامک بۆ په‌پوله

پریوده‌کان سوور ئالانه‌ شینایی

خه‌ونه‌کانم

له‌و به‌ری شار

ته‌رمیک ده‌گه‌رێته‌وه

خه‌مۆکی له وه‌یلانی شاردا

پژاوه‌ته ده‌ماره‌کانم

چاوه‌پوانیم ئالۆزتره له

ئیسقانه‌کانی خیابان و

گرمۆله‌ تر له هه‌موو پۆژیک

پێچیاگم له ئازاردا

به دووی هه‌ناسه‌یه‌کا ئه‌گه‌پێ

خۆی تیا ون کات

ونبۆون به کاتی مانگ

له درێژه‌ی قه‌برستانیک دا

خه‌مۆک

له کاکتوسه‌ تینوه‌کانی هه‌تاو

ده‌چم

ده‌لاقه به‌شی ژیانیا ناکات

ژنیک به برین ده‌تلێته‌وه

له قاپی په‌نجه‌ره‌یک

تالی له ئه‌گریجه‌ی یاده‌کانتم

به‌ست به بسکی شه‌ماله‌وه

تا جاریکی تر

ده‌ست به‌ی به ده‌لاقه‌ی

تاسه‌کانما

بۆنی چه‌پکه ره‌یحانه

له ژووره‌که‌م به‌جی بیلی

تالیک له خولیای پیکه‌وه‌بوونمان

دا به ده‌م پووباره‌کانه‌وه

تا پۆژی فینکایی جیژووانی

ده‌رگای ماله‌که‌م کاته‌وه

چه‌پکیک شیعری جوانم دا به

ده‌س

شه‌وانی ته‌نیاایم

به‌لکو خه‌وی نیوه‌شه‌ویک

یه‌خه‌ی بیتاقه‌تیم بدریت

هه‌موو په‌لکه‌ی خوشه‌ویستیم

دا به شنه‌ی عه‌تری جه‌سته‌ت

تا پۆژیک ده‌مه‌و به‌یان

لیوت به لیوم بسره‌ویت

چەترى ھەدا



قاسم شىروانى



نەمەرگ لە باوەشم دەگرئ
نە سىبەرى ژين تاوى دالەم دەدا
وەك گەلايىكى پەژموردە
بىچارە كەوتومەتە بەر سەرە سمى با
ھەرجارەو بە ئارەزووى خۆى
بەكۆى ئازارىكى سەختم دادەدا
يا بەچزووى ژانى قرسى مەينەتییك پیم وەدەدا
ھەر پۆژەو فرئ ژەھرى دەستى جوانیكم
دەرخوارد دەدا
ھیندە موعتادى كردووم بەعەشق و جوانى
ھەموو شەوئ سەرى شووشەى شەرابم پى
بادەدا
ھەرجوانى بىەوئ بۆژیركەپرى عیشقم لاىدا
قەدەر دەرگای بەختم لەسەر كلۆم دەدا
نەنیشتمان لەخەم و خوینم تیر دەكا
نە چەترى عیشقم بۆ دەكاتە مالىكى پر ھەدا

بگهړيوه بڼه کوټ ئهړوټ؟



ټاکو کانه بې

بڼه غريبي به جی بیلې؟!

بگهړيوه بڼه کوټ ئهړوټ؟
بڼه جی هينده بې دهره سستی؟
چيمکرووه راست پټم بلې
بڼه جی له عه شقی من په سستی؟

بگهړيوه بڼه کوټ ئهړوټ؟
دلېم بې تو سهرگره دانه
دووریت بڼه من نازار به خشه
مايهی حه سرهت و گريانه

بگهړيوه بڼه کوټ ئهړوټ؟
ديسان کي فريوی داوی؟
ليزه برږی ئاسوده بی
پووت تيناكات هه تاماوی

بگهړيوه بڼه کوټ ئهړوټ؟
بڼه باخم پر زریان ئه کهی
به ئاوازی ليکدا بران...
چاوم پر له گریان ئه کهی

بگهړيوه بڼه کوټ ئهړوټ؟
له گه لمابه، تا کوټای
عه شقت پرله ئارامی
له سه بووری و دلنه وای

گولی شيعرم ئه ژاکينې
خه زانی دووری و دابران
گه لای ژينم ئه وه ريڼی

بیر کردنی ... بیرت ئه کهم
مه گهر هه رخوا خوی بزانی
چاوی حه زم به تاسه وه
له وينه کانت ئه پوانی!

تو له دلما چرايه کی
قه د ناتوانم خاموشتکه م
وهک مناللی لام شیرینی
ناتوانم فه راموشتکه م

له ئه لبوومی دل و چاوما
ياده کانتم پاراستوه
له پيشوازی گه رانه وهت
فه رشی روحم راخستوه

کهی ديته وه به يه کجاری
بڼه لای من و شاری جوانی
به خوا بې تو ويرانه يه
دلای من و سلیمانی !!

(۳)
بگهړيوه بڼه کوټ ئهړوټ؟
به م ئیواريه به ویلی
چون دلته دی ئامیزی من

له په نجه رهی خه يالمه وه
پوژ نييه سه يری تو نه کهم
به دیار وينه و نامه کانت
هون هون فرمیسک پو نه کهم

له کوټی بڼه جی به ياننيه ک
دهرگای دلېم ناکه يته وه؟
سهریک له مالی تاریک و
چول وهولم ناده يته وه؟

ئيشتاش بارانی يادی تو
گهردی سهر پووم ئه شواته وه
مه لی دلېم له کانیای
عه شقی تو ئاو ئه خواته وه

تو له دلما چرايه کی
داگیرساوی بڼه هه ميشه
گولی عه شقت له ناخمد
دايکوتاوه رهگ و پيشه!

من ناتوانم بڼه چرکه يه ک
تو له بیری خوم به رمه وه
هه تاویکی گه ش وجوانی
هه ميشه وای به سه رمه وه

(۲)
بڼه ماچيکی ليوه کانت
خه ريکه سویم ئه بيته وه
له دووریت به فري ته منم
سات له دوا سات ئه تویته وه

واخه ريکه خه می دووریت

دەگەر پېمەو بۇ جىھانەكەى خۆم



كويتستان غەمسار

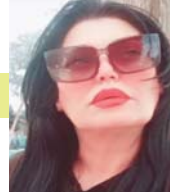
ھەموو تەمەنىك سە رەبىر
ملى بەختەوهرى بە سىداروھىيە
ھىچ شەك نابەم لىرە
ئاوینەكەشم درزى بردوھ
خۆم بە كۆكراوھىيى نابىنم
بومەتە چەندەھا پارچە
كاتى ھاتوھ خۆم كۆبكەمەوھ
لىرە ماندوو بووم ماندوو
ئەترسم درەنگم بەسەردابى
دەروازەكانىشەم لى دابخەن
جاریكى تر نەى كەنەوھ
بىرى خۆمەكەم
دەگەر پېمەوھ ئەوئ

ماندوو بووم لىرە
دەگەر پېمەوھ ئەوئ
بىرى خۆمەكەم
زۆر سامناكە ئىرە...!!
ئارامىم ون كردوھ
تۆفانى گومان وای پىچاوم
خەرىكە خۆشم ناناسمەوھ
ئەترسم...!!
ئاشوبەى ئىرەى دابكات و
پاكىزەىم بشواتەوھ
چ سامناكە ئىرە...!!
واخەرىكە رەنگى بى ئابرووىم
لى دەنىش
لىرە چاوەكان فراوان و
كاسەدانى مېشك خالى
عە قەلەكان بەتەنافەوھن
زمانەكان زور تووند رەون
چەند زۆر رەون...!!

دەقىى والا

ژن و پراوچىيە ھەلاتووھكان

كەلا زەندى



نەژيان ئەمە گەمەى پوژگارە
يا كلتوورىكى سواوہ
يا نىرە بىئاموسەكان بە ناوى
ناموسەوہ پوژى دەيان ژن
لەخاچ دەدەن
مەسىح ئاسا
كەچى ژن ھەر زىندووہ و
نامرى و پوژانە ھەزاران
پالەوان دىئىتە ئەم دونىايەى
نير سالارىوہ
دەيكوژن و دەياندەنە دەستى
پراوچىيە ھەلاتووھكان
لېمان گەپىن و نەگەپىن
بمان كوژن و نەمان كوژن
ئيوہ بى ژن نە ئەژىن و
نەلەدايك ئەبن و نە ئەژىن و نە
ئەبن

۲۰۲۵/۶/۱۲

من سەرەتا مروم
وہ ژنىكى ياخيم
ياخيم بەومانايە نا سنوورى
ژن بوون و مروقايتەم بەزانديت
لە دلدا ياخيم
لەجەور و ستەم ياخيم
لە كۆمەلگايەكى بى ھەست
بى ويژدان ياخيم
لە ژيانى ژنايەتى ياخيم
كە ھەميشە بەرداشى زەمان
چۆلە پىگەشى پى دەگرى و
بى بەزىيانە دەى گەزى و
دەى ھارپى
دەى ھارپى بەو مانايەى
ھەموو شتىك تەنانەت
ھەناسەدانىش
بۆ ژن عەيبە ھەموو عەيبەكانىش
بەسەر ژنايەتيدا زالە
عەيب بووہ بە پوژاك و خوراكى
ژن
كەچى ژىن بى ژن نەژىنەو...

سەمای سەرنج

قاوهیەکی تال
لە گەل مانگ و ئەستێرەکان
لە
خەیاڵا دەتوینم!

چی دەبوو لە جیاتی قسە
ئەم بەیانییە لە باوەشتا بوومایە
ناخمان بۆ یەکتەر

هەلپرشتایە!
چوون خۆشەویستیت
خەندەییەکە، دەینییری
گۆلیکە، دەییەخشی
دەلێن : خەندە و گۆل ، بێدەنگن
بەلام، پەیام بەخشن
رۆحت ئاوازیکە لە سرووہ
لە نمە ی باراندا سەما دەکا !
تا جوانیەکەت، زیاتر برازینیتەوہ
بۆیە من دیم و ..

پەنجەرە دامەخە
تا هەمیشە
لە ئیوارە پەمەییەکان و ..
شەوانی
تەنیایدا
لە بالکۆنەکەمەوہ
بە دل .. سەیرتکەم و..
بە رۆح.. لە سەمای سەرنجتا
بتویمەوہ!

لە بەرامبەر کورسیە بە تالەکەت
بە دەم تێرامانیکی قول



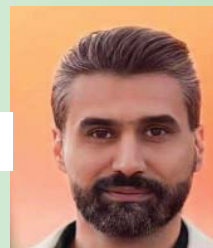
فاتح یاسین مودەرپیس

بە ھار
بۆنت دەدە ی بە گۆل
بە پەیحانە
بە شەوبۆ
بە من
شەوانەش
لە گەل تریفە ی مانگا
دەبریسکییەوہ
لە بالکۆنەکەم
لە بەرامبەر کورسیە بە تالەکەت
بە دەم تێرامانیکی قول

ناخت پەنجەرەییە و..
ھەموو بەیانییەک
بە ھەناسەییەک دەیکەمەوہ
تا لەو دیوی پەنجەرەکەوہ
چاوم
بە ھەر دوو تیشکی
خۆر و نیگای تۆ، بدرەوشیتەوہ!
تا روح ئاسوودە بێ و
پەربیت لە بۆنی تۆ
لە سۆزی تۆ
تۆ باخیکی سەوزی ھەمیشە

دوگمه

سامان گهردی



۱

که قرتا

دوگمهی یه که می کراسی

دهستم خزی

سه ر په نجه کانم بهر زهوی که وتن.

۲

که ترازا

له کراسی دوگمهی دووهم

زیاتر پوچووم سه ری زمانم گهست.

۳

که یه که م و دووهمم

له دوگمهی کراسی به جیهیشت

له سییه م، زمانم پشکوت.

بو یه نیستا...

که قسه ده که م وشه یه کم شیر و

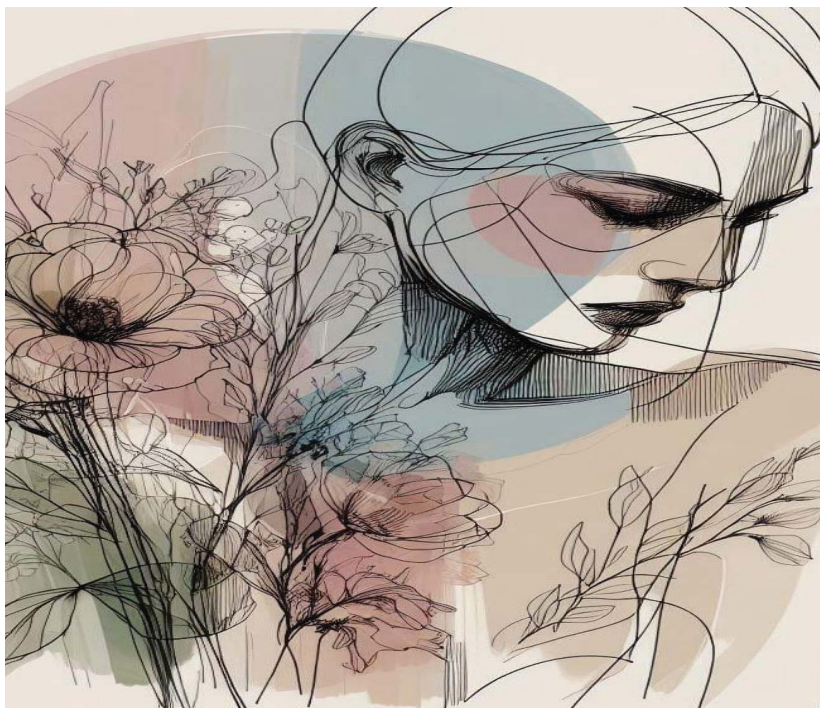
ئهوی دیم، مه مک.

خانمە شىعرەكانى من ھەزىيان بەتتىكەلى نىيە !!



پرووزار ئەحمەد

سەرى خۇمان ھەلگىرىن و	تۆبلىنى كۈنەو كەندۈ	ئەم تۆزۈ بايە والىي ۋەرسىن
بۆكۈيرە دىيەك بگەپىين	ۋەكو جاران پىكەنى و	پۇژى دى ۋەكو كۈندە بىگىرىنەۋە
چاۋى دلمان بكاتەۋە،	مىۋان ھات	پەنجەرەكان لەسەر گازەراي پىشتيان
بەرزايى خلىسكانەكەى مناليمان	دەفرەكانى خۆشەۋىستى	رەبەكشىن و
لەيپكەن بەتاۋەرى چاۋدىرى و	خۇيان پىيگىرن و	بۆيەك ھەناسە ھەرچى
مخابن ئەۋ دارەى مامۇستاكەمان	من دەزانم دۋاى ئەم تۆزۈ بايە	شۈشە بەسنگيانەۋەيە بىشكىنن
بخرىتە مەزادەۋەو	دايىكان جارىكى تر ناگەرپىتەۋە	ئەۋ دەرگايانەى ۋائىستا شەۋان
دكتورىك تىستەكەى تەرخانكا	بۆلاى كىلى و قۇرپەكى سىپى	بىر لەمەككەمدانىان دەكەينەۋە
بۆگەرەن بەدۋاى ئەۋ مامۇستايەى	ناخ زوخال و	لەتەپانەۋە خۇيان دەرەپىنن و
فەرى زمانى دايكى كردو	تۈرەبۈنەكانى باۋىكان ۋەكوجاران	چاۋمان بەدەرەكەۋتنى ئازىزىكەۋە
ئەندازىارىك جۈانترىن	كەسمان لىكدانەۋەى بۇناكەين و	دەرچىت
نەخشەى بكاتە دىارى	رەگى دۋو دادۈرەۋەرى	ۋەك (گۈدۈ)كەى "بىكت"
بۆئەۋ خزمەتگوزارەى	تابلەى قەرەبالغ دەبىت و	پاش مەرگى ھاۋرىكەمان
بەيانىان كۈپەى قۇتابخانەكەى	لەۋانەيە بۇدايىنكردنى	بۆمان دەرەكەۋت
پردەكرد لەئۋاى زمزم"	شۈينى عارەبانەيەك	خۆشەۋىستى پىردەبى
بۆئەم تۆزۈبايەى والىي ۋەرسىن	لەسەر شەقامەكەى پىشتەۋەى	بەلام ھەرگىز نامرى،
بگەپىينەۋە سەرەتا	مالى شارەۋانى	رۇژىك دىت بۆئەم تۆزۈ بايە
ۋەكو"لەتيف ھەلمەت"	يەكسال دۋسىكەت بخەۋىت!	بەشەۋانىش شەنەكانمان
پىرچى كەنىشكىكى گەرمىان	لەشارەكانەۋە	لەژىرسەرمان دابىننن
بگەين بەرەشمال و	بۆنەختىك سەبۈرى	



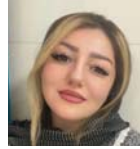
به تۆزو باي ئەمىر بلىين
 چىتر يارى به ههسته كانى
 كىژى ئەمشاره نهكاو
 ههولدهين ئه و مىروانه ئاشتكهينه وه
 واگشتمان قه لاچوى دهكهين
 تاليمان دوركه ونه وه،
 هيج نه بى دوو دارى لىمۆ
 له ماله كانمانا بروينين
 وهك ئامازيهك
 بۆخه ميكي زهر د!
 دوو دارى سيوى سهوز
 وهك هاوارىك بۆ
 "سهوزهلئى خانم" و
 وهفايهك

بۆگوله سوركههئى "گوران" و
 ههلمهتيك بۆئو دركانهئى
 له خويانه وه شههمان پى دهفرۆشن!
 ئەم خۆل و تۆزهئى والى وهپسين
 رۆژى دى نه وهكانمان
 هيورىان بكه نه وه
 بىيانكه نه ئه سپهشئى و بفرن!
 فرين فرينى بالهكان نى يه
 شيعر ههيه زيندانى كراوه
 كه چى فيكر به فيكر دهفرى و
 ههشه ههزاران بالى بۆكراوه
 وهك قاز وايه وه قيرينئى!
 من شاعير بوايه
 له بهردهم گشت مالىكدا
 بيريكي نالى م لى دده
 تاوهكو ئهوانه شى تىناگه
 نالهئى شيعر بخۆنه وه!!

خانمه شيعرهكانى من
 حهزيان به تىكهلى نى يه
 ناتوانن وهكو نهردو بهردو زار

ببه يارى دهستى دهستى و
 گولئى ژير كلاويك و
 مهزندهئى پياويك
 تائىستا شيعرى خانمىكى
 نه خويندۆته وه،
 حهزناكه نه كومىنتى پياويكى
 تهرو وشكى ناو تۆرهكان
 كۆپى عهقلىكى دووباره و
 شيعر كاتى دهبيت به خانم
 ههرجى ريشۆلهئى شيعرى پياوه
 خوى ددهاته دهم تۆريه وه،
 ههرجى راوچى وشهيه
 فيشهكهكانى كۆره دهردهچن،
 خانمىكه شيعر
 له ناو ديوانى شيعرىكى لاوازا
 بۆى مهگهري،
 بروا بهو قه لانه نهكهئى
 له تهوافى مالى كۆتر دینه وه!
 بهو نه ورهسانهئى
 فيرى ته مبهلى بوونه،
 بهو سويسكانهئى جاران
 رهنگ و رهقى تاويرهكان و
 ئىستا له بنى ديوه خان دانىشتونه
 باسى سالى كوله و كونه و كانى و
 كه ندوى
 ماله ئاسكه نه ما
 تالانى نه كه ن،
 شيعر كاتى ده بى به خانم
 خه تمى ههسته كانى خوى كرديى
 نه كه ويته بۆسه و باس و
 بۆپياسه و پاسى ناو كۆريكى
 پۆليشكراو شيرينى خوى نه خويندته وه،
 عهقل وهك ههويرىك وايه
 جوان نه يشيليت
 نانى شيعرت به ته نوره وه نانوس،
 ئه و شيعرهئى خانمىك
 "هاميان" يه تى
 به ناو زهرده سيرهئى وشه دا تىپهري
 دهيكه به ماستى شيعر... !

تەرە شەوئىك



شليز ئاروشا

كوردستانى پۇژھەلات/كامياران

مژى سىئەم
 ھەموو ئەھرىمەنەكانم بىنيوھ
 دەستم بە ھەموو پەشايىيەكاندا
 خشانوۋە
 لە ئەشكەوتەكانى زەينم، سەرەرپۆم
 لە نىو چاۋەكانى مەرگدا
 پەچقاندىووم
 لە دەستى قالاۋەكانى ۋەسۋەسەى
 ئەشقادا
 مارەكانى كاسەسەرم كۆل كەردەۋە..

لە سەر گۆپى "بزه" دا
 سىنبەرەكەم جگەرە بە دەست
 رەشبەلەكى مردوۋان و
 سەماى تاريكى ھەلئەكات

مژى يەكەم

لە مژى چوارەمدا
 فوو ئەكەم بە گۆپى گورگى چاۋانت
 دوۋكەلى پوۋحت دامئەگرى ..

لە تۆى دوۋكەلى خەستى تەۋساۋى
 مانگ ئەرژىتە خوارەۋە
 نىنۋكە درىژەكانى
 مەمكەندى دەردى دېرى و
 لە تۆى سنگىدا
 شەمشەمەكۆپرەكانى پۇخى
 ھەلفرىن...

مارى شەھۋەت
 لە ئامىزم ئەگرىت و
 لە نىو گۆشارى پىر لە چىژى
 يادىك ھەلدەپشەنمەۋە

مژى دوۋھەم

دواھەمىن مژ بە ناخدا
 ھەلەنوۋشم و

پوۋتى چاۋىكە ئەپوانىتەۋ
 /من/

قژە لوۋلەكانى زامم
 بە شانەى دەستى باران
 خاۋ ..

پوۋتىم ئەپوانمە چاۋى شەۋىكى
 پوۋت

جگەرەش..چىزىزىز

كە لە نىو قەروىلەى گەردوۋندا
 لە ژىر رەشمالى ھەناسەكان.. بىگ
 بەنگ..

ئىستا لە بەرامبەرى تۆدام...

عەبای شین

بەکر ئالەیی / رانیە



دیمە ژێر عەباکەتەو،
تەنکترین کراس
کراسیکی شین لەبەردەکەم.
خۆم
لەروحو با ، دەخشینم
لەبەربوونەوێ مەمکت کراسەکەم هەلەکەم
جلووی لەرینەوێ ماچەکان دەخەمەکۆشمەو.
دوومەمکەکشە لەباو شم دەپاریزم
چەتری گەرمی مەمکت دەلیسمەو.
دیمە، ژێر عەباکەت
مەقنە عەکا دەدەم
لەوێ وینە ی پرووتبوونەو
دلی شکاوی خۆم دەدۆزمەو
بی ئەدەبی ناکەم
تەنها....
ماچیک جێدەهێلم و دەپۆمەو.

به خته وهری

جه مال همید



ئای به خته وهری!
نه له خه و نیکدا ئاویزانت بووم
نه ئیواره یه ک، هاوخوانتیبووم!
نه نیوه شه ویک، له شه قامیکدا
پیکه وتم کردیت
نه ته نیا جاریک، به لاتدا په تیبووم!

ئای به خته وهری!
وهک پیبواریک، نائاشنا و نامۆ
بی هیچ ئاوریک، به پوژی پرووناک
به بله ز پوشتیت، به بی گفتوگو!
جاریک سهرتدام
به شی عومریکی هه تاهه تای
مه راقه پی دام!

ئای به خته وهری!
وهکوو نه یزه کیک
به نیو ئاسمانی تاریکی دلدا
چه ند تیژ تیپه پیت!
وهکوو شه ونمی، سهر په پهی گولیک
وهکوو مرواری، چاوی دل به ریک
چه ند زوو هه لوه ریت!



سوپاس ئەى جوانترین ژنى ناو كټىبى خۆشهويستى



خالىد كۆچەر



يادهوهرىيه تال و شيرينهكانى
رۆژانى رابردوو
دواى تهمهنيكى پر له غوربهت
ئاسوودهيهكتري پيپهخشييم
ئهمجارهشيان دهرگاي
رۆحكيشانى لهسهر داخستم و
نهمردم

ريكهكوتيكى چهنده سهيره
ئهو گهرهكهى منداليى خوم
وههرزهكارى و پۆژه
هسرهتبييهكانم تيا جيتهيشتوو
ياده پر له مهستبووهكانى خومى
ليدهبيينم

دهبيت چهند رۆژيكى كورتم
مابيت له تهمنم
قهدير بهم يادانهى ئاشنا كردمهوه

سوپاس ئەى جوانترین كټيبى ياد
سوپاس ئەى جوانترین يادهوهرى
گهرهكى منداليى وههرزهكاريم
سوپاس ئەى جوانترین ژنى
ئيستاي پر له خهونى پهميم
ئهووى جيتهيشتبوو جاريكتير له
گهرهكه دهبيينمهوه

تا

تهمن
ههلكشى
ئهم
شهقامهوه
ئهو
گهرهكه
هر

خوشدهوييت
منداليى خوم و گهنجيتيم تيا
جيتهيشتوو

له بهر خاترى چاوه پيرۆزهكانى
تو ههوليرم خوشدهوييت

سلاوت لبييت " ئيسكان " ي پر
له ياد

رۆژ باش و نيوهرۆت باش و
ئيوارهت باش و دهمهوه عسرت
باش و

جوانه يادگاركانى ناو پاسيى
شهست مهترى و
باخچهوه شهقام و كۆچهوه
كۆلانهكانى گهرهكى " نازادى " پر
له ژوان و
يادو يادهوهرىيت باش

كچ و كورانى گهرهكى
خوشهويستى دهمناسنهوه
من كۆچهرىيهكهى نيشتمانى
شيعرم و ئا ليرهدا كچيكم ناسى و
بوو به خوشهويستم
كچيكم ، كچيكم ، كچيكمى جوان به
كراسيى ئاوريشمى شيعر له ناو
هيالانهى دللكهمدا
ههموو رۆژيكم سهماى دهكرد
گورانى دهگوت و به شمشاليكى
ههزين و به فرميشكى چاوهكانى
چاوى دهبرييه چاوهكانم و
خوشيدهويستم و بهلام چ
خوشهويستنيك
له خوشهويستى هيچ كچيكم

نەدەچوو

ھەموو پوژىك لە باوەشیی

دەگرتم و ماچی دەکردم و لە ناو

تروپكى جوانى ئەقىندا

گولبارانى دەکردم بە چەپكە گول

نا

بە خەندەو پىكەنىنى لىوھەكانى

ھەموو پوژىك ھەيرانى دەکردم

بە لام ، چ ھەيرانىك لە ناو

رەشبەلەكى جواناندا مەست و

ھەيران

ئەم ھەوليرە پرە لە ئەقىن و ژوان

و يادەوھرى تو

بۆ كى دەروم سىبەرى ژوانتى

ليجىماوھ ئەى گيانى خۆم

پىمەنگوتى : ئەم عەشقە

پىروژەى تو ھەورە تریشقەيەكە

دەشتايى دلمى گرتۆتەوھ

ھەموو پوژىك دايدەكاتە باران و

دلمى پەنگدايتەوھ لە گريان

ليتدەپاريمەوھ پيش ئەوھى بمرم

با پياسەيەكى كورت

بە گەرەكى منداليى و

ھەرزقەكاريمان بکەين

وھرە با سەردانى ئەو باخچەو

شەقام و كولان و كۆنە ژوانانە

بکەين

يادەوھرى من و توى لىجىماوھ

پاسەكانى شەست مەترى لە

چاوھروانى ھاتنى من و تويە

چەند جوانبوون ئەو دەمەو

عەسرانەى لەم پاس بۆ ئەو پاس

چەند يادەوھرييەكى جوانمان

جيدەھيشت و شانمان دەنا

بەشانى يەكتردا

باسيى پوژانى تەنيايى و

غوربەتمان بۆ يەكتەر دەکرد

پىمەنگوتى :

ئەو شەقامەى يادگارى من و

توى لى تەواو نەبووھ

دلدارەكان ناويان لىئاوھ شەقامى

كوچەرەكەو پەريزادەكەى

نيشتيمانى شيعر

لەم شەوھ پر لە غوربەتە من

و گريان دەستمان ناوھ لە ملي

يەكتەر

من بۆ غەربيى خۆم دەگرييم

شيعريش بۆ خەمى عاشقان ،

ئەو عاشقانەى وەك خۆمان بۆ

يەككەبوون

ئەى جوانترين ديمەنى ناو

رۆمانىكى تەواو نەبوو

عەشق تەمەنمى جوانکرد

عەشق تەمەنمى پيرکرد

عەشق قزو پدينمى تەواو سبيى

کرد

بۆ بيدەنگى : فنجانى دەستى كامە

ژنى سيعر بازبوو

پيىگوتى : خاليد كوچەر توى

خوشناويت و توى لە ياد کردووھ

تەنانەت لە ناو ھيلى تەلەفونيش

ليم ناپرسيت

ئەوھ منم لەم شەوھ مەستەدا لە

تاو ئازارى دوورى چاوھەكانى تو

شيت دەبم

ھەموو پوژىك لە ناو نووقمى

يادگارە پىروژەكانت دەخنكىم

ھيچت پيناليم : گوناھ دەكەييت ،

گوناھيكي يەكجار گەرە گەر لە

يادم بکەييت.



سەرنجى تەمەن



سۈرۈ سالەيى



گولەكانى ناو ئىنجانەي ژوورەكەم،
دادەھىنىت.

ئەوانىش كراسىي كرىشەي زەرد،
قەدىفەي سوور لەبەريانە و
نەرمونيان بالا دەكەن...

لەوەتى تۆم ناسىيوە
ھىچ گولەك ناقرىتىم ...
نەبۇ خۆشى ..نەبۇ كەسىشىيان دەنىرم
دەترسم يەكەك لەوانە تۆبىت
دوایی چۆن پووم بى لەخوم بىتۆرم...

خۆشەويستم
ھەركە بىرتدەكەم مەشتى دانەوئە
بۇ پاسارىە ھەلەپاچەكان روودەكەم
ئەوانىش بە دەنووكە بچكولانەكانيان

ھىواش ھىواش پىدەكەم
خەلگى بە خاوخلىچكم ناوەزەند دەكەن
نازانن لە گىرفانەكانى دلم ناوى تۆم دانايە
نامەوئ ساتمە بكەم...
تىكرای پىتەكانى ناوت وەك دەنكولە
مروارىەكانى ملوانكەكەي گەردنت بىچرئ ...
ھەركەس مەشتى لە ناوت ببا، دلى
مەنىش لەحەژمەتا داخوورپى...

گولەكانى سەركراسەكەت كە
باخچەھەلواسراوہكانى بابلن
ھەركات تىدەپەپرى گەشتيارەكانى
ئەو دەقەرە گەورە و بچوك،
سەريان بۆت ھەلدەپرن...

بەيانيان ھەتاو پرچى



سەرتاسەرى گەرەك پەر لە جریو
دەكەن،
كەخەوت دەزپى لەپەنچەرەو
بۆ راودوونانیان، دەنگ ھەلدەبى
منیش ھەم نىگات ھەم مۆسیقای
دەنگتە
پىكانى مەبەستم...

تۆ چراى لە شەوانى بىدارىم
منیش پەپولەيەكى بى فرۆفیل
بەدەورتدا
دەخولیمەو
سەدجار، بالەكانم بسوتین
بىھودايە و ھەر دیمەو...

تۆنەكانى دەنگت سەمفونیان، یا
نۆتەكانى شاكارىكى بتهۆقنن، یا
خۆرەى قەلبەز وشەپۆلى دەریان
ھەركات بیدەنگى دەشكىنى، دلى

وشكى
بى تۆيم دەپرژى پەیتا، پەیتا
دەمروژینى ...
تەنیا بەھاتنى تۆ وەرز وەردەگەپى
دەنا ھەموو رۆژەكانم بەستەلەكن و
خونچەى دلم ھەلدەوەرئ...

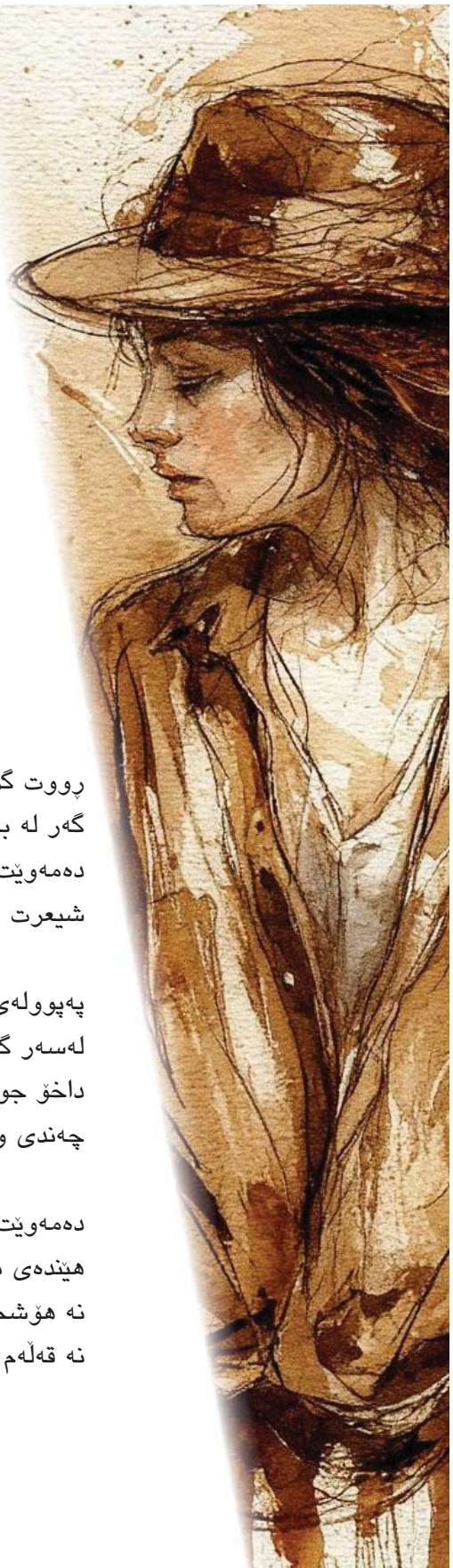
وەك تابانى درەنگ كەوتوو،
كەم ھەلدییت وزوو ون دەبیت
لەنیوان پەلە ھەورە سپیەكانى ئاسۆ
بە شەرمەو زەردەلدەگەپىیت ...
لەناكاوا كەس پى نەزان ھیور، ھیور
ئاوا دەبیت...

خاوخلیچك*، سست، لەشگران :
كەمجوولە لە كار و پۆیشتن

شيعرو جوانى



ئەزەەر بەرچەم



تامەزىرۇي دىدارت ناشكى
بە ھەرچى دىناي وشەي دىنايە
كوا بەھرى من دىتە ئاستى
جوانى ئەو بەژن و بالايە

تۆ لە ھەرەتى جوانىداو
من لە كۆتايى بى ھىزىم
گەر شيعرم ناگاتە جوانىيت
تۆ بمبەخشە لە بى رىزىم

ھەستم بۆ بالات ھەلدابوو
كەچى نەگەيىھ چاوەكانت
من لە كۆي و جوانى تو لە كۆي!
ھەي فريام كەوي ئامانت

رەوت گرژ مەكە ئەي خويىن شيرىن
گەر لە بەژنت رادەمىنىم
دەمەويت لە جياتى نزا
شيعرت بەسەر بخويىنم

پەپوولەي ئارەزووي شيعرم
لەسەر گۆلي رەوت نىشتووھ
داخۆ جوانى ئەو چاوانەت
چەندى وەكو منى كۆشتووھ

دەمەويت شيعرىكى رىكى
ھىندەي بالات بۆ ھەلبەستم
نە ھۆشم ھىندە بر دەكاو
نە قەلەم و پەنجەي دەستم

چوارده کورته هه ناسه

چنار عهلی



۱	لیو ماندوو مه که وشه ددرکینی ماچ	۶	له نه بوونی تۆدا به روو وهستاوم له سهر په نجه کانی دل !	۱۱	چ خالیین له من نیگا کانت
۲	مه نزی ئیره ییه باوهش	۷	بریا نزی کتر ده ییاراندی کات !	۱۲	بریا خهون بووایه دوورییت !
۳	که پرو لاله به رگه ی بارگرانی ده گری سه ریین !	۸	شه رابی ئه وین ده نۆشم له پیکی لیوت !	۱۳	بو کیلگه ی خۆر له گیرفانی به یانی دیته ده ری په پوله !
۴	له زیندانی جه سته دا په روشیی مردنه پۆح !	۹	له ژیر هه تاودا ونبوین ده مانسووتینی بیدهنگی !	۱۴	وهک چالیکی زهوی گری گرتووه بیدهنگی !
۵	ده ستیک له ژیر چه ناگه ی هه ناسه ی دووری هه لده کیشتی هه سته ته نیایی !	۱۰	پر له خه مه وهک ئه ستیره ددره وشیته وه چاو !		

شەوق و نووری دڵنەوایی



پێدار سابیر

لەگەڵ خۆیدا لوولم دەدات
یادگەم پیر دەبی
لە بۆنی خوشی ئەو
دەلیم: چ مەملەکەتێکی گەورەیه
بێدەنگی شەو
کاتی دەنگی ئەو دەبیستم
من لە ناخەوێ مەست دەبم
نیگام پێ دەبی لە لەنجەیی خەیاڵ
بەرەو ئەو دیو مەحەل دەچم
ئەو دەبیته گۆلێ سەورەیی قەسیدەو
شەوق و نووری خودایی
ئەوێندە دڵخۆشم دەکات
پێم دەکات لە تریقهو
لە پیکەنینی شەیدایی

لەوێتەیی هەم
من هەر خەیاڵم لێدەرژیت
ئەویش قاقا
بە خەیاڵەکانما پێدەکەنیت
منیش هەمیشە بە دەم هەوالەکانی ئەو دا
هەر چاوەروانییم لێدەتکیت
هەر لە ئاسماندا پیاسە دەکات
دەریا دەست دەخاتە ملی کەنار
منیش دەبە تاقگەیی دەستی
پێ دەبم لە عەترو مسکی خوشەوێستی
دەلیم: شکور بۆ خوا چیتەر
رەهیلەیی تەنیاایی دا ناکات
دەستی نەرمی شیعرم
سلاو لە مەقام و قامەتی یار دەکات
کاتژمیری هەژان

گوئم کٺ دلی شکاندوی؟!

دلشاد میراودهلی



درمخت بۆت پیناکه نئ
کۆلکه زیرینه، کهمه ربه ندت
له رهنکه کانی سروشت بۆ چی ناکا
تا...

مایکل ئهنجیلۆ راسپیرم
که قالی بالات بکیشئ
بیتهؤفن سه مفونیای ژیانته بۆ بچرئ
خه یال ماکیاژت بۆ بکا
شیعر په نجه کانت له خه نه بگرئ

وهکو..... دل شاد

شه وگار له ئامیزیا بتخه وینئ

ئه مشه و کئ خه و زپاندووی
کئ؟ په یامی خه می بۆ ناردووی
گوئم کئ دل شکاندووی.

گهر لوتکه ی بلندی چپای
هه ور قه دو بالای گرتووی
گهر بنارو لانزازی
به فر پیلووی چاوی پیداخستووی

دهم به شه مال
گه واله هه وران ته ی ده کهم
دهم به هه تاو
رنووه به فران گهرم ده کهم

ئه مشه و کئ خه و زپاندووی
کئ په یامی خه می بۆ ناردووی
گوئم کئ دلی شکاندووی

گهر باران هه والته ناپرسی
مانگ رۆشنایی نابه خشیته سومات
ئه ستیره تریفه ناپرژینه نیگات
نیواران
شه مال هاوپیه تییت ناکا

ئەفسانەكان دىن



بەرزان عەلى مەجىد



لە نىو تەموو مژى ئەفسانەكاندا
لە دايك بووم
چىرۆكى ئەفسانەكان چەشنى
ژەھر بە نىو پۆھماندا
گوزەريان كرد.
ئەفسانەكان مروڧييان فيرى
بىدەنگى كرد
بەدبەختى ئەفسانەكان باش
دەناسم.
ئاخر پۆژگارېك لە کوتلەى
ئەوان بووم.
خۆشم دەويت كاتېك تورپە
دەبىت
چەشنى جەنەرالىكى سەربازى
ئەو نەبىت كونى كوئەندامى
زەوى گەورە نابىت و
نارژىتە سەر دلى زەوى.
سەماى باران زور جوانە،

كاتېك بە يەك پىتم چەشنى
ئۆركسترا وەك شىعر دىتە
خوارەو.
پىويستم بە دلانەوئەكى قوولە
كەچى كەس بۆى نەكردم!
ناچارم بچمەوئە نىو دلى خۆم
لە کوتابى تەنبايى ناترسم
ئەوئە لى دەترسم ژاوەژاوى
مروڧى نىو چىرۆكى
ئەفسانەكانە.
مروڧى نىو ئەفسانەكان لە نىو
ژياندا مردن.
ئەفسانەكان چەند جوان مروڧيان
فىرى كويلايەتى كرد
بەبى خەرجكردنى پارە!
مروڧ بۆ شارندنەوئە ترس
وتەنبايى خوى، حىكايەتى
ئەفسانەكانى بە خەيال

نووسىيەو
چىرۆكەكانى چەند جوان
ئەفسانەكان بە زىندووى
دەھىلنەو!
ئەوان نەبن بەشى مانگىك
بىتاقەتى ناكەن.
پياوى نىو ئەفسانەكان
بازرگانىكى سەردەمى مۆدىرنەن
كاتېك بە پىش پىكلام بۆ
كالاكانيان دەكەن.
ئەو ساتانەى بىر دەكەمەوئە لە
دروى ئەفسانەكان،
شەق لە ھەموو شت ھەلدەدەم
خۆم نەبىت.
خۆزگە ھەرگىز بىرم
نەدەكردەو
ئەوكات وەك گەمژەيەك نانى
چىژى ئەفسانەم دەخوارد



بیرکردنه وه ته نیکى قورسه له نیو
 که له سه رمدا راکشاوه
 ده زانم زوریک به ژيانم پیده که نن
 بیئاگا له وهی ژيانم نه بووه!
 یاخیم، بتی چیرۆکی نیو
 ئەفسانه کان ده شکینم،
 به و وشانه ی چه شنی پالەوان
 خویان نیشان ددهن.
 دلم بۆ ئەو مندالانه دسوتیت که
 له نیشتمانی ئەفسانه کاندا شوینیک
 شک نابەن بۆ یاریکردن
 له نیو چیرۆکی ئەفسانه کاندا
 ئەوهی مرۆف دروست دهکات
 دواچار خوی ده بیه وه به نیو
 مرۆف!

ئەوهی نیگه رانم دهکات بوونی
 ئەفسانه کان نییه،
 به لکو بوونی ئەو نیو مرۆفانه یه که
 تابووتی ئەفسانه یان خستوته سهر
 شانیان
 وهک پادشایهک ده یانپه رستن.
 ئەفسانه کان بهر له هاتیان تویان
 فیزی کوشتن و دوژمنیایه تی کرد.
 تو بهر له چوونه دۆزهخ لیڤه
 دۆزه خیان نیشاندایت
 خویان وهک پالەوانی نیو
 چیرۆکه کان له نیو به هه شتدا
 دهژین
 ئەوهی ناژی ئەوانه ن که به خه یال
 دهچنه نیو ژیا نه وه.
 دلم بۆ ئەو مرۆفانه دسوتیت

که رۆژانه ده کوژرین به هوی
 حیکایه تی ئەفسانه کان
 سه رکرده یه کی ئەفسانه کان شک
 نابەم که بی جادوو،
 خوینرشتن، هه زه کان یان ژیا نیان
 به ریکرد بیت.
 ئەم جهنگه تا یهک ملیۆن سالی
 دیکهش به رده وامی ده بیت و
 مرۆفی تیدا ده کوژریت
 له وه دلنایم جهنگی بیابانی
 ئەفسانه کان و رۆبۆت به ریه یه.
 ئەم جهنگه مرۆف نا کوژیت به لکو
 بیرکردنه وهی نیو ئەفسانه کان
 ده کوژیت.
 من پیتان ده لیم قیامهت به رپا
 نابیت.

شەوی سەری سأل



سۆما قەرەداخی

ئەمشەو، بەخەم دەلیم ؛
ئیرەیییم پئی مەبە، نەمن و نە
تو
دەس لە یەکدی هەلناگرین،
سأل دئ و دەچی
زۆرشتمان لەبیر دەباتەو،
بەلام مەحاله خەمی بئ تویی
من کال بکاتەو.
هەندئ وتو ویژی ئیوانمانم
لە پریاسکەیه کدا گریداو
ئەمشەو ئەو گرییه دەتراینم
بە یادەوهریه شیرینه کانت

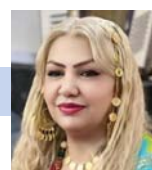
تالاوی
تەنیایی شەوی سەری سالی
پئی شیرین دەکەم و
دلی خۆمی پئی دەدەمەو،
تاو و تویی بئ تویی و
سەختیه کانی ژیانمت بئ بەیان
دەکەم.
بەدەم هەنسکەو پەيامیکت
بئ دەنوسم:
دەلیم خۆشم دەوئیت،
ئەمشەو لە هەموو شەوی
زیاتر

ئەوگارتم
بیرت دەکەم بەشیوهریه ک
یادەوهریه کانت هەلم
ئەکرینیت.
هەرچەند دەزانم پەيامەکەم
و هک هەمیشە
نە دەگاتە لات و نە وەلامی
دەبیئت!
*
۲۰۲۵/۱۲/۱۲
لەندن



ئەو پیاووەی لە دەمارەکانمدا دەژیەت!

نەسرین تەنیا



تۆ،	ئاسۆی روانیم فراوانە	بە پەلە و
تەنیا پیاویکی خوشم ویستی	تیشکی ئاگری جەستەم	خیرا و
بوونت،	کۆلمەکانم دەگەشینیتەو	خیراتر.
هەر چەندە دوور...	بە جەستە لێم دووریت	بە شیوەیەک پۆحم
ئارامیم پی دەبەخشی	بەلام بە پۆح لە گەلمدایت و	ئاوێتە پۆحت دەبی
چیرۆکی ئەشقی	لە دەمارەکانمدا دەژییەت.	کە سەر لە سەر سنگت
نەپراوەت	هەر کات ژانی لە دایک بوونی	خۆم لە ئامیزت دا دەبینم
وێک ماسیەکی سەرخۆش	شیعریکی خوشەویستی	هەر وێک یەكەم جار
لە دەریای خەیاڵدانمدا	هەدارم دەبڕی	نوقمی ئەوینت دەبم و
دەست لە ملانی	لە سەفەری خەیاڵمدا	بۆ ماوێیەکی دوور
شەپۆلە سەر شیتەکان	هەست بە گەرمی هەناسەت و	تەنیا پوخساری تۆ دەبینم
سەما دەکا	لێوێکانت دەکەم	هەر ئەو هەستە یارمەتی داوم
لوچی تەمەن و	وێک ئەوێ	دوور لە بالا و دیتنی چاوەکان
کزی چاوەکانم و	لە بەرانبەرما پراوەستابی.	بژیم و
بی هیزی دەست و پێکانم	لە گەل نووسینی هەر دێرێکدا	دەرگەیی دلە کلۆم دراوەکەم
ناتوانن هیڤوی ئومیدم	زیاتر لیت نزیک دەبمەو	بە شاکیلی هیچ پاشا و
و شک بکەن	دلەم خیراتر لیدەدا	جوان چاکێک نەکریتەو.

گەرانه‌وه‌یه‌ك
بۆ ژوانی شیعرى كلاسێك



ک.د. نازاد / بانه

به ره و کویستانی ئاواتم ئه گهر دیم
ئه گهر هه وراز و هه لدریش بی هه دیم

کورئازی کوردیم و ناترسم هه رگیز
ئه گهر کوو دهست و پیم بپن، به سهر دیم

خه یانه ت گهر چی پیشه ی داکوتاوه
به یه کپیزی له فیل و مه کری دهر دیم

له هه وهرزی وهکو داری هومیدم
خه زانیش بی، چرو دهگرم، وهبه ر دیم

شهوی تاریکی ئیمه، درزی برد و
گهلۆ مژده، وهکوو خوری سهحه ر دیم

ره قیب، نازانی بهم عه شق و ئه وینه
به سهر دیم، بی ته ته ر دیم، بیخه به ر دیم

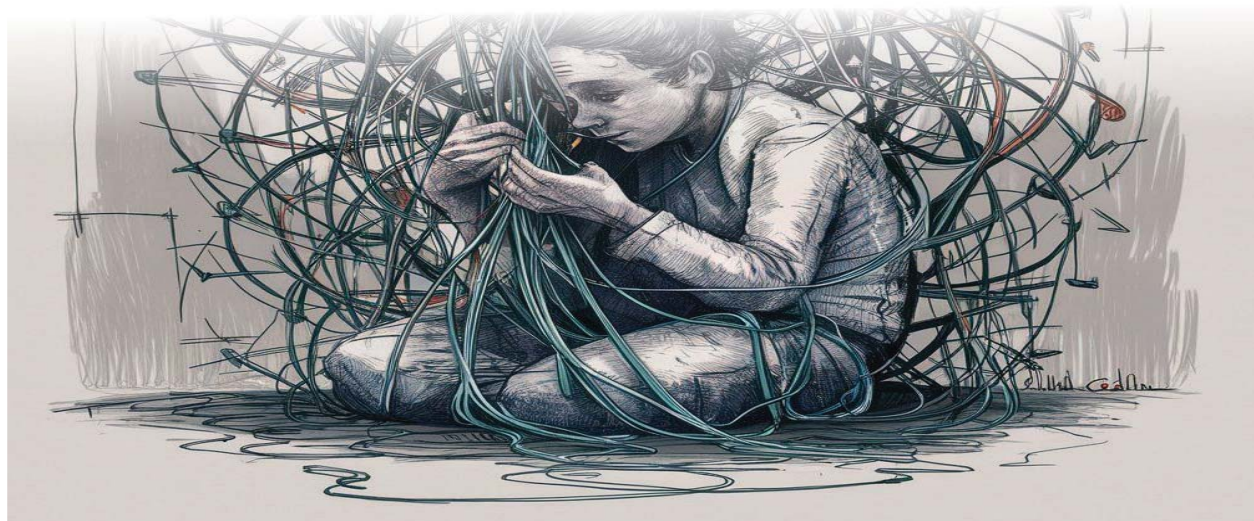
به شیعرم هه ر وهکوو باران دهبارم
له ماکو تا کو کو، تا ئاوییه ر دیم

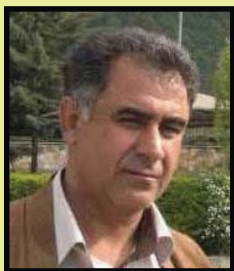
بروی شمشیر، نگای تیره کچی کورد
له مهیدانی ئه وین دا، بی سپه ر دیم

له بانه تا به هه ولیر، تا مه هاباد
له ئیلام تا شنو دور له کهسه ر دیم

سیاسهت، فیله خو له م کورده دهکری
له مهولا خوم، له چاره ی خوم وهگهر دیم

قه لای عه شقم، له پرووخان نایه هه رگیز
وهکوو ئازادی، بی خوف و خه ته ر دیم





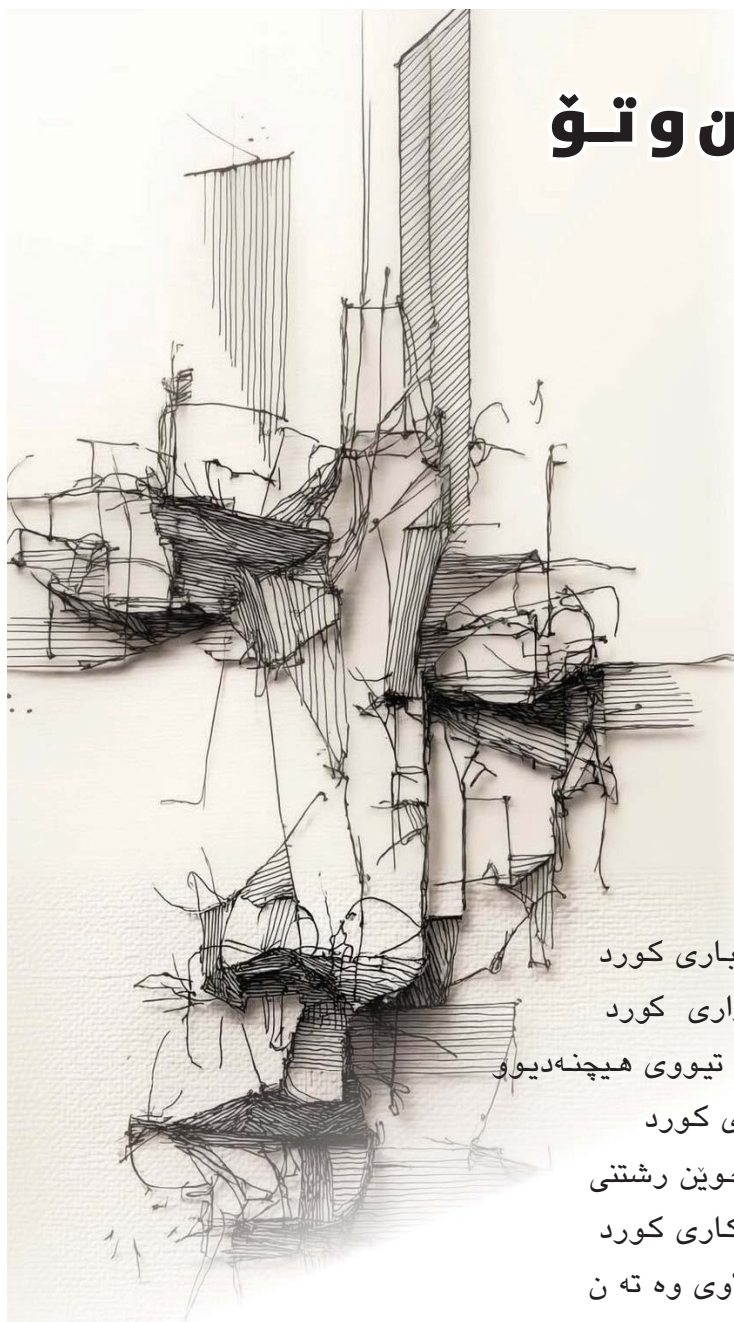
عومەر محەمەد سەلح

مۆری راز

چاوهكانت مۆرى رازى خاتوزىنى پێوهيه
 زولفهكانت تارى سازى سەد شيرىنى پێوهيه
 تفت و سويريش بى به دەمتا كامى دل شيرينهكا
 چونكه ليوت شيلهنازى ههنگهوينى پێوهيه
 دل دهبرژينى به جارى گيژهنى پرچت دهليى
 باى سهبونى بى مهجازى ئاگرىنى پێوهيه
 گوئى بده زهنگى دهروونم گولنگين و پر نهوا
 ئاه و نالهى غهمنهوازى گهرمهشىنى پێوهيه
 بى تهماشاكه قهوالهى سینهیى جنراوى من
 چل تورپهى مومتازى شازى دلنشینی پێوهيه
 لاپهري بهختم به خوین سوور ههلهگهرا و ناچيتهوه
 چون تکهى ميقرازى گازى ماتهمينى پێوهيه
 ههلهخزا نيگام له سهه كولى گهشى چون گولجهمين
 سهه گلينهى چاوى بازى دهفعى دىنى پێوهيه



من و تۆ



بەرھەم دەلق

هەر منم دڵسۆزی خاک و قەومی میحنه تباری کورد
هەر منم هەردەم ئەنالەم بو حەقی حەقخواری کورد
هەر ئە تۆی بێ باک لە میلەت وە ک هە تیووی هیچنە دیو
هەر منم تیر لێدراوی دۆژمن و ئە غیاری کورد
هەر ئە تۆی چە شنی زوحاکی باعێسی خوین رشتنی
هەر منم پیشمە رگە ئاسا عە شق و فیداکاری کورد
هەر ئە تۆی شاهین و باز بۆ خواردنی لاوی وە تە ن
هەر منم بولبولی باغ و چیمە ن و گولزاری کورد
هەر ئە تۆی بو کوردی نە گبە ت بووی بە ئە سبابی عیللەت
هەر منم دەرمانی دە ردی بێ دە وا و بیماری کورد
هەر ئە تۆی ویترانکە ری بۆ بە زمی عە یش و عوشەرە تم
هەر منم عازف کە مانچە و عوود و ساز و تاری کورد
هەر ئە تۆی دە مکوێکە ری شیخ و مە لا و سوفی و مورید
هەر منم (بەرھەم) لە حوجرە ی زاهیدی دینداری کورد

په شېبه له کی خالان



قه‌له‌ندەر سەرده‌شتی

وهی په شېبه له کی خاله له سهر تهختی گته ی یار
هر خاله له بان خال و له بهر نازی بزه ی یار
کوتر که ده‌لنگی چ هونه ر کاره له شیوه ی؟
رؤیینی به له‌نگان و سه‌ما و سازی گمه ی یار !
گهر بیته‌وه قوربانی ده‌که‌م پوچ و دل و گیان
به‌و خال و خه‌ت و کولمه‌یه، به‌و تاره قژه ی یار
گهر ئیزنی له سهر بی له په‌ری دل وه‌گه‌ری خه‌م
وینه ی به ده‌مار و مه‌چه‌ک و شان و وزه ی یار
ئی شاخی به ئه‌سته‌م که په‌نات گرتووه، سهر شیت
بو دات نه‌ه‌واند سهر، به هه‌وای ئه‌شق و وشه ی یار
شانه ی که دی زولفی شه‌وه‌زنه‌گی وه‌سه‌ما هات
دایپوشی ملی تا که‌مه‌ری نه‌مدی گزه ی یار
سروه ی سه‌حه‌ری هات و که دای له‌و سهر و بسکه
پیموایه نه‌سیم بوو له په‌نای زولفی شنه ی یار

هوايلاو hewalname.com/ku

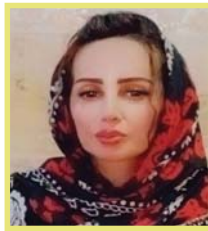


ۛئو کھسھى دھردى لھ گھل ۛئھم پڄوھما سھودا دھکا
 موددھعى و مھئمورى مھرگھو دئ و سھرى ھھم وا دھکا
 کڙلھ کھى ۛئو لادى دڻ ھھر مايلى لای دھورى پوو
 ھلھلھلھى ۛاھم ھھوارى عالھمى ۛاوا دھکا
 مولکى کولمى وا مھحالھ سھروھرى کھى مھحرھم
 ماھھکھم سروهى سرورى لای گھدا داوا دھکا
 ھھم ھھمھى مھسرورى کڙپى مھردمى گر ھلگھپاو
 وا دوو سھد سالھى کللوى وارى دوور ماوا دھکا
 مھرھمى سوورى دو کولمى ۛئو دھمھى دئ ھھر دھمى
 کھى موداواو گھردى پھحمى مالى دڻ والا دھکا
 دوور لھ ۛئو عومرى دڻم وھک گول کھمالى مردوھ
 کئ وھکوو دڻ گو مودارای کوودھکى ساوا دھکا
 ھھر لھ دھورى مھحرھمى مھحو و مھلول ۛئھم "ۛاھوو"
 کھى مھلائک سھر دھمى عھوداللى وا دوو ھا دھکا

۱۳/۲/۲۰۲۱

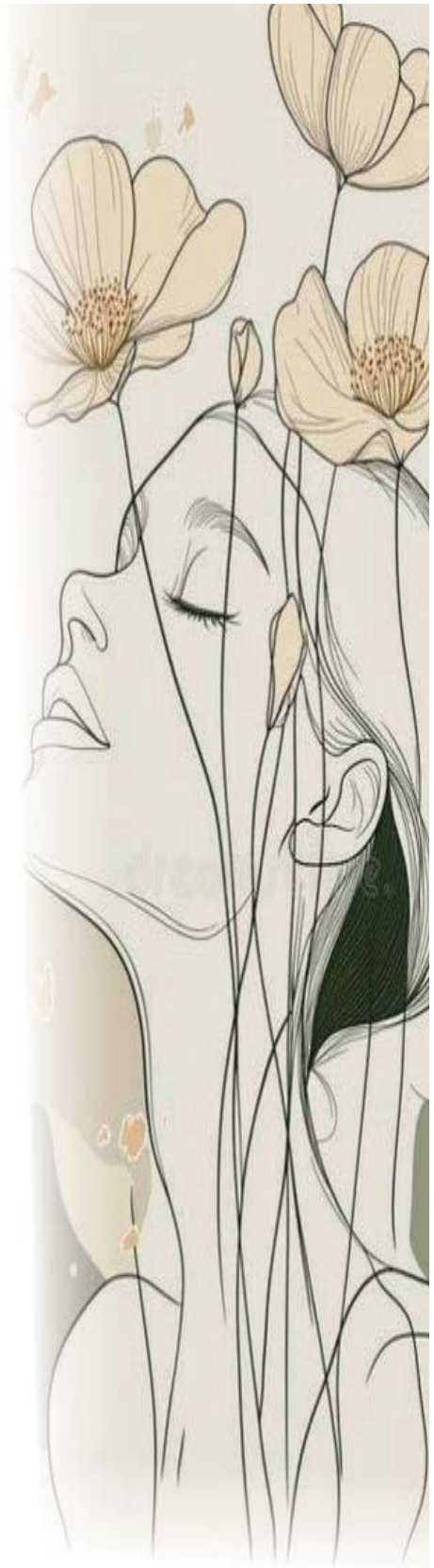
تیبینی : چونکہ ئەم غەزەلە هیچ نوقتە یەکی تێدا نیە بۆیە ، لە جیاتی "مامز" وشەى "ئاھوو" بە کار ھێناوە کە لە زمانى فارسیدا ھەر بە مانای "مامز" دیت

ئىلاھى



گولال پىنجوینى

پۇحم كەوتۈتە پىگا، بۇ حزورت ئەي سەرۋەرم
مەرحەمەتى تۆنەبى ، كەسكى بى بال و پەرم
بالم لىكداۋە بەرەو لات، بالندەكەي پۇحم دەللى
گەر قبولم كات ئىلاھى، عەبدىكى بەدو بەد فەرم
ھەمىشە لە خەيالىمايە، بگەمەدەرگاي خوداي حەق
تا بۆنەكەت بگاتە لام، چوون شەيداي بۆنى عەنبەرم
لە سايەي سىبەرى پەحمت، چاۋەپۋانى حەشر دەكەم
من كزو كويرو فەقىرم، ناشارەزاي پىي مەحشەرم
دەخيلە خالقى ئەغزەم، لوتقى سەيرى ئەعمالم كە
تەنيا خراپىم مەبىنە ، گشتىي پەش نىە دەفتەرم
جگە لە زاتت ئىلاھى، نىە ھانامى بۆ بەرم
چاۋەپىي بەزەيى تويە، چاۋانى ھەمىشە تەرم
واقورگىشم وشكە لە تاو، عەزابى پۇژى سزادا
مۇستەھەقى پەحمى خۇت و ، دلوپى ئاۋى كەوسەرم



حالى بىت حال

پۇڭگارېكە لە حالى بى حال دەژين
 راستگو كپ و متن وهكو لال دەژين
 سەدان مەلاو سەيدو شىخى دزمان دى
 بە درۆو گزى و بە فرو فيل و فال دەژين
 زۆر بەرپرسى نابەرپرس و سوکمان دى
 لەسەر پەشوو خاوه و جورى سوال دەژين
 زەنگينم دى زۆر هەزار بون لە پەوشت
 گيرفان پېن وهك مېشك بەتال دەژين
 بۆ گەيشتنى ئامانجى ژين هەولى دەوى
 وای لەوانەى هەردەم بە خەيال دەژين
 تەمەن ، گوچانى وا پشتى چەماندين
 ئەژنۆ لەرزۆك وا دەست بە گوپال دەژين
 توابەو شەكرى تەمەن شيريني نەکرد
 وهك قاوهى تال لە ژينىكى تال دەژين
 شالوورى بى فرين و باخ و ئاسمان
 بەندى تەلبەندين وهكو بى بال دەژين
 هەلۆى بەرزەفەر لە بال كەوتو حال شې
 بە فيز و ناز قەلەپەش و دال دەژين
 شكۆمەندى و بەها شكۆى شكاوە
 لە ساي هيچ وپوچ هەتيووتوال دەژين
 داناو زاناو و مەرد زەليلى دەست سېلەن
 بە دەست نامەرد ئالۆزو جەنجال دەژين
 ويژدان مردوو لە پيش مەرگى مردو
 ريسوان ئەوہى بە سەر هەزار زال دەژين



غالب حسارى

فەرامۆشکردنى كىشى بېرگەيى و زالکردنى كىشى عرووزى عەرەبى لە شىعرى كوردیدا، بۆچى و دەرەنجامەكانى نالى وەك پېشەنگ

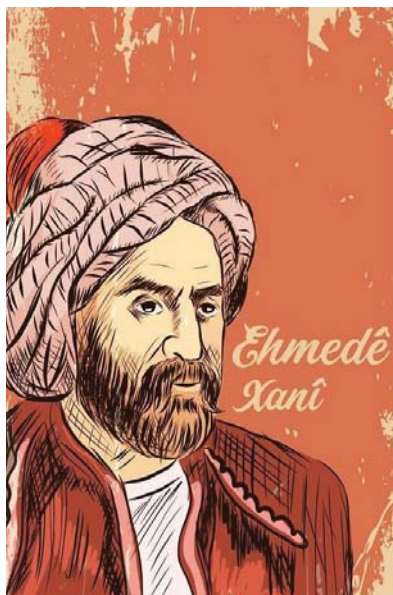


ئازا ھەسىب قەرەداخى

بېرگەيىدا ھەموو بېرگەيەك
وەك يەك سەير دەكرىت.
لە كاتىكدا كىشى عرووز، ئالۆز
و قورسە و ھەلەكردن تىيدا
زۆر وارىدە، كىشى بېرگەيى،
سروشتى و خۆپسكانەيە و
زۆر لە رېتىمى قسەكردنى
ئاسايى نزيكە، بۆيە فيربوون
و بەكاربردنى ئاسانتەرە.
زۆربەي بەيت و باوەر و
ھەيران و چوارينەكانى كوردى،
ھەرودھا شىعرى شاعيرانى وەك
فەقىي تەيران، خاناي قوبادى و
ئەحمەدى خانى و چەندانى تر،
لەسەر ئەم كىشە دامەزراون.
مىژووى كىشى بېرگەيى، لە
شىعرى كوردیدا بۆ قۇناغىكى
زۆر كۆن دەگەرپتەو، زۆر
پېش ئەوھى شىعرى نووسراوى
كوردى بە شىوھەيەكى
فەرمى دەست پېيكات. ئەم
كىشە، بە كىشى رەسەن

و "سەبەب" و چەند پېكھاتەيەكى
تر پۇلین دەكرىن و بە
يەكەوھ "تەفەيلات" (كىشەكان)
پىكەدەھىنن، وەك (فاعىلاتن،
مفاعىلن، مستفعلن و ھتد).
لە كىشى بېرگەيىدا، ھەر
نيوهدىرېك يان دىرېك
ژمارەيەكى ديارىكراوى
بېرگەي ھەيە. بۆ نمونە، لە
بەشىكى زۆرى شىوھەزارى
كرمانجى خواروودا (سۆرانى)،
زۆرجار كىشى ۷ بېرگەيى
يان ۱۰ بېرگەيى باو بوو،
كە لە شىعرى لىرىكى(گۆرانى)
چرپىن)ى فۆلكلورىدا زۆرتەر
دەيىستىن بە تاييەتى كە
دابەشى دوو نيوە بېرگەي ھەيە.
بە پېچەوانەي عەرووزەو
كە بېرگەكان دەكرىنە "وھتەد"
(بېرگەي كورت و درىژ) و "وھتەد"
(بېرگەي درىژ) و "سەبەب"
(دوو بېرگەي كورت)، لە كىشى

* كىشى رەسەنى شىعرى
كوردى، كىشى بېرگەيە
شىعرى كوردى خاوەنى كىشى
تاييەت بە خۆيەتى كە "كىشى
بېرگەيى" يان "ھىجايى"يە، كە
پېشى دەوترى كىشى پەنجەيى
چونكە بېرگەكان دەتوانرى
بە پەنجە ئەژمار بكرىن.
ئەم كىشە، لەسەر بنەماي
ژمارەي بېرگەكانى ھەر
نيوهدىرېك يان دىرېك
دامەزراو. واتە، گرنگ نىيە
بېرگەكان كورت بن يان
درىژ، بەلكوو تەنيا ژمارەيانە
كە كىش ديارى دەكات.
لە بەرانبەردا، عەرووز
سىستەمىكى كىشى ئالۆزە،
كە لەسەر بنەماي ژمارە و
چۆنيەتى بېرگەكان (كورت
يان درىژ) دامەزراو. لە
عەرووزدا، بېرگەكان بە "وھتەد"



و دیرینی شیعی کوردی دادەنریت و ڕەگ و ڕیشهی له زمانی کوردیدا داگوتاو. به شیوهیهکی گشتی، دهتوانین بڵیین میژووی کیشی ڕهگهیی له شیعی کوردیدا دهگهڕێتهوه بۆ: ١- قوناغی زارهکی و فولکلۆر (پیش چه‌ندین سه‌ده): پیش ئه‌وه‌ی کورد خاوه‌نی ئه‌ده‌بیکێ نووسراوی ڕێک و ڕێک بیت، شیعر و گۆرانی و داستان و به‌یته‌کان به‌ شیوه‌ی زاره‌کی له نه‌وه‌یه‌که‌وه بۆ نه‌وه‌یه‌کی تر گوازاوه‌ته‌وه. زۆربه‌ی ئه‌م به‌ره‌مه‌ زاره‌کیانه له‌سه‌ر کیشی ڕهگهیی بوون. به‌یت و باوه‌ڕ و چه‌یران: ئه‌م ژانرا‌نه‌ که به‌شیکێ دانه‌براون له فولکلۆری کوردی، به‌ پله‌ی یه‌که‌م له‌سه‌ر کیشی ڕهگهیی دامه‌زراون. بۆ نمونه، چه‌یرانه‌کان زۆرجار به‌ کیشی ٧ یان ٨ یان ١٠ ڕهگه‌یی ده‌گوترین. لاوک و هۆره و گۆرانییه‌ کۆنه‌کان، هه‌روه‌ها جو‌ره‌کانی تری گۆرانی و ئاوازی کوردی، هه‌ر له‌ کۆنه‌وه پابه‌ندی کیشی ڕهگه‌یی بوون.

٢- شیعی کلاسیکی سه‌ره‌تا (سه‌ده‌ی ١٦ و ١٧): کاتی‌ک شیعی نووسراوی

کوردی به‌ دیاریکراوی له شیوه‌زاری کرمانجی سه‌روودا سه‌ری هه‌لدا، زۆربه‌ی شاعیره‌ پیشه‌نگه‌کان کیشی ڕهگه‌ییان به‌کار هێناوه. بۆ نمونه، فه‌قی ته‌یران (نزیکه‌ی ١٥٩٠-١٦٦٠): یه‌کی‌که‌ له‌ شاعیره‌ هه‌ره‌ گه‌وره‌کانی کرمانجی سه‌روو و به‌ یه‌کی‌که‌ له‌ پیشه‌نگه‌کانی شیعی کوردی دادەنریت. زۆربه‌ی شیعه‌ره‌کانی له‌سه‌ر کیشی ڕهگه‌یی نووسراون، وه‌ک "شیخ سه‌نان" و "هه‌فت مه‌ری فه‌قی ته‌یران". ئه‌حمه‌دی خانی (١٦٥٠-١٧٠٧): شاعیر و فه‌یله‌سوفی گه‌وره‌ی کورد و خاوه‌نی شاکاره‌که‌ی "مه‌م و زین". خانی‌ش هه‌رچه‌نده تا ڕاده‌یه‌ک کاریگه‌ری شیعی فارسی له‌سه‌ر بووه، به‌لام به‌شیکێ زۆری شیعی مه‌م و زین و به‌ره‌مه‌کانی تری لیوان لیو کردووه به‌ وشه‌ و ده‌سته‌واژه‌ی کوردی و به‌ کیشی ڕهگه‌یی نووسیوه. شاعیرانی سه‌ده‌ی ١٨ و ١٩ له‌ کرمانجی سه‌روو، تا هاتنی سه‌رده‌می کاریگه‌ری قوتابخانه‌ی بابان، زۆربه‌ی شاعیرانی کرمانجی سه‌روو هه‌ر له‌سه‌ر کیشی

ڕهگه‌یی به‌رده‌وام بوون. ٣- شیعی کلاسیکی کرمانجی خواروو (سۆرانی) پیش نالی: هه‌رچه‌نده ژماره‌ی به‌ره‌می نووسراو له‌ کرمانجی خواروودا له‌ سه‌ده‌کانی پیش نالی که‌متره، به‌لام ئه‌و شیعر و ده‌قه ئایینی و ئه‌ده‌بیانه‌ی هه‌بوون، زۆربه‌یان له‌سه‌ر کیشی ڕهگه‌یی بوون. بۆ نمونه: مه‌لا په‌ڕێشان (سه‌ده‌ی ١٥/١٤): هه‌ندیک پێیان وایه‌ که ئه‌م شاعیره‌ پیشه‌نگه، شیعی به‌ کیشی ڕهگه‌یی نووسیوه. شیخ ڕه‌زای تاله‌بانی (له‌ قوناغی سه‌ره‌تایی ژیانیدا): هه‌رچه‌نده شیخ ڕه‌زا یه‌کی‌که‌ له‌ گه‌وره‌ شاعیرانی سه‌روو، به‌لام له‌ هه‌ندیک شیعی سه‌ره‌تایی و فولکلۆریدا کاریگه‌ری



کیشی برگهیی پیوه دیاره. مهولهوی، ناسراو به مهولهوی تاوگۆزی، یهکیکه له دیارترین شاعیرانی شیعرى برگهیی له ئهدهبی کوردیدا. ئهوه به دامهزینهری پێچکهیهکی نوێ له شیعرى برگهیی کوردی دادهنریت که تیندا ههولێ داوه کیش و سهروا و شیوازیکى تایبته به خۆی دروست بکات. شیعرگهلیکی ئایینی سۆفیگهراوه و لاواندهوهی بۆ عهنبهر خاتوون نووسیون که تاكو ئیستاش وهک دهقی زیندوو وێردی سهروا زاری خهڵکن. شایانی باسه که مهولهوی لهگهڵ نالی، هاوچهرخ بوونه و لهیهک سهردهمدا ژیاون، بهلام نهکهوتووته ژیر کاریگهیری قوتابخانه عهرووزیهکهی ئهوه کاته و به پیشهنگی پاراستن و مانهوه و پهڕهپێدهری کیشی برگهیی دادهنریت. له کۆندا، زمانی کوردی که زمانی گهلیکی زاگروسییه، سروشتی شیعرى کوردی وهک سروشتی زمانهکهی بووه. واته، دهتوانین بڵین میژووی کیشی برگهیی له شیعرى کوردیدا، به قهده میژووی بوونی شیعرى کوردی و زمانی کوردی دهچیته دواوه و ریشهی له قوولاییهکانی

میژووی کولتور و کهلهپووری ۱۰۰۰- ۱۵۰۰ پیش زاین)، زارهکی و نهووسراو و نووسراوی کوردا هیه. بهرچاوترین بهلگهش کتیبی ئافیستهیه که گاتاکانی ئافیسته به کیشی برگهیی نووسراون. ئافیسته، به تایبتهی گاتاکان که به کۆنترین بهشی دادهنرین و دهگهڕینهوه بۆ سهردهمی زهردهشت خۆی (نزیکهی

شيعرى وه رگيڤ دراو

ديار نه بوونی راستی

به شیره دهرویش
وهرگپانی له عهره بییه وه: بورهان بهرزنجی

له کهناریکی نه ناسراودا
بروانه ئاوینهی پروباریکی مهنگ
سه دانیکه
دهم و چاوی گهشم وهکو قاپیکی
زیوین ده بینم
به دهوروو به ریشیدا هه زاران
ده مامک
دینه سه ره وه و
یهک به دوا یه کدا
به ده بنه وه خواری
منیش واقم ورمه وه
وهک ئه وهی له ولاتی کویراندا
بژیم
هه زاره ها پرسیار دینه زه نیم
هه رچه نده من بونی به رامه ی
زه عفران ده که م

ئه وهی تیکه ل به میخه ک و
شنه بایه
چون بریقهی راستی نابینم؟
چون ده ره به سستی ئه و سته مه ی
دهوروو به رم نابم؟
نازانم چی له که له به ره کاند
ده گوزه ری؟
گیانم له ئاواندا ده خنکینم
جه سته ی به ئازارم ده به م بو
ده قهریکی دوور
خوم ناناسمه وه
په نجه خه ناوییه کانم دریز ده که م
به نویژی نیوه رۆ ئه ستیران
ده چنمه وه
دوا ی بزربوون له ناوه راستی
ته متو ماندا

بو سالانیکی زور
خه لکانیکی به بی دهنگ
خه ونه کانیا ن له تاریکیدا
ده شارنه وه
له نیو جه رگه ی بی دهنگی و،
ترسیکی بی شومار

قامیشلو ۲۰۲۵

پاییز



شيعرى: تارا ئىيۇ
وهرگىراني: أ. كاروان ئەحمەد

بەخەمەو ھەلۋەرىن و	لەيادەو ھەرى نەو ھى ئىستادا	بەيەك ئامازەى دەست
كەوتنە گریان	ترس	دەسروكەم كەوت
درەختەكان پروت بوونەو	پەيكەرىك لەجەستەمان دادەتاشى	لەناو گەورەترین بۆشايى دا
ھەموو شتىك زەرد چوويەو	لەجىژوانى مالىئاوايى يەكجارى	گىرسايەو
ديوارەكان رەش ھەلگەپان	دا	ھىشتا من لە پەناى ئەو غوربەتە
رۆح خەوت	دلمان گولئىكى لەبىركراوى	دەژىم
لەھەموو جىگايەك	پەشمووردەيە	كە ليوان ليۋە لەماليئاوايى
بەدوات دا دەگەپىم	تاللىك لەقزى كوژراو	لەناو ھەموو روخسارىكى
ناوتم لە تۆمارى	بەدەستروكەكەمەو	تازەھاتوو
سەردانى كەران	بۆنى گریانى گرتووە	بەشوينت دا دەگەپىم
وون كەردووە	ئەو تالە كوژراو	كاتىك بەجانتاوە
چىروكى خۆشەويستى	لەگىرفانىكى كراسەكەت	ليۋەو تىدەپەپن
زىندوو دەمىنئەتەو	شاردەو	***
ئەگەرچى پالەوانەكانى پۆشتن	بەموستىلەى خۆشەويستى	
ئىسقانەكانيان لەژىر خۆل جىما	قزى كوژراوى خۆم جوان كرد	

سٽ دهقي شيعري فايزه سولتان

۳ -

دوینی شهو
شيعريکم له سهرمدا ناشت
نهمدوږيهوه ئه مړو
شيعره که ونبو و
له جی خوی ماوه سهرم
وهک گوږيکی چول!

نيوانیک نيه
له نيوان دلدار و دلبر
نه سهردهمه کان
نه زهوی نه ئاسمان
نايانگری به خويان!

فايزه سولتان

وهرگيراني له عهره بييهوه: مهجيد ههرشه می



۱ -

مالی فايزه

مالیک

پرله له خهون

له فرميسک

پرله له سؤزی پهروانه

پرله له هسرهت و نهيتی

مالیک پر لیوانلیو له بونی

سروته کان و

یادگارییه کان

مالی له دواي زهمه نی کوچ

دوور دوور له بهسته له کی

ته نیایی

۲ -

دهستم خسته سهر زگی زهوی

له ژانه نوییه کهیدا

دوورگه یه کی نویی ده بیت

بکوژانی نوی و

شه پی بچوک و گهرهش

منیشت ده بیت

سهرله نوی دیسان

هر منم

سهوسنی له بیرکراو.



لِکۆلینه وه و خۆیندنه وهی
کتیب



فروغ فەروخزاد.. خانمە شاعیرێك كە شۆرشى لە ئەدەبیاتی فارسدا خولقاند

وەرگێڕانی: لەیلا نوورانی

فروغ فەروخزاد شەش دەفتەری شیعری بلأو کردەووە و بەو شیعرانە، بزووتنەووە و شۆرشى لە ئەدەبیاتی فارسدا پیکهینا. ئەو بە ھۆننەووەی شیعری تایبەتی، بویرانە، ژنانە و مۆدیرن، دابە کۆنەکانی شیعری دایە بەر باسوخواس و و پێشەکی نوێی بۆ دەرپرینی بێئوقرەییەکانی ئینسانی و کۆمەلایەتی و ھەست و بیروھزرەکانی خۆی کردەووە.

شۆرشى فروغ فەروخزاد
لە ئەدەبیاتی فارسیدا

فروغ فەروخزاد بە پیکهینانی داھێنەرانی ئەدەبی و چەمکی لە شیعری فارسیدا، بزووتنەووە و شۆرشى لەو گۆرەپانەدا ساز کرد بە تایبەت بە گوتنەووەی گرافتەکانی ژنانە و پەخنە لە نابەرامبەرییەکانی پەگەزی، دەنگی ژنانی ئێرانی لە گۆرەپانی شیعردا بەرز کردەووە و ئیلاھامھینەریان بوو. ئەو بە کۆلنەدەری خۆی شیعری

نیمایی قونایک بەرە و پیش برد و ئاسۆی شیعری فارسی تووشی ئالوگۆڕ کرد. فروغ فەروخزاد شەش دەفتەری شیعری: "ئەسیر"، "دیوار"، "ئەشقیایی"، "لەدایک بوونیکى دى" و "ئیمان بێنین بە سەرەتای وەرزى ساردى" بلأو کردەووە. ئەو لەو شیعرانەدا، ھەنجارەکان و چاوەروانییەکانی نەرتی شیعری و کۆمەلگای فارسی دە ھەلمەت گرت و دەنگ و ھەستونستی راستەقینەى پەگەزی ژنی، بە زەریفی تەواو ھاوار کرد.

ئەو بە کەلک وەرگرتن لە زمانی رۆژ و دەرپرینیکی ساکار و پەوان و وتویژى و ھەروەھا شکاندنی یاساكانى کیش و قافیە، شیعری لە سنوورداری کلاسیک دەرھینا و پەنگوبۆی ژيانى ھاوچەرخى پێبەخشى و بۆ لای نوێخوازی و مۆدیرنیسمى برد. ھەروەھا بە کەلکوەرگرتن لە ویناکان و شوبھاندنە جوان و مانادارەکان، شیعری زیاتر بۆ لای ھونەر و شاعیرانەبوون برد فروغ فەروخزاد لە زمانیکى شفاف و بویرانە، بۆ ویناکردنی

گرفته‌کانی کۆمه‌لایه‌تی، عاتیفی، سیاسی و چاندی زهمانه‌ی خۆی که‌لکی وەرگرت و په‌خنه‌ی له‌ کۆمه‌لگای سه‌رده‌می خۆی گرت. هه‌روه‌ها باسی باب‌ه‌تگه‌لی وه‌ک ئه‌وین، ئازادی و ئه‌شقیایی کرد که زۆربه‌یان له‌ کۆمه‌لگای ئه‌و کات، تابو یا جێی مشتومر بوو.

فروغ له‌ شیعره‌کانیدا قسه‌ی له‌ باب‌ه‌تی جۆراوجۆر کرد، بۆ وینه‌ ئه‌وین، ژیان، مردن، سرووشت، خودا، ئینسان، ژن، پیاو، په‌گهن، بنه‌ماله‌، شه‌ر، جیهانی بوون، به‌رپرسیاریتی کۆمه‌لگا، ته‌نیا، په‌خنه‌ی کۆمه‌لایه‌تی و ... تاد.

به‌ هه‌ستی یه‌که‌نگی ده‌گه‌ل سرووشت و بوونه‌وه‌رانی زیندوو، به‌ جوانی و ئه‌وین

و ژیان هیوادار بوو و به‌ ده‌ربڕینی مرو‌فایه‌تی و هاودلی ده‌گه‌ل به‌شخوراو و بی‌ه‌شان، سه‌رنجی به‌ بایه‌خی ئه‌خلاق و کۆمه‌لایه‌تی ده‌دا.

فروغ به‌ که‌سایه‌تی چه‌ند لایه‌نه‌ و چه‌ند په‌هه‌ندی خۆی هه‌میشه‌ جێی سه‌رنج و لێکۆڵینه‌وه‌ و پاقه‌ی په‌خنه‌گران و توێژه‌ران بوو و ئیستاش درێژه‌ی هه‌یه‌.

به‌ له‌به‌ر چاو گرته‌نی ته‌واوی ئه‌و باب‌ه‌تانه‌ دیاره‌ که‌ چۆناوچۆن فروغ فه‌روخزاد بوو به‌ یه‌ک له‌و شاعیره‌نه‌ی که‌ به‌ شیعره‌کانی، شو‌رشی له‌ ئه‌ده‌بیاتی فارسیدا پێکه‌ینا و له‌ می‌ژووی ئه‌ده‌بیاتی ئێراندا هه‌رمانه‌ و بۆ به‌ره‌کانی داها‌توو هه‌یما و ئیلهام به‌خشه‌.

فروغ فه‌روخزاد کی بوو؟

فروغ فه‌روخزاد شاعیر، فیلمنامه‌نووس، شیوه‌کار و فیلمسازی ئێرانی بوو که به‌ یه‌کیک له‌ کاریگه‌رتین و نوێخوازترین که‌سایه‌تییه‌کانی شیعری نوێی فارسی ناسراوه‌. ئه‌و به‌ شیعره‌کانی که‌ نه‌ریتشکینی، راستی، جوانی و به‌رپرسیاریتی کۆمه‌لایه‌تی تیدا به‌دی ده‌کری، یه‌ک له‌ به‌ناوبانگترین شاعیرانی ئێرانه‌ که‌ له‌ می‌ژووی ئه‌ده‌بیاتی فارسیدا هه‌رمانه‌.

هه‌روه‌ها به‌ سازکردنی فیلمه‌ به‌لگه‌داره‌کان و ده‌ورگی‌پان له‌ شانۆ و سینه‌ما، له‌ بواره‌کانی تری هونه‌ریشدا چالاکی هه‌بوو.





فیلمیکی بهلگه‌داری به‌نیوی
 "ئه‌و ماله ره‌شه" له‌مه‌ر ژیانی
 نه‌خۆشه‌گوله‌کان ساز کرد که
 براوه‌ی خه‌لاتی باشترین فیلمی
 به‌لگه‌داری فستیقایلی فیلمی
 ئوبیرهاوزین بوو. ئه‌و فیلمه
 به‌شیکی گرینگ له‌بزووتنه‌وه‌ی
 شه‌پۆلی نویی ئیران به‌حیستب
 دی. هه‌روه‌ها کورپیکی ئه‌و
 گولانه‌ی به‌مندالی خۆی قبول
 کرد و گه‌وره‌ی کرد.
 فرووغ له‌و فیلمه‌دا شیعر و
 سینه‌مای ئاویتته‌ی یه‌ک کرد.
 ئه‌و له‌ده‌نگی شاعیرانه‌ی خۆی
 بۆ گێرانه‌وه‌ی ژیانی گوله‌کان
 به‌شیوه‌یه‌کی دلسۆزانه و
 مروڤدۆستانه‌ که‌لکی وهرگرت.
 شیعره‌کانی فرووغ به‌زمانی
 جی‌اواز وهرگیردراون و نه‌ته‌نیا

له‌ ئیران، به‌لکوو له‌ دنیا‌شدا
 ناسراون و جیی ئاماژهن.
 چاو پیداخشان‌دنیکی کورت
 له‌سه‌ر ژیاننامه‌ی فرووغ فرخزاد
 فرووغ فه‌روخزاد له‌ ۱۵ی
 به‌فرانباری ۱۳۱۳ی هه‌تاوی له
 تاران له‌ دایک بوو. هه‌ر له
 مندالییه‌وه‌ هۆگری شیعر و
 ئه‌ده‌بیات بوو.
 له‌ ته‌مه‌نی سێزده‌سالانه‌وه
 ده‌ستی به‌شیعر نووسین کرد.
 فرووغ له‌ سالی ۱۳۲۹ی هه‌تاوی
 ده‌گه‌ل په‌رویز شاپووری
 شیوه‌کار و کاریکاتوریست،
 زهماوه‌ندی کرد و سالیکی دواتر
 کورپیکی به‌نیوی کامیار بوو.
 زهماوه‌ندی فرووغ زۆری گێره و

کیشه‌ هه‌بوو و به‌و هۆیه‌وه‌ له
 سالی ۱۳۲۴ له‌ هاوژینه‌که‌ی جیا
 بووه.
 فرووغ هه‌ر ۱۷ سالی ته‌مه‌ن
 بوو که‌ هه‌وه‌لین کۆمه‌له‌ شیعر
 خۆی به‌نیو "ئه‌سیر" بلأو کرده‌وه
 که‌ له‌ چوارچێوه‌ی شیعر
 نیمایی که‌لکی وهرگرتبوو. ئه‌و
 له‌ ده‌فته‌ره‌کانی دوایی خۆی
 یانی "دیوار" و "ئه‌شقیایی"یشدا
 هه‌ر له‌و چوارچێوه‌یه‌ دا نووسی.
 فرووغ فه‌روخزاد له‌ سالی
 ۱۳۲۷ له‌ ستۆدیوی فیلمی
 گولستان دامه‌زرا و له‌گه‌ل
 ئیبراهیم گولستان، نووسه‌ر و
 فیلمسازی نیۆبه‌ده‌روه‌ ئاشنا
 بوو و هاوکاری ده‌گه‌ل کرد.
 له‌ سازکردن و مونتازی فیلمه
 به‌لگه‌داره‌کانی وه‌ک "ئاسۆ"،

"خوایزینی"، "خشت" و "ئاوینه" و "دهریا" دا دهوری گیرا و مونتازی فیلمی "یهک ئاور" ی کرد. ئەو ههروهها فیلمی بهلگه‌داری خوێ به‌نیوی "ئەو ماله ره‌شه‌ی ساز کرد. و له شائونامه‌ی "شه‌ش که‌سایه‌تی به‌شوین نووسه‌ر" به ده‌رهینه‌ری په‌ری سابیری دهوری گیرا.

فروغ فرخزاد له سالی ۱۳۴۳ دفته‌ری شیعرى «له‌دایک بوونیکی تر» ی بلاو کرده‌وه که پیشوازییه‌کی به‌ربلاوی لى کرا و فرووغی وه‌کو یه‌کیک له شاعیره گه‌وره‌کانی شیعرى نوێ ناساند.

فروغ فرخزاد له‌و کتیه‌دا له شیعرى نیمایی را‌ پووی له شیعرى ئازاد کرد و به‌ زمانى ساکار و په‌وان بۆ ده‌ربړینی هه‌ست و ئەزموون و په‌خه‌کان که‌لکی وه‌رگرت.

ئەوکتیه نیشانه‌ی گۆرانه‌کارى بیر و را و ئەده‌بى فرووغه.

سالی ۱۳۴۵ دفته‌ری شیعرى « ئیمان بێنن به‌ سه‌ره‌تای وه‌رزى سارد» ی بلاو کرده‌وه که له‌ودا باب‌ه‌تگه‌لى وه‌ک مرۆفایه‌تى، سرووشت، خودا، ئیمان و در‌دو‌نگى باسکرد. ئەو دفته‌ره شیعره له‌لایه‌ن په‌خه‌گران و به‌رده‌نگه‌کانى پێزى لى گیرا و ستایشکرا.

فروغ فرخزاد له ۲۴ یه‌دیه‌دانى ۱۳۴۵ له کاتى شو‌فیریدا، عه‌مرى خودایکرد و له قه‌برستانى زه‌هیرودو‌وله نیژرا. فرووغ کاتى مردنى ته‌نیا ۳۲ سالی ته‌مه‌ن بوو.

ژیانى کورتى ئەو شاعیره کاریگه‌رییه‌کی ئەوتو‌ی له‌سه‌ر میراتى شیعرى ئێران هه‌بوو و سنووره‌کانى ئێرانى به‌زاند.

فروغ فرخزاد یه‌ک له ژنانى سه‌مبولیک و شاعیرى به‌رچاو و نو‌یخوازه که بۆ هه‌تاهه‌تایه له میژوو و ئەده‌بیاتى ئێراندا جیگه‌وپێگه‌ی تایبه‌تى خو‌ی هه‌یه.

فرووغ به‌ شیعره نو‌یخوازه‌کان و هه‌راسازکه‌ره‌کانى خو‌ی کاریگه‌رى له‌سه‌ر ئەده‌بیاتى فارسى و به‌ره‌کانى شاعیرى له ئێران و هه‌نده‌ران دا هه‌بوو.

بۆ وینه به‌ کاریگه‌رى له‌سه‌ر شاعیرانى هاوچه‌رخى خو‌ی وه‌ک سیمین بیه‌به‌هانى، ئەحمه‌د شاملو، میهدى ئەخه‌وان سالى و یارمه‌تیده‌رى بیچمگرتنى شیعرى نو‌یى فارسى بوو. و له به‌ره‌مه‌کانى ئەو شاعیرانه‌دا به‌رچاوه و پیشوازیان له چه‌مک، شیواز و پوانگه‌کانى کرد و به‌ گشتى در‌یژه‌ده‌رى پێبازى فرووغ بوون.

فرووغ فۆرم و شیوه نو‌ییه‌کانى شیعرى وه‌ک شیعرى ئازاد،

وینه‌سازى، نیشانه‌خوازى و سورپێتالیسمى ئەزموون کرد و له شاعیرانى پۆژئاوا وه‌ک ریلکه، بودلیر و ئیلیۆت ئیلهامى وه‌رگرت.

به وه‌رگیرانى شیعرى شاعیرانى پۆژئاوا وه‌ک راینیر ماریا ریلکه‌ی ئالمانى و هاینریش هاینه، بیزتولت برشت و...

و سازکردنى فیلمه‌به‌لگه‌داره‌کان، پێوه‌ندى چاندی و هونه‌رى ده‌گه‌ل دنیا پێکه‌ینا و به‌ره‌مه‌کانى خو‌ی جیهانیکرد.

یه‌ک له هۆکاره‌کانى بایه‌خ و نیوونیوبانگى شیعره‌کانى فرووغ ، نو‌یخوازى و گۆرانه‌کارى له شیعرى فارسى و شکاندنى چوارچێوه‌کان و نموونه‌کانى نه‌ریتى شیعرى کۆن بوو که پێگایه‌کی نو‌یى بۆ ده‌ربړینی خو‌ی و ئەوانیتر کرده‌وه. ئەو به‌ ده‌ربړینی ئاشکرا و پوونى هه‌ست و ئەزموونه ژنانه‌که‌ی خو‌ی، په‌وتیکى نو‌یى به ئەده‌بیاتى فارسى دا. فرووغ به ده‌کارکردنى شیوه و سه‌مبۆله جوان و پیماناکان، جو‌ریک هۆنراوه‌ی خولقاند که هه‌م له بواری بیچم و هه‌م ناوه‌روک بایه‌خیکى هونه‌رى زۆرى هه‌بوو.

شیعره‌کانى فرووغ فرخزاد به چوار سه‌رده‌مى سه‌ره‌کى دابه‌ش ده‌کری‌ن:

دهورهی کلاسیک، دهورهی پښمانتیک، دوره پڅخهیی و سهردهمی مړوڅخوازانه.

له هر سهردهمیځدا، فروغ به کهلک وهرگرتن له ماکهکانی شیواناسی جیواز، تهوهرهکانی بیروهرزی خوی ئاشکرا کردوه. هیندیک لهو ماکانه بریتین له : خوازه، تهشبییه، دووپاته، زایهله، پینچهانهیی، دژوازی، بهسته، هیما و...

فروغ بایهخی به کیڅ و ناوهروکی شیعرى خوی ددها و حهولی بوو به نوڅخوازیهکانی کیڅ و ویزایی، به دهنکی تابیهت و موسیقایی خوی له شیعردها پیک بیتى.

دهکړی شیوازی شیعرهکانی

فروغ فرخزاد له دوو سهردهمی سهرهکی تاووتوی کرین: دهوری کلاسیک

دهوری نوڅخوازی

له دهوری کلاسیکدا ، له شیعرهکانی نیمایی و نمونهکانی کیڅ و قافییهی نهړیتخواز کهلکی وهردهگرت و ناوهروکی شیعرهکانی، زیاتر ههستی ژنانه، ئهوین، ژیان و سرووشت بوو. له سهردهمی نوڅخوازی، له

شیعرى ئازاد و ماکهکانی فرهمانایی و وینهسازى ئالینراو کهلکی وهرگرت و ماکهى شیعرى فروغ زیاتر لهمهړ مړوڅایهتی، ئازادی، شوړش و پڅخه له نهړیت و نابهرامبهری بوو.

فروغ فرهوخزاد توانیویهتی

ئهو بهستانه بهونیتوه که ههم پیکوپیک و جوان و ههم پاستی و قولایی روحی

بهلی دهتوانین بلین که فروغ فرهوخزاد به نوڅخوازی له شیواز و چهک، کاریگهری لهسهر شیعرى نویی فارسی ههبوو و پلهوپایهیی خوی له ئهدهبیاتی ئیراندا وهک شاعیریکى نیوبهدهرهوه بهرن کردهوه.

سهرچاوه/

- ئهو باسهی لهسهر فروغ لهچهند سایتیکى فارسی وهرگیردراوه



مشتى لم نيم كه ناره كان جيم بهيلن!



خويندنه وهى: عەبدولقادر عەزىز سەعید

خويندنه وهى شيعر.. بۆمن ئەوپەناگە ئارامىيە دەروونىە بووہ كههەموو پوژى پينجشەمەيه كى بوته رخان دەكەم و بەخويندنه وهى شيعرى شاعيره، دلخوازه كانم لهو هەلومەرجه سەختەى ژيان كه به ريبينگى گرتووين بەخويندنه وهى شيعر بۆ ساتىك لەنيو و لاتە پر ئارامبەخش و ئەفسوناويه كەى مافى پەناهەندەيم ، پيدەبەخشى كه تەمەنيكه بەدوايدا ويل و سەرگەردانم و تەنهاو تەنها خويندنه وه ئەومافەم پيرەوا دەبينى، هەلبەتا ئەو و لاتە پر ئەفسوناويهى ئەمرو دنيا جوانه كەى شاعيرى جوانه مەرگ هاوړى (پەحيم عەزىز)ى شاعيرو پيشمەرگهيه ، پەحيم عەزىز .. ئەو شاعيرهى له دووتويى ناميلكه شيعرى (مشتى لم نيم ، كه ناره كان به جيم بهيلن!) خوئى و شيعره ناسكه كانيمان پى ئاشنا دەكات . كه كتيخانهى قەلادزى ئەركى چاپكردى ئەو ناميلكهيهى گرته ئەستۆ.

• شاعير ئەو ناميلكه شيعرهى	– شاعير له شاكاره شيعريكيذا	هاته خوارى
پيشكەش بەو گەله كردووہ كه	له ژير ناو نيشانى (مشتى لم نيم	ئەوكاتە خۆزگەم دەخواست
دەيهوئى نيشتمانەكەى بۆ ئەو	كه ناره كان جيم بهيلن) دەليت :	بوركانى ناخم بتهقى و ..
ديوى گەردوون بنيرتەوهو به	گورانييىكي دەنگخوش	بە دەنگى خوش و زولال
دواى ئازادى و ناندا سنوورە	پر بەگەرووى گورانييه كى	گورانييه كى خەمبار
دەسكردەكان بشكىنى و ببیتە	خەمبارى دەچرى	بۆ جەمیلەكەى خۆم بچرم !
نەتەوهيه كى قەرەج و هەميشە	دەشتى تەنيايم سەوزبوو	***
كوچەريى ، ئەو ناميلكه شيعرهى	ئاسمانەكەى پر بوو له پۆله	جەمیلەكەى من
هاوړى پەحيم (٢٩) شيعرى	بالندەى سۆزو عەشق	تۆ بوويتە تارمايه كى فريشته يى
ناسك و جوانى وهخو گرتووہ .	فرميسك به پوومه تى مه لولوليمدا	له ناو جەنگەلى وشەكانمدا

بالنده هيمای که می په یوه ندی و
په رستنی جوانین.
سینه م: ناو بردنی ئافره تیک
به ناو جه میله وهک فریشته: شاعیر
جه میله ی وهک "تارماییه کی
فریشته یی" وه سف کردو وه که
له ناو جه نگه لی وشه کانیدا
دردده که ویت.
چوارم: ناسنامه و په یوه ندی:
رهفتاری جه میله وهک
"نامناسیه وه" و "له بهرچاوم
ونده بیت" نیشانه ی کیشه ی
ناسنامه و په یوه ندیه.
پینجه م: نه ته وه و
خوشه ویستی: دهستیکی کوتایی
شاعر که نیشانه ی خوشه ویستی
و عه شقیکی زور قووله:
که دهلیت: "بی تو ئه م سه فهره ی

به لام پیش مالئاوایی
پنم بلئ:
منی دل پر له خوشه ویستی
بی تو ئه م سه فهره ی عومرم
چون ته و او که م؟!

هاورئ رهحیم عه زیزی شاعیر
له و شاکاره شیعره دیدا
کومه لیک هیمای پومانسی و
شیعری به کارهیناوه که ئه م پینج
خاله ی خواره وه له خوده گریت:
یه که م: خواست و په روشی:
گورانییژیکی دهنگخوش و
گورانی خه مبار په نگدانه وهی ئه و
په روشیه ی داخی ناو خوده که
شاعیر ههستی پیده کات.
دووه م: ته نیایی و په روه ردن:
دهستی ته نیایی و ئاسمانی پر له

دردده که وی
دیی به ئه سپایی
له ناو نیرگزه چاری حه زه کانمدا
بونه ی گولاله سووره ی زامه کانم
ده که ی
دیی ... بالنده کان ئاشنانن
..هه لنافرن!
که تینوت بوو .. له کانیاوی روحم
ده خویته وه!
دهلی نامناسیه وه!
که ده مه وی بیم بولات
له بهرچاوم ونده بیت!
جه میله که م!
من مشتی لم نیم که ناره کان
جیمبهیلن
درهختیکی وشک نیم
له په گه وه بمبرنه وه!
توش قهینا که جیم بهیله





عومرم چۆن تهواو كهه؟"

بهنديان كردن

بههين، تراژيدياي پرووداي ئه نفال
و كومهلكوژي خهلكي كورد
پهنگهكات.

ههريهكهيان بهدركيكهوه ههلواسي
وهكو ئالا شهكانهوه
به رهشهباي مردن
ههچ دادگايهكي ئهه جيهانه
له ليسي تاونهكاندا نهينووسي !!

ئهم شيعره باس له پهيوهندييهكي
ئالوز و قوولي سوزداري دهكات
كه تييدا شاعير ههستي پيوستي
و سهربهخوي هاوچهرخ دهكات.
تيكهلهيهكه له خوشهويستي، ترس
له جياهاتن، و ناسنامهي كهسي
شاعير خوي .

شاعير ويئاي پفاندن و مردن:
"له گهرووي لمهوه / ههلفرين
پهوهكوتري قيژهو هاوار":
پفاندني خهلك بو بياپانهكان
وهك "ههلفرين" ويئا دهكريت، كه
حالهتيكي بي هيزي و نهفاميدا
گيران نيشاندهدات. "قيژهو هاوار"
نيشانهي ئازار و پهژارهيه.
"ئاسماني بياپانيان تهني":
تهنيايي و بي يارومهادي
قوربانييهكان له شويينيكي وا
نهفامدا پهنگهكريت.
شاعير له سهه ژمارهي
قوربانييهكان پيداگيريدهكات
و دهليت: "سههوههشتاو

- هاوري رهحيم عهزیز يهكيكه
لهو شاعيرانهي كه كولهپشتي
پيشمههركانهي له پرووداو
ميژووييهكاني كورد، بهتاييهتي
كومهلكوژي ئه نفال، پركردوه
و به زمانكي شيعيري زور
هوشيارانهو ژيرانهوبويرانه و
كاريگه بهيانكردوتهوه. هاوكات
ئهم شيعرهه رهحيم عهزیزی
شاعير به زمانيهكي جوان و
پاراوورپهخناميز و ويئاكاريهكي

• شاعير له شيعيريكي ديدا
بهناوي ئه نفال كه دهليت :
له گهرووي لمهوه
ههلفرين پهوهكوتري قيژهو هاوار
ئاسماني بياپانيان تهني
تا بوونه سههوههشتاو دوو
ههزار
تهدرووهكان بوونه قهفهزيكي
ئيچگار گهوره

دوو ههزار: ئەم ژمارهیه
 پێژهیهکی میژووویه و گه‌وره‌یی
 قوربانیه‌کانی رووداوێکه
 نیشاندات.. هه‌لبه‌تا هاوڕێ
 په‌حیم وینای گۆره‌ به‌کۆمه‌له‌کان
 گه‌وره‌ گۆره‌کانی کورد: شاعیر
 نیو ته‌لدرووه‌کان ده‌کاته‌ گه‌له
 گۆری کوردان و ده‌لیت:
 ته‌لدرووه‌کان بوونه‌ته‌ قه‌فه‌زێکی
 ئیجگار گه‌وره‌: گۆره‌ به‌کۆمه‌له‌
 و بی ناو نیشان وینای زیندانی
 گه‌وره‌ ده‌کریت، که‌ قوربانیه‌کان
 زیندانی مردنیان بۆ خولقاندوون
 . و به‌ندیان کردون وه‌ریه‌که‌یان
 به‌دپرکیکه‌وه‌ هه‌لواسی: وینای
 پفاندن و نه‌فال و سزای
 کورد به‌ شیوازیکی درپدانه‌و
 سزادانیکی بی رحم و وه‌حشیانه
 نیشاندهدریت.

شاعیر سه‌بارت به‌ ناره‌وایی و
 نا دادپه‌روه‌ری پژیی به‌عسی
 رووخاو ده‌لیت: ئەم تاوانه‌ هیچ
 دادگایه‌کی ئەم جیهانه‌ / له‌ لیستی
 تاوانه‌کاندا نه‌ینوسی: ئەم دوو
 شاعیره‌ی شاعیر به‌ هیزیه‌کی
 زۆر گه‌وره‌ په‌رخنه‌ له‌ نه‌ته‌وه
 یه‌کگرتووه‌کان و ده‌سه‌لاتدارانی
 جیهان ده‌گریت که‌ ئەم تاوانه‌یان
 وه‌ک تاوانی جه‌نگ و کۆمه‌لکوژی
 نه‌ناسی و تۆمه‌تباره‌کانیانی سزا
 نه‌دا.

کۆتایی: ئەم شاعیره‌ ته‌نها
 گیرانه‌وه‌ی رووداویکی میژوویی
 نییه‌، به‌لکو هاواریکی په‌نج
 و ئازاره‌ بۆ پزگاربوون و
 دادپه‌روه‌ری. هاوڕێ په‌حیم ...
 به‌ ئیستاتیكاو هونه‌ری شاعیری

جوان هه‌ولده‌دات یاده‌وه‌ری
 رووداوێکه‌ زیندوو بگریت و له
 بی موبالاتی به‌رامبه‌ر به‌ کێشه‌ی
 په‌وای گه‌لی کورد په‌رخنه‌ له
 کۆمه‌لگه‌ی نیوده‌وله‌تی بگریت.

• شاعیر له‌و شاعیره‌شدا
 به‌ناوی (ئیمه‌ش وه‌ک رووبارین)
 پیمانه‌لیت:
 ئەه‌ی رووباره‌ بیداره‌که
 ئیمه‌ش وه‌ک تۆ ناخه‌وین
 ئیمه‌ش وه‌ک تۆ ریگه‌مان بریوه
 ئیمه‌ش وه‌ک تۆ گورانیان بۆ
 ژیان چریوه
 تۆ هه‌لقولاوی له‌ کانی و باران
 ئیمه‌ش له‌ فرمیسک و خوینی
 هه‌ژاران
 تۆ به‌ره‌و ده‌ریا ده‌رپۆی
 ئیمه‌ش به‌ره‌و چاره‌نوسی میژوو



دهبیت و له پښتو ټی ۶-۲۲-۱۹۹۹
 مالاوایی له ژیان دهکات. یه کهمین
 ټیکستی شیعی له سالی ۱۹۸۳
 وه رگیزدراو ته سهر زمانی
 عهره بی، له گوڅاری (ئه لبه دیل)
 له سووریا بلاو کراو ته وه،
 شاعیر له پوژنامه ی (بیری نوئ)
 و گوڅاری (پوښنیری نوئ)
 به نازناوی (پ.ح) شیعه کانی
 بلاو کړدو ته وه. هاوړی په حیم
 شاره زایی له زمانه کانی (عه ره بی،
 ټینگلیزی، فارسی) دا هه بووه،
 هاوکات شیعه کانی ده چنه

چوارچنوه ی شیعی مقاومه ت
 (به رگری)، چینایه تی، نیشتمانی،
 ئه وین و نازادی.
 نامیلکه شیعی (مشتی لم نیم
 که ناره کان جیمبهیلن) یه که م و
 کوتا به ره می چاپکراو یه تی
 که له سالی ۲۰۰۸ له چاپخانه ی
 کارزان له سلیمانی، چاپکراو و
 کتیبخانه ی قه لادزی ئه رکی
 چاپکردنی له ئه ستو گرتو وه .

• سه رچاوه کان :

- نامیلکه شیعی (مشتی لم
 نیم که ناره کان جیمبهیلن) په حیم
 عه زیز ۲۰۰۸ سلیمانی .
 - بیلوگرافیای نوو سه رانی
 ناوچه ی پشدر/ مؤفه ق
 میراوده لی ۲۰۲۰ سلیمانی
 - کوردیپدیا





خویندنه وهیه کی ره خنهی و شیکاریی بۆ قه سیده ی (باخچه ی عه شق) ی که ژال ئیبراهیم خدر



ئاوات حه سه ن ئه مین

پیشه کی «تویژینه وهیه کی ره خنهی و شیکاریی نووسینی» سه روکی ئه نجومه نی به پیره بردن، دامه زراوه ی رووباری ره وانیه ی و روشنبیری و راگه یانندن «نووسینی» ره خه گری میسری «دکتور وه لید ئه لنوسه یری» ده قی «باخچه ی عه شق» ی شاعیر که ژال ئیبراهیم خدر له وه رگێرانی «خاتو نه سرین محمه د غولام» شینوازیکی رومانسی پیره یه. که پیره له وینه ی ههسته وه ری و خوازه ی دهوله مه ند به ههستی خوشه ویستی و تاسه. له م تویژینه وه ره خنهی و ئه کادیمییه دا قسه له باره ی دهقه که وه ده که یین له رووی زمان و وینه ی شیعیری و بابه ته کانییه وه. ئه مه شیعره که یه.

هه موو په یفه جوانه کان	چاویکی تیا نیه بۆ گریان	باخچه ی عه شق
هه موو زمانه عاشقه کان و	***	له باخچه کانی عه شقما
خواوه ندی خوشه ویستیت	له مالی ده وه	سی گولت پیشکه ش ده که م
پنده ناسینم	به به رچه یه که ماچه وه	یه که میان بۆ ده ست، سه مای
له نیو سه مای نیرگزه کاند	ده بمه میوانی ده که ت	پی بکه ی
له گه ل ئاوازه پر جۆشه کاند	تا خونه ی هه زه کانم	دووه میان بۆ لیوت، گۆرانی پی
ئه بییه دوو په پوله و	له که ناری مولوله خوینه کانی	بلی
وانه ی عه شق فییری گوله کان	دلته د بنیژم	سییه میان بۆ چاوت،
ده که یین	من چیمده وئ له مه زیاتر	فرمیسه کانی پی بسری
سه ره تا:	پیناسه یه که بۆ خوشه ویستیت	تا بزانی باخه که ی من
دهقه که باس له خوشه ویستییه کی	بدۆز مه وه	ده ستیکی تیا نیه ، بۆ خوینرشتن
قوول ده کات که سنووره	***	لیوتیکی تیا نیه بۆ توپه بوون

مادىيەكان تىدەپەپىننىت و دەگاتە ئاستى روحىانىيەتىكى شاعىرانە كەتپدا پەيوەندى نىوان ھەردوو عاشق دەبىتە ئاۋىنەيەك بۇ ئەو جىھانە نمونەيىيەى كە شاعىر خەونى پىۋە دەبىننىت .شاعىر زمانىكى ھىمايى و ھەستەۋەرى بەكاردىننىت بۇ دەرپرېنى ھەستەكانى و ، خۆشەويستى دەبەستىتەۋە بە سىروشت و جوانى رۆحەۋە

شىۋازو وىنە شىعەرىيەكان

شىۋازى ھەستە ۋەرى شاعىر زمانىك بەكار دىننىت كە پىرە لەھەست ھەر ۋەك لە دەستەۋاژەى "سى گول" و لە

"سەبەتەى ماچ"دا بەدى دەكەين ئەم دەستە ۋاژانە ھەستىكردن لە ژيان و ناسكىمان لا جۆش دەدەن گول لىرەدا تەنیا روۋەكىك نىە بەلكوو ھىمايەكە بۇ بەخشندەيى و جوانى و ھىمايە بۇ پەيوەندى نىوان دوو خۆشەويست .راستەۋخۇ لەرگەى ھەستەكانەۋە وىنە سىروشتىەكان

دەقەكە پىرە لە وىنەى پەيوەست بوون بەسىروشتەۋە ۋەك" گول و ،فرمىسك و نىرگىز و پەپوولە" ئەم وىنانە تەنیا نىن بەلكوو خوازاون بەمەبەستى بەرجەستەكردى خۆشەويستى بەكارھاتوون ۋەك ھىزىك لە

سىروشتدا ،كە گەشە دەكات و دەكرىتەۋە ۋەك گول.ھەروەھا پەيوەندى نىوان عەشق و پەپوولە ئاماژەيەكە بۇناسكى ھەست و سۆزەكان لەنىوان ھەردوو خۆشەويستدا

لىكچوون و خواستن

شاعىر چەندىن ھىماي خوازراو بەكاردەھىننىت ۋەك "خونچەكانى ھىوا"كە لە "مولولولەكانى خويىن لە دلتدا"چىنراون ؟ ئەم وىنەى لىكچواندەنە بەھىزە دەرپرې ئەو پەيوەندىيە سۆزدارە رۆحىيەى لەنىوان ئەو دوو خۆشەويستەدا كە تىدا دلى خۆشەويست دەبىتە نىشتمانىك بۇ ھىواكانى شاعىر





بابەتە سەرەکیەکان

خۆشەویستی و عەشق

خۆشەویستی لە دەقەکەدا بەتەنھا ھەستیک نییە بەلکوو ھالەتیککی وجودییە کە شاعیر ھەولەدات لەرێگەیی کردارو دەربرپنەکانەو ھەختی لەسەر بکاتەو. ھەرۆک لە رستەیی "دەتناسم لە ھەموو وتەییەکی جواندا" کە وشە دەبێتە ئامرازیک بۆ دەربرپنی خۆشەویستی بە ھەموو شیوەکانیەو

ئاشتی و ئارامی

دەقەکە باس لە جۆریک لە خۆشەویستی دەکات بەدەرە لە ھەموو شیوەکانی توندو تیژی و تورەیی کاتی دەلیت: " دەستیکی تیا نیە، بۆ خوینەرشتن لێویکی تیا نیە بۆ تورەبوون چاویکی تیا نیە بۆ گریان! ئەو شاعیر جیھانیکی لە خۆشەویستیەکی پاک دەخاتە روو کە ھیچ بکەریکی نەرینی روونیەکی ناشیوینیت چونکە ئەو خۆشەویستیە عاشق پر دەکات لە ئاشتی و ئارامی روحانییەت لە خۆشەویستیدا

ھەندیک جار دەقەکە بەرگیکی روحانی دەپۆشیت ھەرۆک لەو شوینەیی کە دەلیت " تۆ خواوەندی عەشقییت " کە پایەیی خۆشەویستی دەباتە پلەیی پیرۆزی، وەک ئاماژەیک بۆئەوێ کە پەیوەندی نیوان ئەو دوو خۆشەویستیە لایەنە مادییەکان تیدەپەڕینیت بەرەو ئاستی بالاتر لە تاسەو پەرستن. ھێماکاری لە دەقەکەدا

سی گۆلەکە

گۆل لە دەقەکەدا رۆلیکی سەرەکی دەبینیت وەک ھێمایەکی بۆخۆشەویستی و سۆزو ئاشتی ھەر گۆلیک بەشیکی جیاواز دەنۆینیت لە جەستە، وەک ئاماژەیک بۆ ھاوسەنگی نیوان لایەنە ھەستەو ھەرییەکان "دەست و لێو ھەکان و چاوەکان" لەگەڵ ئەو ھەست و سۆزانەیی پەیوەستن پێیانەو

پەپوولەکان

پەپوولەکان لە کوتایی دەقەکەدا ھێمان بۆ ئازادی و سەرەستی لەکاتیکی پەیوەندی نیوان ھەر دوو خۆشەویست دەگۆریت بۆ شتیکی ئاسمانی و روح سووک، ھەرۆک چۆن پەپوولە ھێمایە بۆ نوێبوونەو ژیانیکی نوێ.

کوتایی

باخچەیی عەشق

دەقیکی شیعری لێوانلیو لە رۆمانسیەت و ھێماکارییەکە، بۆچوونیک لەبارەیی خۆشەویستیەو دەخاتە روو بەوێ کە ھێزیککی سروشتی بێگەردە کە خۆراکی روحە و سەر لەنوی پەیوەندییە مروییەکان دادەپێژیتەو. شاعیر لە شیۆزای ھەستە وەری و ھێمایەو سەرکەوتوو بوو لە خولقاندنی جیھانیکی شیعری کە تیادا سروشت و عەشق و ئارامی رۆحی کۆبکاتەو بەو ئەندازەیی دەقە شیعرییەکە بکات بە ئەزموونیک لە تێرامانی دەولەمەند بۆ ھەر خوینەریک کە جیھانەکەیی تەیی بکات ؟

شيعرى هايكۇ وەكو رېچكەيەكى ئەدەبىي



لىكۈلىنەو:
سەلام سەئىد مەولوود

دەبەستىتە سەر رېزبەندى يان
قافىيە، هايكۇ پېئويستى بە ھېچ
كام لەمانە نىيە، ئەمە رېگايەكى
نويىي بۇ شاعىرانى كورد
دەكردەوہ بۇ تاقىكردەوہ لەگەل
رېزبەندى ئازادتر يان پشت
بەستىن تەنھا بە كاتى سادە.
گۆرانكارى لە بىرۆكەدا: بەپىي
بەنەماكانى هايكۇ، پېئويستە
شيعرەكە لەسەر رېچكەيەك
يان تېروانىنىكى راستەوخۇ لە
سروششت يان ژيانى پوژانەدا
بنيات بىرئىت. ئەمە پېچەوانەى
زۆرىنەى شيعرى كوردىيە كە
باس لە مېژوو، كەسايەتى،
شورپش، خوشەويستى

پېئوانەدا (فۆرم و بىرۆكە
كورتىو و چرى: هايكۇ
بە تايبەتتەكەى كورت و
چرىيەكەيەتى (۳ رېزە، بە
گشتى ۵-۷-۵ دەنگى) پېچەوانەى
زۆرىنەى شيعرى كوردىيە كە
رېزەكانى درېژتر و باسەكان
فراوانترن. ئەمە وای لە شاعىرانى
كورد كردووه سەرنج بەنە
سەر دەربېنى بىرۆكەيەكى
گەورە لە ناوچوارىكى زۆر
كورتدا، پالئەريان بۇ زياد كوردنى
چرى و وردى لە ھۆنراوہدا.
رېزبەندى نوئى: لە كاتىكدا
شيعرى كوردى كلاسكى
و ھاوچەرەخ زۆر جار پشت

هايكۇ وەكو رېچكەيەكى
ئەدەبىي، گۆرانكارىيەكى تايبەتى
پى ئەكرى لە نىو شيعرى
كوردىدا، سەرەپاي ئەوہى
كارىگەرييەكەى لەسەر ئاستى
گشتى شيعرى جىهان ھەر
ھەيە. ئەم گۆرانكارىيانە لە چەند
پووہوہ دەبىنرئىن:
۱. گۆرانكارى لە پىكھاتە و

دریژخایه‌ن یان بیرکردنه‌وه‌ی
فەلسەفە‌ی دەکات. هایدۆ
شاعیرانی کوردی ئاگادار کرد
که ده‌کریته له پووداوه ساده و
ساتیه‌کانی ژياندا زیندوویی و
مانا بدۆزیته‌وه.

۲. گۆرانکاری له بابته و
تیزاماندا

سهرنجدان له سروشت هایدۆ
سروشته و وه‌سفه‌کانی سروشت
و کاریگه‌رییه‌که‌ی له‌سه‌ر مرووف
کاریگه‌رییه‌کی زۆری له‌سه‌ره.
ئهمه سه‌رنجی زیاتری له‌سه‌ر
وه‌سفی پووه‌ک، که‌شوه‌ه‌وا،
وه‌خته‌کانی سال، و ئاژه‌لانی
بچووکی خسته نیو شیعری
کوردیه‌وه بابته‌یک که پیشتر
به‌م شیوه‌یه ورد نه‌ده‌کرایه‌وه.
ساتی راسته‌وخۆ هایدۆ به
تایبه‌تی سه‌رنج ده‌خاته سه‌ر
ساتی ئیستا ئهمه پێچه‌وانه‌ی
زۆرینه‌ی شیعری کوردیه‌یه که
باس له پابردو و یان داهاتوو
ده‌کات یان خه‌یالی ده‌پوانیته
دواوه. هایدۆ شاعیرانی کوردی
فیر کرد که به وردی سه‌یری
ئهو ساته بکه‌ن که تیايدان و
هه‌ستی تیدا به‌قوولی ئه‌زموون
بکه‌ن.

که‌مکردنه‌وه‌ی خه‌یالی زۆر و
په‌وانیژی کاتیک شیعریک له
۱۷ ده‌نگدا ده‌گوتریته‌وه، شاعیر
ناچاره راسته‌وخۆ و ورد بیت.

ئهمه وای لیکرد که‌متر به‌ره‌و
خه‌یالی زۆر یان په‌وانیژی
دریژ بپۆن و زیاتر له‌سه‌ر وینه
و تیزوانینی راسته‌وخۆ پشت
به‌ستن.

۳. گۆرانکاری له فەلسەفه و
پوانگدا

ساده‌یی و قوولایی هایدۆ
فەلسەفه‌ی ساده‌یی و قوولایی
له‌خۆده‌گریته. له ناو ساده‌یه‌کدا،
قوولایی و جیهانی مانا
ده‌شاریته‌وه. ئهمه پوانگه‌یه‌کی
نویی بۆ شاعیرانی کوردی
کرده‌وه، که تیدا ده‌یانزانی که
ده‌کریته له پووه‌کی ساده یان
بارانیکی که‌مدا جیهانیکی قوول
هه‌لکه‌ندریته‌وه.

په‌یوه‌ندی مرووف و سروشت
هایدۆ زۆر جار په‌یوه‌ندی نیوان
مرووف و سروشت یان په‌یوه‌ندی
نیوان دوو پووداوی سروشتی
له ساتیکدا پیشان ده‌دات. ئهمه
سه‌رنجی زیاتر له‌سه‌ر په‌یوه‌ندی
مرووف له‌گه‌ل ژینگه‌که‌ییدا
خسته ناو شیعری کوردیدا به
شیوه‌یه‌کی وردتر.

لیکۆلینه‌وه و په‌خنه‌کان
گونجاندن له‌بری له‌به‌رگرتنه‌وه‌ی
راسته‌وخۆ شاعیرانی کوردی
زیره‌ک زۆر جار گونجاندنی
هایکۆیان کردووه له‌بری
له‌به‌رگرتنه‌وه‌ی راسته‌وخۆ.
ئهووان به‌تایبه‌تی له کاتی (ده‌نگ)

گۆرانکارییان کردووه به‌گۆیره‌ی
سیسته‌می زمانی کوردی
و خاسیه‌ته‌کانی. هه‌روه‌ها
بابه‌ته‌کانیان گونجاندووه‌ته‌وه
له‌گه‌ل ژینگه و کلتوری کوردی
(وه‌ک وه‌سفی شاخ، گۆلی به‌هار،
پۆژی به‌فراوی.

ژنو عه‌شق مه‌ترسی
سه‌ره‌پایی و ساده‌یی مه‌ترسی
ئوه‌یه که ئهم فۆرمه‌ بێته‌ه‌وی
دروستکردنی شیعریکی ساده
که ته‌نها وه‌سفی ساده‌ بیت بی
هیچ قوولایییه‌کی فەلسەفی یان
هه‌ستی راسته‌قینه. شاعیرانی
باش له کوردستاندا له‌م ته‌له‌کانه
ده‌رچوون. نمونه، شاعیرانی وه‌ک
عه‌بدوللا په‌شیو، له‌تيف هه‌لمه‌ت،
شیرکو بیکه‌س، رفیف سابیر
و. چه‌ندانی تر تاقیکردنه‌وه‌یان
له‌گه‌ل ئهم فۆرمه‌دا کردووه و
هۆنراوه‌کانیان به‌ زمانی کوردی
نووسراوه‌ته‌وه.

* هایدۆ وه‌کو پێچکه‌یه‌کی نوێ و
جیاوا، کاریگه‌رییه‌کی به‌رچاوی
هه‌بووه له‌سه‌ر شیعری کوردی
له پووی پێکهاته‌وه (کورتی،
چرپی، ریزبهندي نوێ) بابته
(سه‌رنج‌دان به‌ سروشت، کاتی
ئیستا، ووردبینی له پووداوه
ساده‌کان پوداوی چر) و پوانگه
فەلسەفه‌ی ساده‌یی و قوولایی،
په‌یوه‌ندی مرووف و سروشت.
ئهم کاریگه‌رییه‌ زیاتر له‌سه‌ر

شاعیرانی هاوچه رخ دهرکه وتووہ و وایان لیکردووہ ریچکە و بابەتی نوێ تاقی بکەنەوہ، بە گونجاندنی لەگەڵ زمانی کوردی و کلتورەکیدان، لە کوتاییدا، هایکو یارمەتیدەر بووہ بۆ فراھەم کردنی ئاسۆی شیعری کوردی و ناساندنی شیوازیکی تازە و دەربرین. لە شیعردا .

— لەو ماوہیەدا لەوہلامی پرسسیاریکدا بۆ گوڤاری نووسەری کورد سەبارەت بە ئەزموونی شیعری هایکو (کورتیلە شیعەر) باسم لەوہکرد کە ئەدەبی کوردی .. لە دەستپێکیەوہ هەتا ئیستا بەکۆمەڵی قوناغی جیاچیدا تێپەرێوہ .. وە یەکەم لانکە داهینانیش بوہ قوناغە جیاکانی شیعریش کۆمەڵی تاییەت مەندی خۆی ھەبە .. بۆ نمونە کلاسیکی شیعری کوردی .. کاریگەری بەحرەکانی شیعری عەرەبی بەسەرێوہ هەتا ریچکەریگای رینوسی نالی و تازەگەری ریچکەییەکی جیا ئەو کاتە وەکو ئەببیرئ لە حوجرە میزگەوتەکاندا بەر بەرەکانیەکی زۆری ئەو ریچکەییە نالی پەیرەوی کردوہ داویانەتە بەر پەخنەو پلار گرتن ، بەلام نالی وەکو خۆبو ریچکە ریگاکە بو بە سونبلی قوناغیک . هەتا ئیستا

وہکو ئەستێرەییەکی درەوشەوہی ئەو قوناغە ری ئەکات .. بۆیە دوای ئەویش شیعەر چەریگە ریگایەکی تازە و گرتە بەرو و پڕ بو لە گۆرانکاری جوانی قوناغەکە .. ئەویش رۆمانتیکو نوێ بونەوہو کیشی پەنجەو فۆرمی نوێی دەرشتنی شیعری نوێ . مامۆستا گۆران وەکو نمونە .. دوا بەدوای ئەمەش شیعری نوێی کوردی و دەرشتنی نوێ کە لە دەقی والاو دەقی کورتدا . خۆی دۆزیوہ . پاش ئەمەش لەنوێ گەریدا روانگەیان ھینایە پێشو بەلام لەبەر ئەوہی لاسایی کاریکی سەقەت بو کە ئەدەبی عەرەبی لە ئەو روپای وەر گرتو . کۆمەڵی شاعیرو ئەدیبی کوردیش لە فازیل عەزاویو برا دەرەکانی وەریان گرت لەچاخانەییەکدا بە رینوسییک چەند برادەریک واژویان لەسەر کرد .. ویستیان بیکەن بەریچکە ریگیلەکی نوێو، سەری نەگرت ھەنیکیش لەو قوناغەدا بونە قوربانی وەکو مامۆستا جەمال شارباژێری .. بەلام نوێ گەریەکە مامۆستا گۆرانو کامەرانو شیخ نوری و چەندانی تر ھەتا ئیستا بەردەوامو . پەیرەو ئەکریت .. بەلام من وەکو خۆم لەم قوناغەدا زیاتر حەزم بەدەقی والاو تەکنیکی نوێیە لە دەرشتندا

.. بەلام کورتە شیعری کوردیمان بیر نەچیت کە ھەمیشە سونبە زیاتر کورتە شیعەرەکانی کاک شیرکو رەفیق سابیر . ئەنوەر قادر .. زۆری تیش . ئیستاش ئەم جۆرە نوسینە خوازاوہی شیعەر بەناوی ئایکو وە .. جۆریکە لە کورت کردنەوہی ئەو باسانە کەدریژ ئەبنەوہ لەسێ دێر دا کۆی کەینەوہ واتایەکی پوختمان باتی .. حاکم قوباد وەکو ریچکەشکینی ئەم بواری نوسینە دیار ترینانە . دوای ئەویش چەندا پەیرەوی ئەکەن .. م وەکو خۆم زۆر بەکەمی حەزی پی ئەکەم و چێژی لی ئە بینم . ھەستەکەم نەتوانینە .. یان دەرەقەتی گری چنی ئەو تابلو جوانە شیعەر نادا کە لەفۆرمیکی دانیسقەدا دای ریژی شاعیر لە نیو شیوہو ناوەرۆک لە بۆتەییەکی جواندا پڕ لەمۆسیکی ناوہکیو دەرەکی ،





لیکدانه وه یه کی شیعری (ئاوله مه) له سهر بنه مای رامانه ی (تیوری) (له شمه ندی) ی میړلۆ-پۆنتی

عبدالخالق یه عقوبی



ناسهرکه وتوو و دهرئه نجامه کانی
دوای له بارچوونی کۆرپه له، که
ههستی خود و جیهان له ژنیکدا
دهگۆریت.

(۲)

به درێژایی شیعره که، له شی
دهنگه شیعرییه که به پوونی
ئامادهیه — نهک وهک قاوغیکی
پرووت و سارد، به لکوو وهک
واقعیکی ههستییکراو و ژینراو
(Lived). له رزینی قاچهکان،
ئهو دهستانه ی دهیانه ویت له ناو
سکه وه بینه دهر وه، ئاسنیک که
له شی کردووه ته دوو لهت و ناخی
هه لده دریت، هه موو ئه مانه ته نیا
دیاردی فیزیکی نین، به لکوو
واقعی ههسته کین که دهنگه
شیعرییه که له پریگه ی ئه وانه وه
له جیهانی خۆی تیده گات. ئه مه
به ته وای له گه ل بۆچوونی

دیارده ناسانه ی مۆریس میړلۆ-
پۆنتی جهخت له سهر له ش
دهکاته وه وهک شوینی سهره کی
ئه زموون و تیگه یشتن —
له شیک که ته نیا شتیک نییه
له جیهاندا، به لکوو خودی ئه و
ئامرازیه که له پریگه یه وه ئیمه
په یوه ندی به جیهانه وه دهکین،
لینی تیده گین و تیدا بوونمان
هیه. ئه و پپی وایه هۆشیاری
هه میشه له شمه ندانه یه و بوونمان
له جیهاندا له پریگه ی ئه م له شه
زیندوو و هه ستکاره وه ناوه ندگیر
ده بیت.

شیعری "ئاوله مه" ی نه ورهس
مه مه د به رجه سته کردنیکی
قوول و راستگویانه ی هه مان
ئه م ئه زموونه له شییه ژینراوه یه
(Lived Body)، به تاییه تی
واقعی دوو گیانی، زگکردنی

(۱)

شیعری "ئاوله مه" ی شاعیری
گهنج، خاتو نه ورهس مه مه د
چوار جار ژنانه یه: جاری یه که م،
شاعیره که ی ژنه: جاری دوو هه م
دهنگه شیعرییه، واته بیژهری
دهقه که ژنه: جاری سیه هه م،
باسی ئه زموونیککی ژنانه،
واته زگکردن دهکات؛ جاری
چواره م شیوازی دهر برین و
پاویژری (تونی دهنگی) شیعره که
ژنانه یه. له م نووسینه کورته دا،
له روانگه یه کی دیارده ناسانه
و به پپی رامانه (تیوری)
له شمه ندی (Embodiment)
میړلۆ-پۆنتی (۱۹۶۱-۱۹۰۸)،
فهله سوفی ناسراوی فه ره نس،
باسی ئه م شیعره ده که م.
به شیک له فه لسه فه ی

میرلۆ-پۆنتی یەك ده‌گرتیه‌وه كه ده‌لێت له‌ش، یه‌كه‌مین رێگه‌ی ئێمه‌یه‌ بۆ گه‌یشتن به‌ بوون و تیگه‌یشتن له‌ واتاكان. شیعهره‌كه‌ ناكوکی له‌ش نیشان ده‌دات، هم‌ وه‌ك بابته‌ی ئه‌زموون و هم‌ وه‌ك شتیك. له‌شی ژنه‌كه‌ (واته‌ ده‌نگه‌ شیعرییه‌كه‌) له‌ ناخه‌وه ئه‌زموون ده‌كریت، له‌ كاتێكدا ده‌گۆریت و ئازار ده‌كیشیت، به‌لام هاوكات وه‌ك شتیكه‌ له‌ژیر چاودی‌ری و قسه‌کردنی خه‌لكیاده‌ — "هه‌زاران دهم" كه‌ پێده‌كه‌نن و "هه‌زاران چاو" كه‌ سه‌یری ده‌كه‌ن، به‌لام ئازاره‌كه‌ی نابین: هه‌زاران دهم له‌سه‌ر سه‌رم پێده‌كه‌ن هه‌زاران چاو له‌سه‌ر سه‌رم درده‌په‌رن و ئه‌م ژانه‌ی من نابین!

ئهم دووفاقییه‌، هه‌مان ئه‌و چه‌مكه‌یه‌ كه‌ میرلۆ-پۆنتی سه‌بارته‌ به‌ له‌ش-سووژه (body-subject) باسی ده‌كات؛ ئه‌و شوینه‌ی كه‌ خۆناسی و بوونی ئه‌وی تر تیکه‌ل ده‌بن. ژنی شیعهره‌كه‌ له‌سو‌نگه‌ی له‌بارچوونی كۆرپه‌له‌كه‌ی، ئازاریکی له‌شمه‌ندان هه‌زموون ده‌كات، به‌لام "دهم" و "چاوه‌كان ته‌نیا به‌ قسه‌ و به‌ سه‌یرکردن

له‌لای ئه‌و حزووریان هه‌یه‌. ئه‌وان له‌سو‌نگه‌ی ئه‌وه‌ی ئه‌زموونی له‌شمه‌ندان هه‌ ناسه‌ركه‌وتووی ژنی زگه‌ر ناژین، ناتوانن "ژان"ی له‌بارچوونی ئه‌ویش ببینن و بژین.

(۳)

"ئاسنه‌كه‌" كه‌ هه‌ردوو له‌شی دایك و كچه‌كه‌ی بریوه‌، ته‌نیا خوازه‌یه‌كه‌ نییه‌ بۆ زه‌بر و زه‌نگ، به‌لكوو برینیكه‌ كه‌ له‌ له‌شدا ژینراوه‌. میرلۆ-پۆنتی جه‌خت له‌سه‌ر ئه‌وه‌ ده‌كات هه‌ كه‌ یاده‌وه‌ری له‌شی پێشتر و بنه‌مایتره‌ له‌ بیره‌یتانه‌وه‌ی عه‌قلانی — له‌شمان ئه‌زموونه‌كان به‌ شیوه‌یه‌كه‌ی پێش-ه‌زری له‌ناو خۆیدا ده‌پاریژیت. گفتوگۆی دایك و كچه‌كه‌ سه‌بارته‌ به‌م برینه‌ هاوبه‌شه‌، نیشانه‌ی ئهم گواستنه‌وه‌ی له‌شمه‌ندان هه‌یه‌: گوتم دایه‌، ئه‌و ئاسنه‌ی جه‌رگیان هه‌نایه‌ ده‌ری، كه‌ چه‌ند جارێك جه‌رگی تۆیان هه‌نا ده‌ری

چۆن له‌بیركه‌م؟!

گوته‌ی كچم؛ خه‌ونه‌ پرگاربوون له‌و خه‌یالانه‌ی به‌ ئاودا چوون.

لێره‌دا ده‌رد و توندوتیژی راسته‌وخۆ له‌سه‌ر له‌ش

هه‌لكه‌ندراون. ئهم وه‌بیره‌یتانه‌وه‌یه‌ ته‌نیا وه‌بیره‌یتانه‌وه‌یه‌كه‌ی زه‌ینی نییه‌، به‌لكوو كاریگه‌رییه‌كه‌ی له‌شمه‌ندان هه‌یه‌. میرلۆ-پۆنتی پێی وایه‌ زۆربه‌ی ئه‌زموونه‌ مرو‌ییه‌كان له‌ له‌شی ژینراوی (Lived Body) ئێمه‌دا

پاشه‌كه‌وت ده‌كرین و دواچار ده‌بنه‌ یاده‌وه‌ری له‌شه‌کی ئێمه‌ی مرو‌ف، وه‌ك چۆن ژنی نیو ئهم ده‌قه‌ هه‌نووكه‌ له‌رێگه‌ی ئهم ده‌قه‌وه‌ ئهم یاده‌وه‌رییه‌ بۆ خۆینه‌ری خۆی، چ مێ، چ نێر، دروست ده‌كات. كه‌واته‌، رسته‌ی "چۆن له‌ بیر كه‌م؟!" ده‌برینی نه‌توانینی له‌شه‌ بۆ فه‌رامۆشکردنی ئه‌و شته‌ی له‌ ئه‌زموونی له‌شمه‌ندان هه‌ی زگکردنا به‌سه‌ر له‌شی ژنه‌كه‌دا هاتوه‌، ئه‌زموونێك كه‌ دایك به‌ "خه‌ونه‌ پرگاربوون له‌و خه‌یالانه‌ی به‌ ئاودا چوون" ته‌عبیریان لێ ده‌كات. لێره‌دا، "به‌ئاوداچوونی خه‌یال"، له‌ زمان دایكه‌وه‌، ئاماژه‌یه‌ بۆ له‌بارچوونی كۆرپه‌له‌كه‌ و بێهه‌مه‌بوونی ئه‌زموونی زگکردنی ژنی ئاخیه‌وه‌ری نیو ده‌قه‌كه‌.

(۴)

میرلۆ-پۆنتی پوونی ده‌كات هه‌ كه‌ له‌ش ناو بژێوانی په‌یوه‌ندی نیوان ئێمه‌ و جیهان ده‌كات.

لیږده، له شی ژنه که ده بیته شوینیک بؤ نامو بوون — " ژووریک که هه موو ژنیک دهناسی و من نه مدهناسی " نیشانه ی دووری نیوان خود و جیهانه، ته نانه ت له ناو نه زمونه هاو به شه کانی ژنانه شدا. له رزینی قچه کان دهر خه ری نه زمونی له شی دابران و تیکچوونه، نهو شوینه ی که ناشنا ده گوریت بؤ بیگانه:

ژوورده که مم ده پیوا،

هه متر قچه کانم له بهر چاوی
خومدا ده له رزین

هه لبت ناو نیشانی شیعه ده که ش،
"ئاو له مه"، ئاماژه یه بؤ پیقا ژوی
(پروسه ی) له شمه ندانه ی بوونی
کورپه له یه کی له نه زمونی
زگکردنی ژندا — گریدرای
بووناسی (هیزی ئونتولوجی)
خود و نهوی تر، ناو ده و
دهر ده. دوو گیانی، به وته ی
میړلو-پونتی، کوتایترین
له شمه ندی دهر ووناسی نیوان-
زهینییه: له شی ژن نهوی تر له خو
ده گریت و نه زمونی له شمه ندانه
و ناسنامه ی خو ی پیناسه
ده کاته وه. له شی مروثیک له شی
مروثیکی دیکه ده زیت (هه لبت
له م شیعه ده به مردووی).
که واته، زگکردن (به وته ی کی
دیکه، کرانه وه ی به ئازاری

له شی ژن)، ده بیته نه زمونی کی
بوونه کی (وجودی) و واتایی.
بویه، په یقی شاعیر لیږده
له له شی کی ئازارچه شتو وه
سه رچاوه ده گریت نه که له
زهین یان زمانیکی پروت و
دابر او له جیهانی هه سته کی،
ئازاره که هه م له سونگه ی خودی
نه زمونی زگکردنه، هه میش
له بهر شکسته یانی نه زمونه که
و له بارچوونی کورپه له که.

(۵)

به روانینیک له پامانه ی (تیوری)
له شمه ندی میړلو-پونتی،
"ئاو له مه" بیر کردنه وه یه که له سه ر
له ش وه که بنه مای نه زمون،
یاده وه ری، زه بروزه نگ و
گورانکاری. نه م شیعه خوینه ر
بانگه یشت ده کات بؤ نه وه ی
خوی بخاته گوشه نیگی
له شمه ندانه ی ژنیکه وه، بؤ نه وه ی
هه ست به له رزینه کان، ئازاره کان
و خوراگری بیده نگي نهو بکات
نهو کاته ی ناتوانیت به ره می
نو مانگ ئازاری هه لگرتنی
گیانی کورپه له یه که ببینیت و
کورپه له که ی له بار ده چیت.
شیعه ده که پیشانده ری نه وه یه
واتاکانی به رمه به سستی شاعیر له
تیکه لبوونی گوشت (نه زمونی
له شمه ندانه ی ژنی زگکهری
کورپه له له بارچوو) و جیهانه وه

سه ر هه لده دن و، زگکردنی ژن
و نه توانین له هیتانی مندالیک
بؤ سه ر نه م جیهانه ته نیا
کرداری کی فیزیکی نییه، به لکوو
گورانکاریه کی قوولی مه عریفی
و واتایشه هه م له بوونی ژنی
زگکهر، هه م له بوونی نهو
جیهانه ی تیدا ده ژین، هه میش
له بوونی نیمه ی خوینه ری نه م
ده که.

سه رچاوه کان:

1. Merleau-Ponty, M. (۲۰۱۲). *Phenomenology of Perception* (D. A. Landes, Trans.). Routledge. (Original work published ۱۹۴۵)
2. Carman, T. (۲۰۰۸). *Merleau-Ponty*. Routledge.
3. Shusterman, R. (۲۰۰۸). *Body consciousness: A philosophy of mindfulness and somaesthetics*. Cambridge University Press.
4. اکبری، م. (۱۳۹۴). *بدن در پدیدارشناسی مرلو-پونتی*. پژوهش های فلسفی. دانشگاه تهران.



ئاۋلەمە

نەورەس محەممەد



شەۋى ھەينىيە

دوۋ دەستى چكۆلانە دەيانەۋى

لە سىكەم بىنە دەرى،

پىش ئەۋەى بزانم خەۋن نىيە

ھەزاران دەم لەسەر سەرم

پىدەكەنن

ھەزاران چاۋ لەسەر سەرم

دەردەپەرن و

ئەم ژانەى من نابىنن!

گوتىم دايە، ئەۋ ئاسنانەى

جەرگيان ھىنامە دەرى،

كە چەند جارىك جەرگى تۈيان

ھىنا دەرى

چۆن لەبىركەم؟!

گوتى كچم؛ خەۋنە پزگار بوون

لەۋ خەيالاۋەى

بە ئاۋدا چوون.

پۇژ دەبىتەۋە؛ وىنەى گىلاس

دەبىنم و دەگرىم، كەچى دەبارم

بەسەر پىۋەكەم و كچەكەمدا

ۋامدەزانى خەۋن بوو

بەلامم دۈيتى بوو، ژوورىك كە

ھەموو ژنىك دەناسى و

من نەمدەناسى، دزىۋانە ھەناۋى

دەھىنامە دەرى

دېتىم، لە چاۋانم ھەلدەفپى...

بېرىم لە خۇدا و شىعر دەكەمەۋە

دەبى كاميان بە ھانامەۋە ھاتىن،

تا لىرە ناۋيان بنوسم.

ژوورەكەم دەپىۋا،

ھەمتر قاچەكانم لەبەر چاۋى

خۇمدا دەلەرزىن

شىعرىش ئەم ژانەى ھەرگىز

دوور نەخستەۋە.

دەستى لىبەردام

ۋەك ئاسمان، باران جىي

دەھىلىت،

ھەورىش لەگەل با دا دەروات

ۋەك درەختىك، گەلا جىي

دەھىلىت و

سەرما گەمارۋى دەدات

ئاۋا دەستى لى بەردام

ۋەك دەشتىك، ئاۋ

لە نىۋەپۋىەكى گەرمدا

فەرامۋشى كىرەبىت....

ۋەك بايەكى توۋش،

لەچك لە سەرى ژنىكى قىرچۆل

فەردەدات و

ئاۋرى لى ناداتەۋە

ۋەك دلبەرىك دلدارەكەى

بىرچىتەۋە

ئاۋا بەجىي ھىشىتم



به بیدەنگی کتیبی (گوڤگرتن له بیدەنگی عه بدولقادر سەرچناری)م خویندەوه

خویندەوهی: جەبار شالی/سلیمانی



بهشی یه کهم:

گوڤ گرتن له بیدەنگی
بهراووردکردن و هه‌سه‌نگاندن
و ره‌خه‌سازی له ناوی کتیبه‌که
پنویستی به‌لیکۆڵینه‌وه هه‌یه و
تۆیژینه‌وه له کیشه‌ی ره‌وای
کورد بکری له‌گه‌ڵ شو‌رش
دا، شاعیر هه‌مه‌ی هه‌مه‌ باقی
ده‌لیت: بروخی بیدەنگی، واته‌:
به‌سته‌له‌که‌که بشکێنن وهرن
با شو‌رشیکێ نوێ له ده‌نگی
قه‌له‌مه‌وه ببیستین، مه‌به‌ستی
کۆمه‌له‌ی ره‌نجده‌ران بوو که‌خۆم
په‌سه‌ندم کردو کارم له‌گه‌ڵکردن،
دوای نزیکه‌ی چل سال
سه‌رچناری شاعیر دیت و ده‌لیت:
(گوڤگرتن له بیدەنگی)
لی‌ره‌دا جاری فەشلی ئەودەنگه
ده‌چرپینی به‌ گوێی هه‌مووانا،
دیسانه‌وه زیره‌کانه چاره‌سه‌ری
کیشه‌ی کورد ئەدۆزیته‌وه و

ده‌لیت: ده‌بی‌ت هه‌مووان پراکتیک
کارکه‌ین له هه‌موو سی‌کته‌ره‌کانا
تا‌کو وه‌ک می‌له‌تیکێ زیندوو
خۆری کوردستان ده‌رکه‌ویت،
بیدەنگیه‌که‌ی سه‌رچناری
پیکاویتی، چونکه‌ راسته
زۆرباسی شه‌رپ‌کرا، باسی ئاشتی
کرا، باسی مافی ژن و منال و
پیرو هه‌تا گه‌نجه‌کان کرا، باسی
ئازادی خوینی بو‌درا. ئیتر
باوی قسه‌کردن چه‌واشه‌کاری
تیکه‌وتوو و خه‌ڵک، وه‌ر‌ز بووه و
چیت‌ر ناخوینیته‌وه، که‌واته وهرن
گوڤ له بیدەنگی بگرن له‌گه‌ڵ
سه‌رچناریدا بزاین گوڤگرتن له
بیدەنگی چه‌ند کاریگه‌ره،
ئایا گوڤگرتن له بیدەنگی مانای
ده‌بی‌ت؟ هه‌موو شتی‌ک به‌کردار
خۆی به‌لمینی فەرموون:
کۆمه‌لیک شی‌عری شاعیر و
رۆماننوس مامۆستا عه‌بدولقادر

سه‌عید ناسراو به‌ قادر
سه‌رچناری .
هه‌ز ئەکه‌م هه‌موو که‌سی‌ک ئەم
هۆنراوانه بخوینیته‌وه چونکه
جیاوازییه‌کی به‌رچاو ئەبینم
له‌چاو به‌ره‌مه‌ شی‌عریه‌کانی
تردا که ئەتوانم بلی‌م وه‌ک
دی‌کۆمینت ده‌توانی پاشه‌پۆ‌رش
سوودی لی‌وه‌رگیری، وه‌ له‌ فۆ‌رم
وناوه‌رۆ‌کدا پیکاویتی،
له‌م سه‌رده‌مه‌دا که‌ پۆ‌ژانه‌ چه‌ندان
کتیبی بی‌ که‌ڵک چاپ ئەکری‌ت و
ئهی‌به‌خشنه‌وه و له‌و بر‌وایه‌ش‌دام
که‌ زۆربه‌ی ئەو کتیبانه‌ گه‌رپه‌ره‌ی
سپی بو‌ونا‌یه‌ باش‌تر بوو
به‌خۆ‌رای‌ی بدرانایه‌ خویندکار و
قوتایه‌ هه‌ژاره‌کان،
جه‌نگ له‌ نی‌وان ئی‌مه‌ی کورد و
داعش:

کورد و (ده‌وله‌تی ئی‌سلامی له

عیراق و شام)، ئەم جەنگە ھەموو شەریکە دوژمنەکانی کردووە بەیەک و بەیەک دەست ھاتونەتە ویژەیی کورد و کلتورەکەیی، شاعیر بەشداریکردووە لە جەنگی سنووری باشووری کوردستان لەبەرەکانی پیشەوەر، ئەم شەپەر چەندان دەولەت پیکەووە دروستیانکردووە بۆ دەستووردان لەم ناوچەیە کە ھیشتا بۆنی دابەشکردنەکەیی سایکس بیکۆ لم ناوچەیە نەبراو، لەسەرەتای شەپری نەگریسی داعشەووە شاعیر بەکردار بریاریدا کە بچیتە بەرەکانی شەپرو بە ئەرکی سەرشارانی خۆی زانی کە ئەبێت ھەموو کەسێک بەشداریی ھەبێت و بۆ ئەم مەبەستە داوای لە زۆربەی ھاوڕێکانی کرد بۆ بەشداریکردن لەم شەپردا کە دوژمنەکەمان ھیچ بەھایەکی مەوقایەتی لە ویژدانیدا جێی نابێتەووە و ئامادەییە دژی کلتوری گەلانی ئەم ناوچەیە وێرانکاری بکات و تەختی شارستانیەتی پیشکەوتوو ھەلوەشییتەووە و دیمۆگرافیای ناوچەکە بگۆڕی لەپێناوی داگیرکردندا بەناوی دینەووە.

شاعیر ھەستی خۆشەویستی نیشتمانی و عەشقە کەیی پیکەووە دەبەستیتەووە و لە روحی شاعیردا ئەم ھەلبەستانە ھەلقولاون

ھەروەک کاک قادری شاعیر دەلیت :
(بریارە سپێدە ھێرش بەرین بەووە نیگەرانی وینەکەت خلّانی خوین بێ لەگیرفانما)
وینە شیعرییەکی وا دروستبوو، وەک مامۆستا گۆران وتەنی:
(بێن بەبووکی تازەیی یەک شەو م گەرھاتەسەر نەعشم نەلێ خۆی بۆ وەتەن کوشتدا لەپێناوی عەشقی منا نەژیا ،،،،،
وەزیفەم بوو لەپێناوی و لاتیکا سەرم بەخشم
کە تۆی پەرورەدە کرد لە دامینی چیا وکەژیا)
ئەم ھەستە لە زەھنی شاعیردا پرواوە و باخی دەروونی شاعیر ھەمووجورە گۆلیک دەھینیتە بەر، وپر بەپیشستی ئەو ھەستەیی کوردایەتی و روحی نەتەوایەتی دیتە گۆ، لێردا شاعیر وەلامی گۆران ئەداتەووە و دەلیت: بەووە نیگەرانی وینەکەت لە گیرفانما خلّانی خوین بێ، واتە ھەرگیز عەشق لێی جیانابیتەووە و لەگەڵیا ئەژی
کە گواپەعەشقەکەیی لەیادنەکردووە، ئەمەش وەلامیکە بۆ مامۆستا گۆران کە دەمیکە بەکالۆکچی مابووہ
لێرەشدا ئەلیت: ؛

لە بەرەکانی جەنگدا
ژنەکانمان
وەلامی زەنگی تەلەفونەکانمان ناداتەووە
دیارە پێیان وایە پۆژگارێک جەنگ لەگەڵ ئەوانیشا بەرپا ئەکەین
لێردا فەلسەفەیی جەنگ چینی؟
لە نەخۆشیەکی نەفسی زیاتر ھەرکەسێک لە بەرەکانی جەنگدا نەبێت نازانی ئەو جەنگاوەرانە لە چ گێژاویکی دەروونیا گنگل ئەدەن وچەند پەڕیشان، بەتایبەتیش ئەگەر کەسێکی شاعیر بێت کە ناسکی ھەستی مەوقایەتی ھەرگیز پێ بەشەپ نادات، چونکە شەپراڭیزی کارێکی قیژەوونە لە خودی زەھنی شاعیردا، بۆیە ئەچیتە ناو دەروون و روحی خێزانەکەییەووە و ئەترسی کەخێزانەکەیی وەک شەپراڭوازیکی عاشقەکەیی ببینیتەووە و ئەمەش پێچەوانەی ھەستی گرێدراوی عاشق و مەعشوقە، چونکە دەبێت عاشق و مەعشوق خۆپاریزن لەشەو ھەردی واتەنی،
و لە تاریکی وخوای شەپ کە ئەھرمەنە کەشای تاوانکارانە واتە شەیتان ..ئەشی زاراوہی شەیتان کوردی بیت کورد کراوہی شای تاوانکاران بیت، - بافلوف ؛

مرؤف و گیانداران رادین له سهر خووه كونه كانیان و حه زئه كه ن بگه پینه وه سهری و بویان تهرك ناكړیت، بویه شاعیر دهرسیت ئهم شهړه كاری تیكات و وهك عوقدهی ئودیپ له ههموو ژیانیا دریژه بكیشی، من لام جیگه ی فخره كه شاعیر زانیاری هینده زوره له باره ی فلسفه ی كومه لایه تییه وه كه من ته نها دلوپیکم له زانیاریه كانی شاعیر كاراكردوه و نووسیومه و لیی كولاومه ته وه.

هونراوه كان زور باس هله ده گړیت من وهكو په خنه گره ته قلیدیه كان په خنه ناگرم من پشت به فلسفه ی ئه ستاتیکای هونه ری لیکولینه وه ئه به ستم، له سهر بیروپایه کی شامل له ههموو قوناغ و بابه تیکرای شاعیران له میزانی یهك بابه تی بو عه شق و نه ته وایه تی و، مرؤف ناسی و مافه كانی مرؤف و، گیانداران و ژینگه، به كورتی هرهینده ده لیم زور پیویستمان به په خنه ی ئه كادیمی هیه و په خنه گرمان نییه كه پر بهم شاكارانه بیت منیش به توانایه کی كه می خومه وه هاتوومه ته ناو بابه ته كه وه و هیواخوازم بتوانم خشتیک له بناغه ی دیواری ئهم بابه ته دانیم و بتوانم به ههستیکی پاکی په خنه سازه وه بیمه

ناوبابه ته كه وه

به شی دووهم:

ئوانه ی ناتوانن عاشق بن، ناشتوانن ئازاد بن لیره دا شاعیر خوی نزیك كړدو ته وه له قسه یه کی فرؤید كه ده لیت:

ههموو عه شقی مرؤف و زینده وه رانیس له پیناوی سیكس دایه، وه ههموو هه ولیکی مرؤف كه ئهیدات پالنه ره كه ی عه شقه كه ئه ویش خولایه کی سیكسیه بو دسبه سهر اگرتنی ههموو ئه و ئاره زوانه ی له بهینی نی و میدا هیه،

جبران خلیل جبران ده لیت: كه ئازادی خو پزگار كردن بیت له كوت و كه له پچه، بوچی به عه شقیك ته و قیکی تر له ملی خوت ئه نیټ؟.

لیره دا كه چی كتومت له بوچوونه كه ی ئهم فیه سوفه ناچیت ئهمه ش شاعیر خویه تی زورجار شاعیر به دوی دژه كانا ئه گه ریت تا جیاوازی بوچوونه كانی ستایلی خوی بیت و لاسایی كه سانی تر نه كاته وه ...

لیره دا ده لیت:

سهر بازیکی نه یارمان به دیل گرت

نامه یه کی دلداریمان له گیرفانیا دهرینا،

لیره دا مانای قولی جارنامه ی مافی مرؤف ئهمه ی سه لماندووه، واته ئه گهر دوو سهر باز دژ به یه كتری له جیاتیی یه كتری له به ره ی جهنگ ببینن، له شوینیکی گه شتیاری یه كتر ببینن له وانه یه ببین به هاورپی و پیکه وه له جیی شهړه نانئ بخون و گهمه و گالته ش پیکه وه بكن و یه كتریان خوش بویت، لیره ههستیکی قولی مرؤف دوستی له و بهینه دا دهبینری،

حه لاج ده لیت:

ئیمه دوو روحین له یهك بوتهدا كه منت بینی مانای ئه وت بینیه عمر ابن الفارز ده لیت:

ولا قاتل الا بلفظ محدث ولا ناظر الا بناظر مقلتی

ههروه ها شاعیر ده لیت:

(مشكه كان)

هاولاتی په سهنی ئهم ولاته ن

له ناو به ره ی جهنگدا

ماله كانیان چول ناكهن)

زورجوانه ئهمه ئه وپه ری پو شنبیری شاعیر دهر ده خات، چونكه ئهم خاكه مانای هی خاوه نه ئه سله كه یه تی كه ئیمه و گیاندارانی ئهم شوینه پیکه وه

لیره ی، لیره دا

دهقی نامه كه ی سیاتل بو سهرؤکی ئه مریكام بیر ده خاته وه

كە لە ساڵى ۱۸۰۰ ى زايىنى بۆ سەرۆكى ئەمريكاي ئەنئىرى، سياىتل سەرۆكى ھىندىە سوورەكان بوو، لە نامەكە داھاتوو و دەلىت: ئىرە خاكى ئىمەيە ئىو دەگىرتان كىرەو و گا كىوئەكانى ئەم دەھەرتان ھەموو كۆشتوو، بەلام ناتوانن ئەم خاكە تاسەر داگىركەن چونكە..

ئەم زەويە بۆنى باپىرەگە وەرەمان لەبىر ناك، ناتوانن بۆن و بەرامەى ئىمە لەم خاكە بىسپنەو، ناتوانن مشكە پەسەنەكان و مار و ھەلۆكان لەم خاكە دوورخەنەو، ئەم خاكە گژو گيا و گول و ميوەكانى بۆن و تامى ئىمەى لىدى، ئىوئەك كە خۆئىنى ئىمەتان تايىدا رشتوو قىول ناك

(ھاوپىيان من دەقى نامەكەم لەبەرنەبوو تەنھا مەفھومى نامەكەم بەيانكردو)

ئىستا ئەم نامەيە لە كۆنگرىسى ئەمريكاي پارىزراو، وە بۆ پىزلىنانى ئەم سەرۆكە مەزنەى ھىندىە سوورەكان خەلاتى گەورە درايە سياىتل، وە ناوى شارىك لە ئەمريكا بە ناوى (سياىتل) ھو و ناوئرا،

شاعىر ئاگادارى ھىندىە سوورەكانە و كوردىش گەلىكى پەسەنە وەك

گژوگيا و گيانە وەرەنى ئەم خاكە. شاعىر زۆر ھىمن و لەسەرخۆ و دلفراوانەو تەمەناى خۆشگوزەرانى بۆ دوژمنانىشى دەخوازى و، وەك مەرقى ئازادى و پىشكەوتنى كۆمەلايەتى و گۆلەبەلەزەيشن واتە: ەولەمە و مۆدپىن و مەدەنىيەت بۆ دوژمنە دواكەوتوو و نەفامەكانىش دەخوازى ئەمەش ئىوئەپىر ماناى بەرزى مەرقايەتییە، شاعىر لەو پووئە دەلىت: جەنگ كوتايى ھات

تفەنگەكان خزانە گەنجىنەكانەو موحاھىدەكان رىشە درىژەكانىيان تاشى

لەچكى ژنەكانىيان توردە مەنالاكانىيان نارد بۆ خولى سەماى بالىو ئۆپىرا، ئەمەش ماناكەى تەواو ديارە و شاعىر خىر و خۆشى بۆ دوژمنەكانىش دەخوازى پووئەكى پەرورەدى مەرقايەتییە.

ھۆكۆ ياماھا دەلىت: دواى جەنگى جىھانى دووئە ئىمە پەرورەدىكى دژى شەپمان فىرى نەوئەكانمان كىرد و مەنالاكانمان ناردە بەرىتانيا و ئەمريكا بۆ خۆئىندى تەكەنەلۆژيا و بوارەكانى تىرى ژيان كە قوتابىيانمان گەپانەو ژاپون بوين بەم ژاپونەى ئىستا دەبىين،

شاعىر، كۆتايى بە شىعەرەكانى دەھىنى و دەكەوتىە باسى سەرمایەدارانى جىھان و پىلانى شەپەكان دەخاتە مى سەرمایەدارەكانى جىھان و زلەپزەكان و دەلىت: (سەرمایەدارى قەفەزىكى پۆلاينە بە يارمەتى راوچىە بە كرىگىر او وەكان جىنى ھەموو شىرەكانى تيا دەبىتەو)

تەواو وایە ھەموو نەھامەتەكانى جىھان سەرمایەدارانى جىھانى و مافىاكانى لەپشتەوئە. جىران خەلىل جىران دەلىت: سەرمایەداران راوچىەكى بى دىن و بى وىژدانن نىچىرەكان و بىچەكانىشيان پىكەو ئەكۆژن و گۆئ بە ھىچ ياساىك نادەن كە پى بە تەماعىان بگىرت .

دەستخۆش بۆ كاكە قادىر سەرىچنارى بەرىز و ئەوئەى من خۆئىندەوئەم بۆ كىرد دلوپىك بوو لە دەرياي ناو ھىزى شاعىرخۆى وەكو دەلىن: (مەنى الشعر فى قلب الشاعر)

ھىوادارم توانىيىتم شتى بلىم بۆ ئەدەب و شىعر، لەوانەى ھەز ئەكەم ھەندى و رەدەكارىش بلىم دەربارەى مۆتىقەكان ئەگەر سەيرى مۆتىقەكان بەكىن،

ئاوا دىنە بەرچاۋ

زۆر وىنە دەبىنن كە كىتەبەكەي
پېر كىردوۋە لە وىنەي جۆراۋ
جۆر باسى ھەر شىتەك كىراۋە
ۋىنەيەكى بۇ دابەزىنراۋە، باسى
چۆلەكە كىراۋە ۋىنەي چۆلەكە
دەبىننەت، ئەۋە ھەلەيە ھەموو
كەسىك چۆلەكەي دىۋە،

باسى بەرد كىراۋە، ۋىنەي بەرد
دانراۋە،

مۆتىف مېنىمال كىردنى بابەتەكى
گەۋرەيە و بچووك كىردنەۋەي
لە ۋىنەيەكدا و بە شىۋەيەكى
سەرنجراكىش كە دەتۋانى بە
شىعەر يان ھەر بابەتەكى ئەدەبى
تەر دەرى بېرى، ۋىنەكان زۆر
زۆرن پىۋىست ناكە چونكە
شىعەرەكان بە زىمانىكى زۆر سادە
نوسراۋن و تىگەيشتىيان ئاسانە.
ھەرۋەھا لە ھونەردى شىۋەكارىدا
پەنگ دەۋر ئەبىننى بۇ تەبىر
كىردن لە ۋىنەكان پەنگ وجودى
نىيە،

زەنى شاعىر زۆر فراۋانترە لە
زەنى دروستكەرى ۋىنەكان
لەبەر ئەۋە لە ھىزى شىعەرەكانى
كەمكىدۆتەۋە. بە واتايەكى تەر
شىعەرەكان پىۋىستىيان بە
مۆتىف نىيە،

مىناتۆرەكانى ناۋ قەسرى
پاشا و مىرنشەيەكان لە
سەردىۋارەكان مۆتىفن چونكە
تەبىرىيان لە سەردەمى مېژۋىي

خۆيانكىردوۋە ۋەك پانۆرمامكانى
سەدام حوسىن بۇ جەنگى عىراق
و ئىران، ۋە سەدام بۇجەنگى
قادىسيە زۆر بە گەۋرەيى لەسەر
دىۋارەكان دروستىكىردىۋو، ۋە بە
پەنگ وسەلىقەي ھونەرمەندان
كىشەراۋون. بۇيە دوۋبارەي
دەكەمەۋە و دەلەيم: خۆزگە ئەم
كىتەبە ئەۋ ۋىنەي تيا نەبۋايە،
چونكە شاعىر لىرەدا گوناحى
نىيە لەبەر ئەۋەي دىزايەنرەكە
زانىارى لەۋ مەجالەدا نەبۋوۋە
و ھەلەيكىردوۋە كە ھەر چاۋى
نوقاندوۋە و ۋىنەي دانراۋە،
ھەرۋەھا بەرگى ئەم كىتەبە ھىچ
دىار نىيە و زۆر ساكار و بى
ھىزە و تەبىر لە كىتەبى ناكەت
كە بابەتەكەي لە
جەنگ بدوئى لە
ناۋ چەيەكى

دەۋلەمەندى پېر پىتېرۇل و
مەعادن و ئاۋى شىرىن و، خاكى
بەپىت و بەرەكەت كەھەمىشە
دوژمنان پەلامارىاندراۋە لە پىناۋ
سروۋشتى دەۋلەمەندىدا، دەبۋا
ۋىنەي شارستانىيەتى كوردستانى
تىدا بۋايە

من لە ھۆنراۋەيەكدا وتوۋمە:

لە جەنگەكانا

تاۋانى گەۋرە ئەنجام درا

ملۆينەھا كوژرا

ملۆينەھا

بى سەروشۋىن كرا

بەلام ھىچيان

ۋەك شىۋاندى

كارە ھونەريەكان

شۋىنەۋارە دىرىنەكان

دلى ئەم زەمىنەي

پى زامدار نەكرا .

لەگەل پىز و خۆشەۋىستىماندا

بۇ كاك عەبدولقادىر

سە ر چنارى

شاعىر و

ھەموو

خۋىنەرانى

ئازىز.





محەمەد فیدا شاعیریکی میلی بیزار



نیازی حەمە عەزیز

شاعیر و میژوونوسی کورد (محەمەد سەڵح هەمزە) ناسراو بە «محەمەد فیدا» .. لەسالی ١٩٢٩ لە شاری بانەی پۆژەهلای کوردستان هاتۆتە دنیاو . ژیاڵی مندالی و خویندنی سەرەتایی لە سلیمانی تێپەراندوو . لە ١٩٤٧ هاتۆتە مەرگە و لە ١٩٤٨ هاتوو بە پشدر و ماوێ سێزدە سال لە ناودەشت و گەردباغ و بیگەلاس وەک مامۆستا وانی گوتۆتەو . لەسالی ١٩٦١ تاكو ١٩٨٤ کە دواسالی ژیاڵی بوو پێشەیی برینیچی «مۆمەد» ی کردوو و خزمەتیکی زۆری بە خەڵک گەیانوو .

دەستیکی ڕەش تیرۆری کرد، ئەمەش کۆپلەیهکی پێنج خشتەکی شاعیر محەمەد فیدایە لەسەر شیعرە بەناوبانگەکی شاعیری مەزن قانیع:

کە بیینی! کتیبەکی دیکە میژووییە بە ناوی (فەقی ئەحمەدی دارەشمانە). شایانی ئاماژە پیکردنە کە شاعیر و نووسەری جوانەمەرگ هاوڕێم (کاوە فیدا) تاقە کوپی ناوبراو بوو کە لەسالی ١٩٩١ لە ڕانیە

(١٢) کتیبی لە شیعر و میژوو و وەرگیران هەیە و تەنها دووانیان چاپکراوە کە یەکیان دیوانە شیعی (ڕەش و سپی) یە کە لە سەرۆبەندی چاپکردنیدا بە نەخۆشی کۆچیدوایی کرد و بەو ئاواتە نەگەشت

جەزەبە و لێدان و گرتن دیارە لەم (ئێران) ه یە زۆلم و جەور و نامرادی، کردووی شاهانەیه تازه ڕزگاریم نەماوە، گۆرم لەم زیندانەیه (ئاخرین مالی ژیاڵم کونجی بەندیخانەیه) ئەم کە لەبچە مەرهمی زامی دلی دیوانەیه). دروود بۆ گیانی هەردوو فیدا ..



که ئەو ھەستە جوانکارییە
لە ناو نیشانەکاندا باسی دەکات،
لە سەر بڤەمای ناسینەوێ
ئەرینی خودی شاعیر
دامەزراوە.

لێرەدا ھەرچەندە بڤچینە
سەرەکی دوالیزمی ناو نیشان
و ناوەرۆک نییە، بەلام
دوالیزمەکی بە بیرکردنەوێ
شیواز پەر دەکاتەوێ که ئەم
شیوازی بە بیرکردنەوێ
خوێنەر لە بۆشایی بێ
ناوەرۆکدا، ناوەرۆک وەک
خود و بابەت دادەریژیت و
شاعر بەرھەم دەھێتیت. ئەم
سپیکردنەوێ، ئەستەم نییە
بۆ خوێنەرێک که ئاگاداری
شاعر بێت یان پەخنەگریک
یاخود ھەرکەسێک که ھەز
شاعیری ھەبێت. شاعیر لێرەدا
جوانیناسییەکی فریداوێتە
بەردەمی خوێنەرەوێ تا
چێژی شاعیری لە پێی ناو
ناو نیشانەکانەوێ که ھەبە
بە نووسینی شاعر یاخود
بیرکردنەوێ لە بۆشایی
شاعرەکان وەرگریت. لەبەر
ئەو، چێژی شاعیری،
سیمای بڤچینەیی شاعرە.
پاستییەکی ھەمان شت بۆ
ئەو زەمینە جوانکارییە که
بۆ ناو نیشانەکانی شاعیری بێ
ناوەرۆک پەخساوێ، راستە.

ئەویش راستە که چێژی
شاعیری پەرگورپشەیی لە
نووسینی شاعیردا ھەبە وەک
تایبەتمەندییەکی پەرگەزی، بۆیە
شاعیر ئەم چێژە شاعیری بە
خوێنەر پەر دەکاتەوێ که خوێ
جاریکی تر ھەم وەک شاعیر
چێژ بەخشیت بە خوێنەر لە
پێی ناو نیشانەوێ و ھەم چێژی
وەرگریتەوێ لە پێی بۆشایی
ناوەرۆکەکانەوێ. لێرەدا چێژی
شاعیری پەییوێندی بە نھیتی بێ
ناوەرۆکی و ئاشکرای ناو نیشانی
شاعرەوێ ھەبە. که بە دیوێکدا،
نھیتی جیاکاری نیوان شاعر
و ناو نیشانی بۆ دەخاتە
پەر. دەرکێت بۆ شاعیر لە
میژووی شاعیری نوێدا، بە دوی
نووسینی شاعیردا دەرگەپیت.
نووسینی شاعیری نوێی ئەو،
ئاراستەیی بە دوا داچوونی
ئاگاییانە بۆ چێژی شاعیری.
شاعیری نوێ، پێویستە زۆر
پشت بە جوانیناسیی شاعیری
دەرووناسی ببەستیت. لەگەڵ
ئەویشدا، شاعیر لە پێی
ناو نیشانی بێ ناوەرۆک،
پەیریوێ لە شاعیری ھێماگەرای
شاعیری نوێدا کردوێ.

پەرکردنەوێ دوالیزمی شاعیری،
لە پێی ناو نیشانەوێ بە بێ
ناوەرۆک ئەنجام دەدریت،
که ئەمەیش دەتوانم بۆیم

که «پەرکردنەوێ دوالیزمی
شاعیری»، داپێژەری ئەم
بیرۆکەییە خۆم و لە پێی
ناو نیشانەوێ پێی گەشتووم و
لێرەدا لەگەڵ پەرکردنمان بۆ
شاعرەکی ئەم بیرۆکەییەتان لا
گەڵاڵە دەبیت. ئەمە دوالیزمی
شاعیری نییە، بەلکوو چۆن
دوالیزم بە بونیاد دیت.
دوالیزمی شاعیری، لە پێی
ناوەرۆک و ناو نیشانەوێ بە
تیکەلبوونی خودی بابەت لەناو
بابەتدا دیتە دی، بە کۆمەلێک
خالی ترەوێ که ئێرە جێی
باس نییە، بەلکوو قسە لەسەر
پەرکردنەوێ دوالیزمی شاعیری
دەکەم که ئەمیش لە پێنج خالدا
دەرخەمە پەر؛

- ۱- شاعیر خوێ ئەم «بێ
دوالیزم»یە خولقاندوێ، تا
خوێنەر خوێ پیری بکاتەوێ؛
- ۲- شاعیر لە پێی «خود و
بابەت»ی خوێنەرەوێ که لە
بۆشایی بێ ناوەرۆکەکید
پێی دەگات، ئاویزان بە
ناو نیشانەکی دەکات و لە
بۆشایی ناوەرۆکەکید چێژی
شاعیری بە ناو نیشانەوێ
دەبەستیتەوێ، تا خوێنەر خوێ
لە بۆشایی بێ ناوەرۆکدا
چێژەکی پەر بکاتەوێ؛
- ۳- پەرکردنەوێ دوالیزمی
شاعیری، پەرکردنەوێ چێژە لە

رپی خوینره وه. چونکه چیژی شیعری دوالیزمی شیعری، له ناویشان و ناوهرۆکه وه سه رچاوه ده گریت. زور جاریش شاعر بئ ناویشان بووه و به لام دوالیزمی له خویدا هه لگرتوو؛ ئەمەیان پرکردنه وهی دوالیزمی شیعرییه له رپی خوینره وه که په یوه سته به چیژه وه، ئەم چیژەیش دەبیت له ناویشانه کانداه بیت؛ ۴- هه موو ناویشانیکی بئ ناوهرۆک نابیت هوی پرکردنه وهی دوالیزمی شیعری، ئەگەر خودی ناویشانه که خوی سه رپیژی چیژی شیعری نه بیت. واته ئەگەر بهر چیژی ناویشان نه که ویت، ناگهیت به وهی پرکردنه وهی دوالیزمی شیعری له رپی خه یال دانت هه پر بکریته وه؛ ۵- له کارخستنی ناوهرۆکه تا خوینەر له رپی چیژه وه ناوهرۆک بخاته وه گه ر و پرکردنه وهی دوالیزمی شیعری به بونیاد بنیت. به گشتی شاعر ناتوانیت دیدگای گه وره و ته وره درێژخایه نه کان وهک جیهان و رۆح له خویدا به در بنیت. وهک چۆن شاعر ناتوانیت خوی له پۆلینه فله سه فیه میتافیزیکیه کانی وهک: [کات و

فهزا، عه قل، بوون و هه چبوون] خوی به دوور بگریت؛ چونکه شاعر گۆران و گۆرانییه کی به رده وامی مرقایه تییه، که له وانه یه بیرکردنه وهی نووسەر، پرسیارکردن و ده سترگرتنی بیت به [جیهان و کات و شوین و جیهانی مرقایه تی] یه وه. به گشتی [ئه وهی ئاگاداری شاعر نه بیت]، ئەستمه بوی راسته وخو ئەم ناویشانانه وهک شاعر وه رگریت، چونکه ئەم جوهره ته وره زحمه ته ئەگەر تییدا شاره زانه بیت، بتوانیت پرکردنه وهی دوالیزمی شیعری له چیژدا بخولقینیت. هه روه ها ئاسانیسه گیرانه وهی گه وره ی خه یالی تییدا به کار بهیت بۆ دربرین، ئەمەیش وا ده کات ده که بکه ویت هه ناو چه شنیکه وه که چه قبه ستویی دروینه به تال بیت. بیگومان ناویشانی شاعر بۆ شیعریک زور گرنگه، ته نانه ت ئەگەر «بئ ناوهرۆک» یش بیت. رهنگه خه لک وا بیر بکه نه وه که ناویشانی شاعر وهک ناوی مرقایک وایه، گرنگی و ئه رکه که ی خۆبه خۆیه، بویه پیویست به هه موو ئەو ناویشانانه ی ناو ناویشانه که ناکات به بئ ناوهرۆک، به لام به رای من ئەمه خولقاندنی ده قیکی نویی شیعریه له

رپی چیژی ناویشانه وه که پۆل و گرنگی ناویشانی شاعرانه کان له له کارخستنی ناوهرۆکدا ده رده که ویت! بۆ ئەوهی خوینەر له رپی چیژه وه ناوهرۆک بخاته وه گه ر. ئەگەر سه رنج بده یه نه هه ر (۱۰) ناویشانه شیعریه که، هه ر هه موویان شاعرین و چیژیان فریاد هه ته بهر ده می خوینەر، بۆ ئەوهی له رپی چیژه وه ناویشان وهک کلیلی ده ق بکاته وه. ئەم ناویشانانه که له ناو [ناویشان بئ گۆره پانی جهنگه کان] ادایه، خۆشیان شاعر؛ به لام شاعر به شاره وهی ناوهرۆکه کانی بۆ خوینهری جئ هیشته وه و به ئاشکرایش سه ری ناویشانه کانی وهک دیریک له شیعری نویدا جئ هیشته وه. یانی شاعر له ناویشانه سه ره کییه که دا که [ناویشان بئ گۆره پانی جهنگه کان] به، خوی ساغ کردووه ته وه که ناوهرۆکه کان بئ جهنگن، بئ مملانی و گرژی شیعری و ده قئاویزانه که یان به تاله و له رپی چیژی ناویشانه کانه وه که شاعرین و چیژیان زاله، خوینەر له بۆشایی بئ ناوهرۆکدا ده گاته چیژیکی تر که ده قئاویزانی ده کاته وه به

بیرکردنه وه له شیعر.
 ئەمەیش پینچ له ناو نیشانه کانی
 ناو [ناو نیشان بی گۆرە پانی
 جەنگە کان] ی سەباح رەنج دەره
 که له ژیر هەر دانە یه کیاندا، به
 کورتی سەرنجی خۆم دەخەمه
 ڕوو؛

۱- له کاتی خۆیدا له قوولاییدا
 هەڵدەلەرزم
 شاعیر ئاماده یی خۆی وهک
 بیرکەر وهیهک له شیعر و
 نووسینی شیعر دا راگه یاندوووه.
 [له کاتی خۆیدا]، ئەمه سەرنج دانه
 به وهی خۆینەر ئاماده یی خۆی
 نیشان بدات له وهی چی شتیک
 له کاتی خۆیدا؟ خۆینەر به دوا ی
 وه لامدا دهگه ریت. کاتیک ده لیت:
 [له قوولاییدا هەڵدەلەرزم]
 بیرکردنه وه شیعریه که
 دەر د ه خات که پینشمه ر جی
 ئەوه بووه له کاتی خۆیدا بیر
 له شیعر بکاته وه. هەر له بهر
 ئەمەیشه ئەم گۆرە پانه ی بی
 جەنگ هیش تو وه ته وه تا خۆینەر
 خۆی ململانیه کی شیعر یی
 له گه ل ناو نیشانه پر شیعر یی
 و چیرۆ شیعر یی که یدا به نیت ته
 کایه وه.

۲- گرهو له گه ل کلیساز ی
 گەنجینه ی پاشا و داهاتوو ی
 پینشبینیکرا و

ئەمەیش به وهلامی شاراو هی
 شاعیر و سەرسرمانی خۆینەر
 دەست پی دهکات؛ که چ شتیک
 جی گره وه له سەر گەنجینه و
 داهاتوو. چیرۆکه لی ردها له سەر
 مه ته له که خۆینەر ئەو مه ته له
 شیعر یی پر بکاته وه.

۳- پیم بوونه ته ڕووبار و خۆم
 بۆ شه ری دنیا ئاماده کردوووه
 یه کیکه له جوانترین ناو نیشانه
 پر شیعر یی و چیرۆی و
 وهلامیه کان و پرس یاریشی
 بۆ خۆینەر جی هیش تو وه بۆ
 پرکردنه وه له بیرکردنه وه ی
 شیعر یی که. کاتیک شاعیر
 له ناو نیشانه سەره کییه که دا
 ده لیت: [ناو نیشان بی گۆرە پانی
 جەنگە کان]، ئەهی که وهلامی
 دا وه ته وه، بۆچی پرس یار
 درووست دهکات؟ تا تو ی
 خۆینەر بگه رینیت ته وه سەره تایی
 ناو نیشانی سەره کی و خۆت
 بۆ شیعر یی ئاماده بکەیت له و
 گۆرە پانه دا.

۴- قه له رەشیک به قه واره ی
 هه ور یکی زهرد
 قه له ره ش هه می شه به دوا ی
 شوینی جەنگه وهیه که ئەمیش
 مرو ف تیدا به رپای دهکات.
 ئەم قه واره یه، هه ور یکی
 لچا شو رپاوی زهرد ده که به
 دیار کوشتن و کوشتنکارییه وه

سەرقاله که له گۆرە پانه که دا
 جەنگی داگیرساندوووه و
 خۆینەری تووشی دۆشداماوی
 کردوووه و به سەر لاشه کانیدا
 قه له رەشیک دهنووک له
 کوژراوه کانی ده دات. ئەمه ئەو
 ناو نیشانه یه که ره هه ندیکی
 سیاسی هیه و پر له
 جوانیناسیه و خۆینەر له ری
 چیرۆی جوانیناسیه که وه بیر
 له ره خنه ی شیعر یی دهکاته وه
 تا شیعره که پر بکاته وه و
 دوا لیزی شیعر یی پی بونیاد
 بنیت.

۵- گوله خوری زمانی
 سه ره کرده یه کی ئەژنۆ شلی
 بزمار پیت کرد
 دیسانه وه به هه مان وینه ی
 ناو نیشانی چواره م و به
 هه مان کرده ی ناو ناو نیشانه که
 ئەنجامی داوه، به لام له مه یاندا
 له سەر زمان شریکی ناوخۆ و
 ئەژنۆ شلیکی سیاسی حیزبکی
 خیله کیی کوردستانی باشوو
 کردوووه. له چواره م له سەر
 پارتیکی خیله کییه و له هی
 پینجه مدا له سەر سه ره کرده ی
 پارتیه خیله کییه که یه. ئەگه ر
 سه ر ی ناو نیشانی شه شه م تا
 ده یه می ش بده ی ن، هه ریه که یان
 له ژیر رۆشنا یی ئەو خالانه ی
 سه ره وه دا که بهر با سم دا ون،

دهق و پهځنه

دهق: سه باح په نځدهر

پهځنه: پيشه وا کاکه يی

ناونیشان بئ گورپانی جهنگه کان

۱

له کاتی خویدا له قوولاییدا هله رزم

۲

گرو له گهل کلیسای گه نځینه ی پاشا و داهاتووی

پیشبینی کراو

۳

پیم بوونه ته پروبار و خوم بو شهر ی دنیا ناونوس

کردووه

۴

قهله پرشیك به قهواره ی هه ورکی زهر د

۵

گوله خوری زمانی سه رکرده یه کی نه ژنو شلی بزماریژ

کرد

۶

هیل کوبووه وی خال و ده ریای به هارده

۷

پیغه مبه ران به جوړه دوولیی هه که وه پوخساریان وهرگرت

۸

پووناکي و موسیقا پوخساری شاعیریکن به دوژمن

دهوردراو

۹

که پویشتم پیلووی چرایانم هه لینا و مانگم به پړگاوه

۱۰

که له باب و مه لا ده ستره شترین دیوه زمه ی یه کترن

کانوونی یه که می ۲۰۲۰ هه ولیر

کاری تیدا کردووه.

شیر گوزارشت له ئاواته کانی

مروفت دهکات، دل ئاواته کانی مروفت،

قسه ی مروفتیش شیر، هه ر بویه

وشه ی شیر به دوی وهلامی

ناونیشانه کانی شاعیردا دهگه پریت.

که شاعیر «شوین» ی ته نیا له

ناونیشانه کاندایاگیر کردووه و

له ناوه روکدا مالوچکه که ی بو

خوینهری جی هیشتووه. نه م

ناونیشانه شیرییانه وهکوو

خانویه ک وان، به لام بئ مالن و

خوینهر ده بیت خوی مالسازی

تیدا بکات. کاتیک ده لیتین شیر

گوزارشت له ئاواته کان دهکات، واته

شیر گوزارشت له بیرکرده وه و

خواست و ههستی مروفته کان دهکات.

شاعیران به دریژی سهرده مه کان

شعیران به کار هیناوه بو

دهرپینی ههست و ئاواته کانیان.

بویه شه شاعیر ناونیشانه بئ

ناوه روکه کانی جی هیشتووه بو

خوینهر تا خوینهر خوی گوزارشت

له بیرکرده وه ی شیریی بکاته وه

و پرکرده وه ی دوالیزی شیر

وهک ته واکه ریکی شاعیر نه جامی

بدات.

حوزهیرانی ۲۰۲۳ قه لادزی

خویندنه وهیه کی خێرای شیعره کانی

ژماره (1) ی گۆڤاری (ژوانی شیعری)



ئهم جلۆ بهرگه ی له بهر
شيعره کانی دهکات و نايه وي
بيانگوپي ، په يکه ره که ی
دارشتوو ، هه ولێشی داوه ،
ماناکانی تیکه ل به کهش و
هه وای سوڤیگه رایي بکات ،
به لام چونکی له مجوره ماناو
گوتاران ه زور بیستراون، هیزی
نوی شیعری لئ دیار ناکه وي
، زیاتر بایه خی به پیکهستی
پیتمه که ی داوه و پیکاکه ی پی
ته و او کردوو .
* دهقی شیعری (گه ربۆم بلویتی)
ی (ئیسماعیل بهرزنجی) ئهم

— چوارینه یه کی ناسکه ، هاواری
ناخسووتای به جیماوی
شاعیریکه ، له خوشه وستی و
سۆزو نازی دلداره که ی داپراوه
، گوتاریکی خودی پیکه ره
بو خودیکی تری دیار که
خوشه و یسته که یه تی ، داوای
لیده کات ، به یادی جاران
بگه پیته وه ئامیزی و ژیان
نویبکه نه وه .
میتودی شیعره که ، له پووبه ری
نوسته لۆژیدا خول دهخاته وه
، به وشه ی ناسک و پووبه پوو
که ده میکه (غهریب پشده ری)



بۆتان جهلال

* له شیعری (په پره و ی)
ماموستا (غهریب پشده ری) دا
هاتوو :
کینه ئه مشه و .. کۆرپه ی غه می
ئه وینی گریاوم ژیرکا
نه هیلئ نینۆکی تیژی ..
له یه خه ی ته نیاییم گیرکا ؟!

پارچه‌یه ده‌خوینینه‌وه :

به‌رله‌جه‌ژن

ده‌چمه شوینی جارانی له‌یلووک

له‌جیگه‌ی ئیستای

بازاره سه‌قه‌ته‌که‌ی نیشتمان

چه‌ندان له‌یلووک داده‌نیم

- شیعریکی راپۆرتیه،

پۆژانه‌ی خۆی ده‌نووسیتیه‌وه

، نۆسته‌لۆژیایه‌کی غه‌مگین

و بیهووده نمایشده‌کات ،

سه‌ردیکی ساده به‌وشه‌ی ساده

یادگاری پۆژانی رابردووی

تیا به‌رجه‌سته ده‌کات ، هیزی

ئیسیتیتیکی زمان و ده‌لالاتی

مانادارییه‌کانی سنووردان .

* خاتو ئه‌رخه‌وانی شاعیر له

پاژیکی ده‌قی (کاتی پۆح ئه‌بیته

خۆله‌میش) ده‌لیت :

ئه‌زانم

به‌پۆحی خۆیا نه‌وه سه‌رقالن

گول ئه‌پوینن ، چرا داده‌گیرسینن

ئایه‌ته‌کانی عیشق له‌به‌ر ئه‌که‌ن

ئه‌وان زۆر سه‌رقالن

من له‌ پشت شووشه‌ی

په‌نجه‌ره‌یه‌که‌وه

ته‌ماشایان ده‌که‌م

- پۆح ، جووله‌یه‌کی دینامیکی

نییه، هه‌وره له‌ ئاسمان

کو‌بۆته‌وه، نازاندی قه‌باره‌و

پروبه‌ری چه‌نده ، ناشزانری

باران ده‌بارینی ، یان موسافیره

وچریه‌ک ده‌کاو گوزهری

به‌دوادا دیت .

پۆحی (ئه‌رخه‌وان) ته‌سلیم

به‌ ناسۆرییه‌کانی عه‌شق

بووه، ئاسان پۆحی ده‌خاته

نیو ته‌نووریک ، ده‌یسووتینی

و دواترخۆله‌ میشه‌که‌ی به‌

با ده‌دا ، ته‌نیا له‌به‌رئه‌وه‌ی

خولیای سووتانی عه‌شقیکی

بیگه‌رده ، متووی عه‌شقیکی

قوول و جوانه ، ده‌یه‌وی

بسووتی و به‌خۆله‌میشی پۆحی

تیکه‌ل به‌ پۆحی خۆشه‌ویسته

دووره ده‌سته‌که‌ی بییت و

به‌شداری هه‌ناسه‌کانی ژیا نی

له‌گه‌لدا بکات.

له‌ پووی ماناوه ده‌قیکی

کراوه‌یه ، ته‌ئولی ژیر به‌ژییری

جو‌ره‌ها مانا ئه‌قیندارییه‌کان له‌

خۆیدا ده‌شاریته‌وه .

* موحسین ئاواره شیعریکی

به‌ ناوینشانی (گه‌ردوون

بیباکه‌) ی نووسیوووه ، له‌

به‌شیکیدا ده‌لیت:

ئه‌م پیره‌گه‌ردوونه

هه‌ر هه‌یه و له‌بوون و نه‌بوونه

ئه‌م گه‌ردوونه هه‌ر له‌سه‌ر

پێیه

پیت وانه‌بی ، ئاگای له‌ تویه !

- ژیان و مردن دوو مژاری

بنچینه‌یی شیعرن، شاعیران

پاسته‌وخۆ یان ناپاسته‌وخۆ

هۆگری ده‌بن و وه‌ک پرسیار

هه‌میشه له‌ دا‌لغه‌وسۆزه‌کانیادا

نیشته‌جی ده‌بن .

کاکه موحسین ئه‌ویش به‌دوای

سۆراغی ژیان و مردندا

چوووه ، به‌روونی و ساده‌یی

ده‌یه‌وی گفتوگو له‌گه‌ل میتا

فیزیک بکات وله‌وی ئه‌و

وه‌لامه وه‌ربگریته‌وه که‌له‌کو‌ی

شیعره‌که‌یدا ئاراسته‌ی کردووه

.

به‌لام هه‌ندی‌کجار ده‌رب‌پ‌ین به‌

ستایلی ساده ، هیزی مانا

ده‌کوژی ، بۆیه قوول‌بوونه‌وه

له‌ مه‌سه‌له‌یه‌کی وه‌ک میتا

فیزیک پیوستیه‌کی زه‌ه‌نییه

و نووسه‌ری ده‌ق ده‌بی چاک

خۆی بۆ ئاماده‌ بکات.

* سی‌خونچه‌ شیعر .. تایتلی

ده‌قیکی (جه‌لال به‌رنجی) یه ،

له‌یه‌کی‌کیاندا ده‌بیژیت :

تاراوگه

هه‌میشه شیوه‌یه‌که‌له‌شیوه‌کانی

نیشتمانی دووه‌مین ،

هه‌لنه‌بژیردراوه ، به‌لام ناسراوه.

- ئه‌م ده‌قه سی‌بابه‌ت به‌یه‌کتر

ده‌به‌ستیته‌وه، (قه‌یران ، شوین

، تاراوگه ، گوتاری ناسیو

نالیستی)

شاعیر کیشه‌ی ئۆقره‌گرتنی

له شوینیکا ههیه ، تانیستاش
 كه ته مەنیکى زۆرى له
 ژيانیدا به پیکردوو ، بریارى
 دامه زانندن و نیشته جیوونى
 له شوینیک نه داوه ، دلێ له
 نێوان پۆژه لاته و پۆژئاوا دا
 دیت و ده چیت ، چۆته تاراوگه و
 ئەزموونى كردوو ، له كۆتاییدا
 گهراوه ته وه نیشته مانه كه ی ،
 لیرهش ئارامى پێوه دیار نییه
 ، به گوتارى ناسیو نالیستی
 بهرجهسته ی نیکه رانییه كانى
 دهكات .

به ههرحال دهقیكى قوول و
 پرپه له دهلالاتی هیمایى ، به
 وشه ی كه م مانای زۆرى
 بهرهم هیناوه ، دهستبالایى
 له بهكارهینانى (زمان) له
 رایه لى نێوان رسته كان پێوه
 دیاره ، زمانى دهقه كه ی شیرین
 كردوو .

* خاتو (دلسۆز حه مه) له
 شیعری (له دهفته رى ژنیکدا...)
 نووسیویه تی:

چهند جاراران
 پاتکیشامه كه نارى نا ئومیدی
 سه رخاتیره ی تاریكى
 خۆکووشتن
 هینده جارار
 گولله ت ناوه به دلمه وه
 پۆحم بریندارو
 تیرۆرت کردوو ، ژنیتیم !

– ده میكه له چهند بۆنه یه كدا
 وتوو مه ئاینده ی شیعری
 نوێى كوردیمان ، لای ئافره ته
 شاعیره كان ده بیته ، پهنگه
 (دلسۆز حه مه) ش یه کیك
 بیته له وانه ی به شیكى شانازی
 شیعری كوردیمانى بهر كه ویت .
 دلسۆزخان له م دهقه پر
 له برین و سوێ ئازارى
 خۆشه و یستنه كه ی هیند گه وه
 نیشانداده ت كه شوناسی
 مینیه ی خۆى بكوژى ، ئه گه ر
 به راناوى خۆى قسه دهكات ،
 به لام به مانا له گه ل هه موو ئه و
 ژنانه یه تی وهك ئه و به دهستی
 بیتاکیى و غه درى پیاوانه وه
 ده تلینه وه و ئازار ده کیشن .
 جهر به زه یی و راستگویی
 دووانه یی شیعری سه ركه وتوون
 ، كه هه ردوو ئامرازو هه ردوو
 مژار تیکه ل به یه كتری كراون ،
 ئاههنگی خه م و ناسۆرى
 ده گپرن ، به لام خه میك كه
 شكۆى شیعری سه نگیتر
 نیشاندات .

* سه لام محه مه دی هۆزانقان له
 به شیك له شیعری (نیشتمان)
 دا ده لیته :
 ئه ی نیشتمان
 من و تو چهند له یهك ده چین
 پۆژى سه دجار

له یه كتری توو پر ده بین
 كه شه و داها ت
 خه و نا چیته چاوی كه سمان
 تا به یه كتر نه گه یه وه

– مونا جاتیکی دهروونییه ، دووره
 ولاتی و نه خوشی و سووتانی
 غه ربییى تاویان بۆ هیناوه ،
 پروو بکاته نیشتمانی دایک و
 رازو نزاکانی بۆ دهربخات ،
 به لکو توژیک ئارامی بکه نه وه .
 شیعریکی ساده ی راسته وخویه
 ، به وشه ی بیگری و خه یالی
 ساده رایه له كان به یه كه وه
 ده به سستیته وه ، ئه وه ی فریای
 سه ركه وتنی كه وتوو ،
 ئەزموونه درێژه كه یه تی له گه ل
 نووسینی شیعری كه توانیویه تی
 به بی خه رجکردنی هه ول و
 ته قه للا ، ماناكان بداته ده ست
 خوینه رانی .

* مه سهوود په ریشانی
 شاعیر دهقی (گرناگه) ی تیدا
 بلاو کردۆته وه كه له به شیکیدا
 ده لیته :

له وه ته ی هه م
 به ده ستیکم پێکی هیوا ده به خشم
 و
 به ده سته كه ی دیکه م
 قاقای پیکه قه ژیان
 ساتیکم بیرنایه ته وه
 بارى خه می هه گبه ی منی

له کول نابڼ !

— زياتر له چل ساله هم پياوه
جوان و شاعيره راستگوڼه
دهناسم ، قهت وهک تهو
شيعره دى جوان و به هيز
نه نووسيوه ، قه تيش جه سوورو
راستگوڼانه وينه د راسته قينه دى
که سايه تى خو دى دهر نه خستووه ،
ته گهر چى شيعره که دى (
گوتارى تاكى) يه ، به لام به
دهالات و ليکدانه وهکانى فره
ماناييه ، به تايبه تيش له رووى
درووناسييه وه تيورى زورک
له و زانسته دى تيدا ده بينييه وه .

* (گهمه دى ماسييه کان)
شيعريکى دیکه دى ناو گوڅارى (
ژوانى شيعر) ه که (محهمه
په نجاو) نووسيوه تى :

سليمانى

وه ره بابيه که وه

به قولاي ه وه ره کاند

شور بينه وه

به يه که وه باو ه ل و تيشکه

بهين

له و ديو ه وه ره جيوه بينه کانه وه

سيته رى نيمه يان زامدار کرد !

جومگه به ندی وینه
شيعريه کانى نيو هم دهقه
، به هره دى جوانووسى

هم شاعيره نيشانده دات ،
زنجيره کردنى پووداوه کانى
چهند ساليكى ژيان به سه ربردن
له سليمانى ده گيرپته وه .

(شوين) جا هر پووه ريک
بيت له سه ر زهوى ، کاريگر
بوونى به سه ر ژيانى شاعيران
جيده هيليت ، ناوه ناوه شاعيران
وهک خوداوه دنيک په ناي بو
ده بن و موناجاتى ده کهن .

دهقيکى دراماتيکى ميژوويى
و مرويه ، له دروستکردنى
هيمه به خشين و فزهايه کى
فراوانى خيال ، سه رکه وتووه ،
به رجه سته کردنى يادگو
يادگارى له وينه شيعريه کاند
به وبى ئه رک و زيادپوويى
جيگاي خو دى کردوته وه و
زمانه شيعريه که شى هاوکارى
بووه .

* د.مستهفا زهنگنه له پاژيکى
دهقى (ماچه هه لوهر يوه کان) دا
گوتوويه تى :

نازانم من هه تاکو که دى

وهکو خه ونیک تو بدوينم

روحي ماندووم وهک گه لای دار

له سه ر پيتا هه لوهرينم !

د.مستهفا زهنگنه همجاره
به چوارينه يهک خو دى
تاقيردوته وه ، دهستى خوشبيت
، به لام شيعر ، باشترين

ريگايه که بو ته وه دى له گه ل
دهور و به رمان بکه وينه گفتوگو ،
هم چوارينه يه سمپلى حيوارى
خوده له گه ل خوديکى ناديمار
لاى خوينه رو ديار لای شاعير
، نازارو هيواکانى خو دى بو
ده گيرپته وه و چاوهر پى ده کات
لاکى تر وه لامى گفتوگوکانى
بداته وه و له و چاوهر پى کردنه
رزگارى بکات .

وشه دى ساده له رسته دى ساده
، ماناکانى ساده دهرده چن ،
هيزى حيواره که کال ده کاته وه ،
سيحرى وشه که شف ده بيت ،
ته نيا له چوار چيوه يه کى
رومانسيانه دا ده يه پلته وه
بى ته وه دى چيژيکى قوول
شکودارترى بکات .

* (پوتان جه لال) دى شاعير
دهقيکى فله سلفى به ناو نيشانى
(خه ونه که ت بو براکانت
مه گيرپته وه) دى تيدا بلاو کردوته وه :
له به ردوو هو شروقه م بو دى
نييه

يه که م / شيعرى خومه ، با
نوسه رى دیکه قسه دى له سه ر
بکه ن .

دووه م / هه لى چاپى چهند
وشه يه ک ، ماناي چهند
وينه يه کى شيعريى نيو
دهقه که يان تیکداوه .

* دوو ملوانکه دى شيعرى بيچار

ناونیشانی شیعریکی سالح
بیچاری شاعیره:

ئەم بەرھەمە دەبوايە لە
دۆسیە شاعیرانی شیعری
کلاسیکنووسان دانرابایە ،
پێدەچیی بە ھەلە کەوتۆتە نیو
مەلەفی شاعیرانی شیعری
نوی.

بە ھەرحال شیعەرکە لە
دەرھو (کیش و سەروا) دارە ،
وێک ناوەرۆک یەک بابەتییە (
سەبر گرتن) ی کردۆتە قەلغان
بۆ نەھامەتیەکانی ، ھیوا
خوازە لە کۆتایی ئەو ھەموو
ئارامی گرتنە یارەکە ی لایەکی
لێکاتەوودلی پێسووتی .

شیعریکی لیرکییە ، دەستی
بەسەر واکانی باش گرتوو ،
وێک گوتاری شیعەر نەپژاوتە
سەر بە ھەمەچەشنەکردنی
ھیوارو سەرو بەندەکانی .

* دلشادی عومەر کاکی
لە دەقی (چەند دیرێک لە
خۆشەویستی) دا لە کۆپلە
سەرھەتا شیعەرکەدا دەلیت:

ھەموو شتیکم بیر بچێ
ئەو بەھانە ھە...خۆشەویستم

بیربچێ
دەزانی ..

کە خۆشەویستی گفتوگو دەکات
زانستی زانستەکانیش
بێدەنگ دەبێ و خەریکی

گوێگرتنە..؟!

دەقیکی پێداگرە،ماناداری
ئەوین و خۆشەویستی
دوو پاتەدەکاتەو، دەیەوئ بە
خوینەریشی بلێت : شیعەر
شکۆیە ، پیرۆزە ، ئایندەمانە.
لەھەندئ رستەو وینەکاندا
زیادەپۆیی لە وەسف خۆی
نیشانماندەدات، کاردەکاتە سەر
ھارمۆنیای دەقەکە و خاوی
دەکاتەو.

* خاتو پۆژ ھەلەبجەیی
شاعیر دەقی (لەناو سەری
سەرھەتا کەنە و ھەرۆکی
کۆتایی) وەشاندوو ، ئەمە
پارچە یەکیانە :

ماچ.. لەکۆلانی لەزەتا کە
ھاتووچۆ دەکاو
زەنگ لەدەرگا ئەدا
خۆشەویستی بۆی دەکاتەو
دەلی :

چەندە ئۆرگازمە سەرھەتا
کۆتاییش سورەتی فاتیحایەکە
دابەران دەلی : بیسمیلا !

(سەرھەتاو کۆتایی) ، ماوہیەکی
زەمەنی دیاریکراوی ھەموو
کائین و دروستکراویکی ئەم
گەردوونەن ، لە نیوانیاندا
ئۆپراسیۆنیکی جیوہیی
دەسەلاتی بەسەردا گرتوو

، شاعیری ئەم دەقە (۱۵)
پارچەییە ، لە تێروانیی
میتافیزیکەوہبۆ مۆئولۆژیای
رووداوہکانی ژیان و
ئامرازەکانی دەچیت .

پرسیار لە بابەتی میتافیزیک
وئۆرگانەکانیش ئالۆزو ھەمە
چەشنەن ، شاعیران دەتوانن بە
کرۆکیاندا شۆرببنەو، جا ھەر
شاعیریک گۆشە نیگای خۆی
ھەبە سەیریان دەکات ، ئەوہتا
پۆژ ھەلەبجەیی پەرۆشە
بە دواي پرسیارەکانی چوو
، بیوچانیشت لە سۆراغیاندا
ماندوو .

* (کەپۆیشتم) دەقیکی (نیازی
حەمەعەزیز) ی شاعیرە لە
کۆپلەیکەدا دەلیت:

دەستەو دوعا
بەتاسەوہ راوہستابووم
تاکو دلۆپە کریستالییە
جوانەمەرگەکانی (قولە) بپۆشم
و ..

بچۆریمە درزە تینووەکانی (
بیتوین) ھوہ

شیعریکی دراماتیکییە ، گەران
و بەسەرکردنەوہ و ھەلکۆلینی
یادی (شوین) لە (زەمەن) ی
جیاجیادا ، بە راییەلی خەیاڵ و
ئامرازی زمان و ئەزموون و
دنیا بینی بۆ جوگرافیای دەق ،

ههوله كانى چركردوته وه .

رهشيني تيكه ل به توورهي
خوى دهكات ، له گوتارى
ئاراسته كراو بو كه ساني
ديكه ي په يوه ست به
مه به سته كانى ، وشياريان
دهكات وه، كون نابيت و له يادگه
كال نابيته وه، توانيوه تى
كيمياى دهق به هيزى وشيارى
خوى پارسهنگ بكات و بو
هه رپارچه و وينه يه كى شيعرى
، توخمى پيوستى به كاربهينى
و ريتمپاريزى له هارمونى
شيعره كه ش رابگريت .

* ئيبراهيم هه ورامانى له
پاژيكي شيعرى (دوو ههنگاو
نزيكتر له پاييز) دا به مجوره
ههستى خوى دهربرپوه:

هه والى روشتنت
له هه لكردنى ره شه باي روژيكي
پاييز دهچيت
وهك گه لاي درهختيك
بى وهرين
بژارده يه كى تر شك نابهم !

ئهم شيعره (٢٠) هايكو ، يان
پرتوه شيعره، له هه ريه كنيان
به ئامانجى به دهستهينانى
مانايهك دارپژراون، زياتر له
بابه ته ميتا فيزيكيه كانه وه
خوى نزيكه كاته وه، هه نديكجار
به مه ته لى ميتافيزيك زهنى

خوينه رانى تاقيده كاته وه،

خيتراش بارگه تيكدهنى و له
ويستگه ي (خود) هى خويه وه
هيما ده لالييه كانى
دهدات به دهسته وه.

* له دهقى شيعرى (گورانپيه كى
نابه له له گه رميانه وه ديتيه وه)
ى خاتو (چنور ناميق) ئهم
پارچه يه ي لئه له بژيرين:
هيشتا خور له وه نه وزدايه
گورانپيه كى نابه له له گه رميانه وه
ديتيه وه

له بونى رۆحم دهگه پرى
سترانيكى روت و قوتى وهك
حه قيقه ت

پرچم له گه ل خويدا ده باو
بيمه ي لانه تيكده دا

شاعيرى
شاعيرى (بوگوفسكى) له يادداشتنامه كه يدا
ده ليت نووسينى به ترس و
له رز ، نووسينى كى مردوه
جورئت و چاو كراوه يى و
راستگووى ، ريگاي سه ركه وتن
بو نووسه رو شاعيران
كورتده كه نه وه ، به مه رجيك
شاعيران بو يريان تيدا بيت
له گه ل خوياندا راشكاوانه
بنووسن .
چنوروى شاعير له م دهقه و
زوربه ي شيعره كانى ديكه شيدا
به جهره زه ييه وه قسه ي دلى

خوى ده خاته سه ركاغه ن، پرديكي
چيژ به خشى له نيوان هه ست
و رسته به دوايه كه كانيدا له
شكلي وينه يه كى شيعرى بنياد
ده نيت ، ديمه نى وروژاندن و
ئيرواتيك و مروقدوستى تياياندا
رهنگده دهنه وه، شاعيرى راستگو
و جوانووس و ريچكه شكينه
ده توانى ئهم پرؤزه يه له ناو
يهك ده قدا بخولقيني و تياشيدا
بدره وشيته وه .

* (عه بدولرهمان بيلاف)
شاعير له دهقى (له گولدانى
فرميسكه وه) ئهم كوپله يه ي لى
هه له بژيرين:

نازانم كامه يان
نازانم .. په نجه كانت به سويترن
يان عوده كه
نازانم .. په نجه كانت رووناكترن
يان مومه كان
نازانم .. په نجه كانت زولالترن
يان ژييه كان

له وه ته ي ئهم شاعيره جوان
و هه سته بزوينه دهناسم ، وهك
هاورپى و ماويه كيش دراوسى
، شوعله يه كه له سووتان
و گولدانى كه له عه شق و
رووباريكه هيمن دى و هيمن
تيدده پهرى ، حاله تى ئه وين
له ناخيدا هه ميشه ييه ،
به سروهى عه شق

ده گه شیتته وه و جار جار یکش
لئی توند دهکات و سوئی
زامیک گری تیبه رده دات ،
که شاعیریش گریگرت، دنیا
له بهرچاوی ده بیتته ئامیری
میوزیک، نامه ی گریانی عه شق ،
ده بیتته نه سیم و سروه، به سهر
خه یال و وشه ناسکه کانی
هه لده که ن .

چهنده له نووسینی (شاعیری
گورانی) سهرکه وتوووه و
پیناسراوه، هیندهش
له شاعیره کانی دیکه ی
دره وشاوه تر و به جۆشتره.

* له دهقی (سه لماو
پریاسکه یه که له غوربه ت) ی
خاتوو (سه لما توما کاکو) ئهم
به شه ی خواره وه ی شرۆقه
ده که یین:

که شتی خه یال

به ناو دریا ی تال و شیرینه کانی
جاراندا ده گپێ !

دیم و ده چمه وه ..

ژوانی ژانه کانی وهرزی ژیان و
مالی سپی (سه فین) و

هه واری جارانی

(سه ره بن) یکی ره نگه ردو

(شه قلاوه) یه کی بزر !!

دهردی دووری و غه ربیی
بو ئه و که سانه ی نه یانینی وه
ئاسانه، ئه وه ی تییدا تواوه ته وه

و تیکه ل به بزبوون و
هه لمبوون بووه ، ژانکی
پرسو و گرانه.

شاعیر یادگه ی جولاوه ،
چه شنی فوتوگرافه ریک
به سوژی یادکردنه وه وینه ی
ئه و شوین و که سانه ده گریت
که له یادیدا هیشتا زیندوون وله
روحیدا ماون.

(سه لما) پنده چی ده میکه ژیان
له غوربه ت به ریده کات ، به لام
کورددیه که ی باشه و ره چاوی
پره نسپه کانی زمان و بنه ما
سه ره کییه کانی نووسینی
شاعیری کردووه .

* (خالید فاتیحی) له
چوارینه یه کدا به ناوی (چرو ی
عیشقیکی دیرین) دا
ده لیت:

زه رده ی ده مکه لی ئاسوی

خۆرنشین

یادگار یکم بیر دینیتته وه ..

کسپه له دل و جه رگم

هه لده ستی و ..

زامیکی کونم ، ده کولیتته وه !

(مارتن هایدگه ر) ی فه یله سووفی
ئه لمانی دهرباره ی شاعیر
قسه یه کی هه یه ده لی: (شاعیر
زۆرتین کرداریکه به ختی
پاکژبوونه وه و به رائه تی

پێپرابیت) له هه مان سات
شاعیری گه وره ی فه ره نسی (
مالارمی) ده یگوت: (شاعیر له
هزر دروست نابیت، به لکو له
وشه چه شنی ده نگ)

(خالید فاتیحی) شاعیر له م
چوارینه یه یدا دۆخیکی زاتی
، گشتگیر ده کات، پشتی له
ته وزیفی ئامرازه کانی شاعیر
کردووه به تاییه تیش له وشه
که بربره ی پشتی ریزمان و
زمانی هه رشاعیریکه .

شاعیره که ی پریه تی له ساده یی
و به رائه ت و راسته وخووی
، به لام (مالارمی) گوته نی:
داهینان له رسته سازی و
خووینه ی شاعیری نویش ،
پیویسته .

* خاتو (ئاو یزان نووری) له
پاژیک شاعیری (غه ربییت
ده که م) ئه وها غه ربیی خوی
مانیفیست ده کات:

تو له کویت ؟

حه سه ره تیک هات و ..

له بری تو

له ئامیزی گرم ،

پاییز هات و ..

له بری تو

نازی هه لوه ربینی هه لگرتم !

خه م هات

دلنه وایی کردم

تو هه رنه هاتی .. هاو روخی من!

شيعر... دوايين هيلئى بهرگرييه
 بؤ پاريزگار يکردن له وجود و
 ژيانمان ، له دنيايه کدا ژيان
 به پيډه کهين نيگه راني و
 ته نيایى و شله ژاني رۆحمانى
 ته نيوه ته وه ، له دنيايه کداين
 نه دلى ههيه نه رۆحى ماوه
 !! به خته وهرن ئه و مرقانهى
 که له و حاله ته پير ده هشه و
 سه يرو عه جيبه دا تواناي
 ئه وه يان ههيه خه مه کانيان
 بکه نه شيعر و بيخه نه سه
 کاغه ز و له شيوهى کؤلاره
 به ئاسمانى خه يال رۆحياندا
 بيفر يئن.

دابړان ... جوړيکه له سووتانيکى
 هه ميشه يى و پرله ناسوړى ،
 به وشه ي کار يگه ر ، رسته ي
 شيعرى پته و پر هيمادار ،
 خه يال يکى فراوان و دهوله مه ند
 له موعانات و موناجات ،
 خاتوو ئاويزان دلنه وايى خو ي
 ده داته وه ، سه ره پاي گري و
 سو ي برينى جيهيشتن ،
 سه لوای يادگار ييه کان فرياي
 ده که ون بتوانى کاروانى
 ئازاره کانى جي به يلى وه يچ
 نه بى به شيعريک ئاواته
 چاوه روانکرا وه که ي وينا بکات.
 * ناميق هه ورامى ده قى (دلى

چريکه و گورانيانه په يت گيلو)
 ي به شيوه زارى هه ورامى
 نووسيوه ، له کؤپله يه کيدا
 ده ليت:

که ي گه ره کت بؤ وه هارى ماري
 و
 پاييزى که ري په پړى بيتما..
 ده سى ماري زه خمه کا لاشه و
 عيسايه ره و
 چه مه کات وزى باره وه....

* داواى ليبور دن له کاک ناميق
 ده که م که شتيكى ئه وتوى له
 شيعره که ي نه گه يشتم ، بويه
 هيچ قسه و کوميتيک نه بوو.

* (سه ماي گه لايه کى ئالوده)
 شيعريکى (مه هدى زيان) ه ،
 له پارچه يه کدا هاتووه :

له وه ده چيت

ئه مه دوايين ناله ي وه رزو ..
 کؤتا دلؤپى فرميسکى ئاسمانى
 شه که ت بيت
 به سه ر ته رمى پيره زهويدا
 برژيت !!

ئه م ده قه دؤخى ره شيبينى
 و بيهووده يى لیده چؤرئ ،
 ره شيبينى و خه مبارى
 فه لسه فه ي ژيانن ، هيواش

سووته مه نى به رده وامبوونيانه
 .

ژيان کاتيک جوان خو ي
 ده خه ملينى ، که تۆ ده وروبهرت
 هه مووى گيرا بيت ، جاتؤ
 له هه ولى جوان نيشاندانى
 کؤلنه ده يت و ئازاره کانت باله
 پي بگرن ، بؤ دوور هه لفرى و
 قاقا بکه ي .

له م ده قه دا هيماي به زاندنى
 سنوورى مانا به خشى دياره و
 چيژى ده قى جوان نيشانداده.

* حه ميد قه لادزه يى له
 کؤپله يه کى شيعرى (پژان) دا
 ده ليت:

سالانتيکه ، تو بيتاكي و..

منيش خوراكي خه ميکم

سالانتيکه ،

په نجه م سره و زمانم لال

ماندووى ره ويني ته ميکم !

* (هيراکليتس) ي فهيله سووف
 ده ليت: (خوړ هه موو پؤژئ
 نو ييه) ئه و مانايه ده دات
 که مروڤ ئه گه ر به ده ست
 کار يکه وه گيرى خوارد ،
 نائوميدو بى وزه دانه نيشيت ،
 ره نگه به يانى کؤتى زنجيره کان
 بپسين.

شيعريش مالىکى گه رم و گوړى
 عاشقانه و تيدا خوشنوودى
 خويانى تيا ده دوزنه وه.

شيعرهكه له هه موو
پارچه كانيدا ريتميكي هيمني
ههيه ، كونترۆلى زمانى
كردوووه چيژبه خشه.

* خاتوو (سروهى بهيان
(له چوارينهى (دوورى)
نو و سيوه تى :

روحيكى ئاوريشميم له ناخدايه
له گهل ئهم دووريه هه لئانكا
به دهم ژانه وه

چركه به چركه ته مه ن ده ژاكينى
!!

دوورى له دلداره كهى و
نيشتيمان ، خه ميكي دووانه يى
گران و سهخته ، شاعيران
په پولهى ناسك و هه ستيزوينن
، زوو ده كه ونه ژير ئهم دوو
مژاره هه ستيه وه .

زه خره فهى ره وانبيژى
به تايبه تيش (بهيه كترچوون
(سيمايه كى ديارى ئيستيتيكاي
زمانه كهيه تى ، به لام له
هه نديك شويندا جوړيك له
موباله غه تين و تاوى ريمه كه
سارد ده كاته وه .

* (عيسا حوسين) ي شاعير له
دهقى (دوو چله شيعرى ناسك
(دا خه به رى پييه و دهيه وئ

به يانيى بكات :

(گۆيژه) له پشتم وه ستاو وه...
درهخته كانى (ده باشان) يش
ئيشكگر

له نيوان من و تودا
هه ناسه ئاويزان و ..

په پولهى ماچ به وه له ده بى !
شه و تابه يانى له جياتى ئه ستيره
ئاسمانى (سليمانى) مان
به ماچ پازانده وه !!

له دوخى ئه فينداى و ئيرۆتيكدا ،
شاعيرو دلخوازه كهى چوونه ته
ناو شه ويكى پر خرۆشان
و ئارامى ، ئه دى ئه وه نيه
شاخى (گۆيژه) و دره خنه كانى
(ده باشان) پاسه وانبيان
بو كردوون ، نه هينييه كان
نه دركينن ، به لام شاعير خو
زانياريه كانى ئه وشه وه ئاشكرا
ده كات.

له نيوان خو شه ويستى ساده و
شه رمنانه و خو شه ويستى
وروژينه ر دوو جياوازي ههيه
: يه كه ميان ته نيا خه مخواردنى
به دواوهيه ، ئه وهى دووه ميان
ده سكه وتى تيدايه .

* (قه هار شيخانى) چهند
چوارينه شيعريكى نووسيو وه
ناوى ناوه (خه مى ناسك)
كه له يه كى له چوارينه كانيدا

ده لئيت :

من خه مى توم هه بى به سه
باكم به خه مى تر نيه
بوونه ته هاوپي ته مه نم
ئيتر خه مى ديم بو چيه ؟!

(خه م) كيميائى بونيادى
چوارينه كانى خه ست و
سه نگين كردوووه ، جوانى
ده به خشيت ، ئه گه رچى (خه م)
دوخيكي نا ئه رينييه ، به لام زور
جار جوانى و چيژ ده به خشن
، هارمونيائى ريتمى چوارينه كان
به سه ر فه زاي شيعره كه دا
زاله ، هه ستى گورانى گوتن
ده سازينى .

* (چهند ژنانه توم
خوشده ويت) شيعريكى خاتوو
(ده ريا هه له به يى) شاعيره
له كۆپله يه كدا ده لئيت :

وهك كچيك
سه ره تاي عاشق بوونى بيت
كاتيك يه كه م نامو
ديارى عه شقى بو ديت ..
حه ز ده كه م خوم جوان بكه م
و..

بىم بتبين !!

شيعريكى راستگو يانه و

مروڤانهيه، وينه‌ي جوان
جواني غەريزه‌كانمان ده‌كيشي
، شهرم و نهرم و نياني كيشه‌ي
كچاني ئيمەن ، نه‌خاسمه
كه هه‌ستده‌كەن ده‌يانه‌وي
عاشق ببن و ببنه به‌شيك له
ژياني ئاسايي خوياندا ، ئەم
ميتۆده مژاري زۆريك له كچه
شاعيره‌كانمان ، به‌لام خو له
شهرميش جوانيي و ساده‌يي و
مروڤدوستي هه‌يه .
ئەگەر چي هه‌نديكجار به‌لاي
ئيرۆتيكه‌وه شكاهه‌ته‌وه ،
وه‌لي پانتايي ده‌قه‌كه‌ي جوانتر
ئاويتته‌ي هه‌سته شاراهه‌كاني
ده‌كات .
شيعريكي جوان و

سه‌ركه‌وتوه‌و زمانى ده‌ق
توانييه‌تي هاوپييه‌تي نه‌ست
و خه‌يال‌ه‌كاني شاعير بكات .
* (ئاري ئاغوك) شيعري
(ورده گله‌يي) نووسيوه ،
له‌به‌شيك له گله‌يه‌ه‌كانيدا
ده‌لييت:

هه‌چ شتي وه‌ك خوي نه‌ماوه
زمانى ته‌كنه‌لوژيا
خه‌ريكه ده‌ركاي قسه‌و دواندن
داده‌خات !!

شيعره‌كه‌ي ئەگەر چي به‌ناوي
(ورده گله‌يي) يه ، به‌لام
له خويندنه‌وه‌يدا گله‌يه‌ه‌كان

گه‌وره‌و زۆرن ، هه‌يه به
قه‌ت حه‌شاماتي ته‌كنه‌لوژياو
هه‌ره‌شه‌ي به‌سه‌ر مروڤايه‌تي‌دا
خه‌ته‌رناكن .

شاعير تووره‌يه له گۆراني
مۆرالي مروڤ ، له پچراني
په يوه ندييه‌كان
له هاتني ئاينده‌يه‌كي تاريك و
قه‌ده‌ريكي نادييار .

په‌چه كرداره‌كاني ، سه‌نگي
سوژو زايه‌له‌ي ريمه‌كاني
شاردۆته‌وه و ريگاي
خۆده‌رخستني نه‌داون .
هاواري شاعيريكي راستگويه
، به‌رامبه‌ر خه‌راباتي روژگار
نيگه‌رانه .

1
پاييزى 2025
كاتن روح له‌بېته‌ خو له‌ميش
نرخه‌وان
شيعير
گۆڤاريل وهرزى ئابه‌ته به شيعر و شيعري وهرگيردرو و
شيعري كلاسيك و ديهانه و روهله و خوئنه‌وه‌ي كتيب

چهند تابلۆيه‌كي هونه‌ري
شيعري: ئيسماعيل خورمالي
رېڤوار ئيدريس
په‌پرەو
غەريب پشده‌ري
سى خونچه شيعر
جەلال بەرزنجي
گەر بۆم بلوێت
ئيسماعيل به‌رزنجي

ژماره (1)
پاييزى 2025

بۆرتلتي كارىكانتري: له‌تريفه هه‌له‌هه‌ر
خه‌نار خه‌نار
پاييزى 2025

دیداری ئەدەبی

موحسین ئاواره:

خەیاڵ دەمباتە سەر واقعێک کە شیاوی ئەوویە بیکەم بەشیر



دیدار: قەهار شیخانی

موحسین ئاواره، شاعیریکی بەسەلیقە و بە ئەزموونە، ئەستیرەییەکی گەشە لە ئاسمانی ئەدەبیاتی کوردیدا، مرقۆفیکی هێمن و لە سەرەخۆیە، تەمەنیکە هاوتەریب لەگەڵ شیعردا دەژی. ئاواره. هێندە روونە و پەوانە دەلیی ئاوی سازگاری کانییە، هەر لە تاقگە دەچیت کاتی هەستەکانی دەپژێنە بەر پێی مانگ، لەشیعریشدا هەر میهرەبانی دەبەخشیتە چۆلەکە غەمگینەکانی زەمەن.

ئەو، هەر کاتی بە کۆلانە
پێچاوپێچە تەنگەبەرەکانی
ژیاندا دەروات، لە هیچ شوێنیک
راناوەستی تا دەگاتە بەردەم
خانویەکی کۆنی پر لە
یادەوهری گەڕەکی عارەبان،
لەوێ لە ژێر پرۆشەیی برژانگی
چۆراوگەیی جوانیەکانی بارانی
کەنيسە (قلب الاقدس) و سێ
حەسارە پر لە ژيانی تراژیدیدا
بیرەوهریەکانی مندالی بەبیر

دیتەووە و ئەو بزە شیرینانە
دەژمێری کە لە کاتی لاویدا
خوڕپەیی دەخستە دلیەو،
لەلای ئەو چەند کورت بوو
ئەو پوژگارەیی کە پێکەنین
تیایدا بێ ژمار بوو، بەلام
حەیف و سەد مخابن هەر زوو
دۆژەنی زەمەن دەستی خستە
سەرشانی و هەموو ئیوارەیک
پیاوسەیی تۆلانی لەگەڵ دەکرد،
بۆیە ئیستاش ئاگری سینەیی

هەر نیلەیی دێ، لەو کاتەو تا
ئەمڕۆش بەدیار بێدەنگیەکی
قول دانیشتوو و پەراگەندەیی
نیشتمانی جوانی شیر بوو .
موحسین ئاواره، زەمەنیکە
رازەکانی خۆی تەنها لەلای شیر
دەدرکێنی، هەموو گۆرانیه‌کانی
زووی تەمەنی خۆی بەخشیوەتە
چەند پەپۆلەیک، بەیانیان لە
ژێر سیبەری شوڕەبی یادەکانیدا
پیاوسە دەکا و ئیواران دەستی

سنه و بهری ئاواتیک دهگری و تازهترین شیعی خۆی بۆ دهخوینیتیه وه و له نسبی رهزی شیعی ئاواره بووندا خهون به سهحه ری جه فایه کدا دهبینی و له شهوانی کپ و خاموشدا ههر بهر ته نیایی دهکه ویت، له و کاته دا به ناچاری دهخزیته نیو رهنگی وهرزیک که له هیچ وهرزیک دیکه ی ساله کانی ته مه نی ناچی. بۆیه له حه ژمه تی ئازاری برینی ئه وینیکدا ده بیته پاسه وانی باخچه ی پر له شیعر و له ئاواره پر له رهنگه کاندایه ژیر ساباتی ژیان ی پر له هه وری رهشی نه هامة تی ئه م جیهاندا ویرانه دا. سه ماری سینه ی جۆش و داوه و ههر قاوه ی موحیه تی شیعرمان پی نۆش دهکا.

ئاواره. دلی له جوانسه رتی ئه وینیکدا گیر ی خواردووه، چونکه له نیو شنه شنی قهرسیلی خه یالدا هه موو کیشوهری موحیه تی گه راوه، کاتی خۆله میشی سه ر پشکو ی یاده نیشی لاده با، جاریکی تر به سه ر پشکو ی خه ونیکی دیکه ی ته واو نه بوودا هه نگاو ده نی به ره و زه رده په ریکی جیماو له تافگه ی چاوانیشه وه هیشتا هه ست دهکا کۆچه ریکی ده وارنشینی مه مله که تی ئاواره ییه. موحسین ئاواره، هینده له گه ل شیعر دا ژیاوه، هینده لاپه ره ی کتیبانی هه لداوه ته وه بۆ خۆی بۆته شیعیکی ته واو نه بوو، به دهسته پر له ووشه وه په یامی خو شنودی

ده به خشیته کارما مزه کانی پیده شتی نیشتمانیکی سوتماک، به حاله شه وه هیشتا به کیوی ته مه ندا سه رده که وئ، ههر ساله ی مۆمکی تازه ی عومر داده گیرسینی، کاتیکیش به کۆلانه نیرگزیه کانی شانازی ژیاندا ده روات ههر جوانی لی ده رژی و ههر رۆمانسیه تی لی به رده بیته وه و ههر پاکی لی ده چۆریت و ههر قۆپه نه شیعی لی به جی ده مینی. بۆیه بۆ زیاتر ئاشنا بوون به ژیان و ئه زموونی شیعی موحسین ئاواره ی شاعیردا، ئیمه و خوینه رانی گو قاری ژوانی شیعر بۆ چه ند ساتیک ده چینه نیو گفتوگۆیه کی تیر و ته سه ل له گه ل شاعیردا.





پ/تۆ و شیعەر لیه‌که‌یه‌وه
 ئاشنای یه‌کتر بوون ؟
 وه‌لام/ هه‌لبه‌ته به‌ر له‌وه‌ی له
 گه‌ل شیعردا ئاشنای یه‌کتر بین،
 ژیان و هه‌ست و پووداوه‌کان
 کاریگه‌ریان به‌ سه‌رمه‌وه هه‌بوو
 بۆیه وای کردووه که منیش
 هه‌ستی خۆم ده‌ربرم، به‌لام که
 سه‌ره‌تا گویم له‌ گۆرانی گرتووه
 یان سروودیکی نیشتمانی یان
 شیعەر و هه‌ر بابه‌تیکه‌ی دیکه‌ی
 ئه‌ده‌بیم خویندبیته‌وه، دواچار
 به‌ سه‌ر شیعردا به‌ربوومه‌وه
 ، شیعەر ده‌ستی گرتم و راستی
 کردم‌ه‌وه، له‌و پۆژه‌وه ئاشنا
 دواتر قالدیریژی ده‌کات به‌ پیتی
 ئه‌و ریره‌وه‌ی پیتی په‌سند،
 پاشان هه‌ر خۆی ده‌زانی ئه‌م
 شیعره‌ له‌سه‌ر بنه‌مای کلاسیزمه
 یان شیعری هاوچه‌رخه،
 زیاتریش ره‌خنه‌نووس ئاماژه‌ی
 پی ده‌کات ئه‌م شیعەر ده‌که‌وێته
 بۆته‌ی کلاسیزم، پۆمانسیه‌ت،
 ریالیزم، مۆدیرنیزم، یان
 پۆست مۆدیرنیزم، هتد، زۆر
 جاریش شاعیر پاش ریکخستنی
 شیعره‌که‌ی خۆی ده‌بیته
 ره‌خنه‌گری شیعره‌که‌ی خۆی
 ده‌زانی شیعره‌که‌ی چ بنه‌مایه‌کی
 وه‌رگرتووه.

پ/ به‌ رای تۆ هیچ بنه‌مایه‌کی
 دیاریکراو هه‌یه بۆ ئه‌وه‌ی
 شیعری له‌ سه‌ر بنووسری ؟
 و/ پیم وایه هه‌ر شاعیریک که
 شیعریک داده‌پێژی سه‌ره‌تا
 بیرۆکه‌که‌ی به‌لاوه گرنگه،

شیعەر ناخ و هه‌ست و بۆچوونه‌کانی منی نووسیوه‌ته‌وه له‌ بۆته‌ی خه‌می گشتیدا

و/ به‌لای شیعەر هه‌میشه په‌یامی
 هه‌بووه و دیبێ چونکه له‌گه‌ل
 هه‌ست جولاندنی مپوڤ
 هاوکوفه، له‌و کوردستانه‌ی
 خۆماندا شیعەر شۆرشێ
 خولقاندووه، شیعەر پۆله‌کانی
 کردووه به‌ پێشمه‌رگه،
 به‌ندکردن و ریکخستنی سیاسی
 و به‌رگری و هتد، به‌لام له
 شێنه‌یی سالانی ئارامی په‌یامی
 ئینسانی و پۆشنه‌گری و

پ/ پێشتر شیعەر په‌یامی هه‌بووه
 و هه‌رده‌م ده‌بییت، له‌ پۆژگاری
 ئه‌مپۆدا په‌یامی شیعەر چیه ؟



په‌خنه‌یی هه‌بووه .

پ/ له لای تو شیعر ئیله‌ماه
یان پرۆژه‌یه‌کی نووسینه له
هه‌ر کاتیک به‌وێ ده‌توانی
بینووسی ؟

و/ شیعر تیکچرژانی هه‌ستی
شاعیره که باکگراوندیکی هه‌یه
له نیو دل و میشکیدا تۆمار
بووه جا ئیله‌ماهی بیرۆکه و
دامه‌زاندنی شیعره‌که‌ی له‌و
په‌چه‌یه‌وه ده‌ست پیده‌کات
ئارامی نامینێ تا بابه‌ته‌که
داده‌پێژێ، به‌لێ زۆر جاریش
شیعره‌که فراوان ده‌بیت وه‌ک
پرۆژه‌یه‌ک داده‌که‌وێته‌وه لای
شاعیر که ئیشی له سهر بکات
ئوه‌تا که ئیلیویت که وێرانه
خاکی نووسیوه پرۆژه‌یه‌ک
بووه به‌لام هه‌ست و خه‌یال و
تیکچرژانه‌که‌ی ده‌روونی و سۆز
و بئه‌مایه‌کی هه‌بووه، بوویه

ئیله‌ماه‌یش لای من سه‌ره‌تایه
و ده‌کرێ پرۆژه‌یشی به‌ دوا
بیت .
پ/ شیعره‌کانی تو هه‌لگری چ
په‌یامیکن ؟

و/ ئه‌و شیعرانه‌ی نووسیومن
یا بلا‌وبوونه‌ته‌وه خۆم بوومه
به‌ ره‌خنه‌گر و هه‌له‌سه‌نگاندنی
به‌و پێیه‌ی ئه‌زمونیکی زۆرم
هه‌یه دوو کتیبی په‌خنه‌یی و

**شیعره‌کانم په‌یامی
مرو‌فایه‌تی و نیشتمانی
و دل‌داری و کۆمه‌لایه‌تی
و هه‌تا ته‌نز و خه‌نده
نایم‌زیش له‌ خۆ ده‌گرن**

لیکۆلینه‌وه‌ی ئه‌ده‌بیم چاپ بووه
بۆیه ده‌توانم بلێم شیعره‌کانم
په‌یامی مرو‌فایه‌تی و نیشتمانی

و دل‌داری و کۆمه‌لایه‌تی و هه‌تا
ته‌نز و خه‌نده‌نایم‌زیش له‌ خۆ
ده‌گرن له‌ خزمه‌تی مرو‌فن به
گشتی و به‌رگری و مافویستی
و هتد .

پ/ تو له شیعردا واقعی ژیان
ده‌نووسییه‌وه یان خه‌یال ؟
و/ من به‌ش به‌ حالی خۆم
وام هه‌ست کردووه که
خه‌یال ده‌مباته‌ سه‌ر واقعی
که شیاوی ئه‌وه‌یه بیکه‌م
به‌ شیعر جا خه‌یال له‌ گه‌ل
واقع تیکه‌ل به‌ یه‌ک ده‌بن که
وێنه‌ی جوانیان له‌ بابه‌تا ره‌نگ
بداته‌وه، چونکه واقعی به‌ ته‌نیا
هه‌له‌شتن وشک و برینگه، به‌لام
خه‌یالی جوان که هاوته‌ریبی
واقع ده‌که‌یت جوانتری ده‌کات .
پ/ ناو‌نیشانی شیعره‌کانت
وه کتیبه‌کانیش زۆربه‌یان
ناو‌نیشانی سه‌رنج راکیشتن،

فهزای شیعره که وا دهخوایی،
یان ئه وه تهکتیکی تاییه تی
خۆته بۆ نووسینی شیعر ؟
و/سه بارهت به ناو نیشان هه میسه
له لای من گرنگیه کی تاییه تی
هه بووه بۆ سه رنجراکیشانی
خوینهر که بابه ته که بخوینیت هه،
ناو نیشان واته سه نترال
(مرکه زیه تیک) وه رده گریت،
له سالێ ۱۹۷۸ یه کهم کومه له
شیعرم به چاپ گه یاند ناوم نا
(شه واره) که یه ک وشه یه به لام
به دوو جوړ ماناداره، واته ئه وه
شه وانه ی کهس و کاری ئه وه
ژنه ی تازه مندالی بووه چهند
شه ویک به شه وچه ره خواردن
و خوڤ پابواردن داده نیشن تا
به یانی نه وه ک (شه وه) بیته و
ئه و منداله بخنکینی، هه روه ها له
شاره زوور و ناوچه کانی ئه وه
شه وه ی پیاوان چرا هه لده گرن و
به شاخان هه لده زه نین بۆ راوه
ئاژه له دپنده کان جا له ویش ئه وه
مانایه دها، تۆ بزانه یه ک وشه م
کردووه به ناو نیشان چ ته فسیر
و مه دلولیکی هه یه، بۆیه من
وای ده بینم و په پره ویشم کردووه
که فهزای شیعر و هه ر بابه تیکی
دیکه ی ئه ده بی وا دهخوایی
ناو نیشان خوینهر راکیشیت
بۆ خویندنه وه ی بابه ت، جیرار
جنیت ده لیت: ناو نیشان پۆلیکی
گه وره ی هه یه له داگیرکردنی

بوونم هه بووه، بۆیه وه ک خود
خۆم نووسیوه ته وه له هه مان
کاتدا وه ک کۆ ده ور به رم چ
به شیعر ی دل داری، سیاسی،
نیشتمانی، کۆمه لایه تی، هه تا
شیعر ی ته نزیش، واته شیعر ناخ
و هه ست و بۆچوونه کانی منی
نووسیوه ته وه له بۆته ی خه می
گشتیدا .

پ/ ئایا نه ئینه کانی ژیا نی
خۆت له لای شیعره کانتن، یان
شیعریش هیشتا په ی به نه ئینی
ژیانت نه بر دووه ؟
و/ شیعره کانم نه ئینی تیا یه که
خوینهریش هه ستی پیده کات، له

ده قدا له ده زگا کانی ئه ده بییدا
که پروپیوی فراوان ده بیته و
به شداری له بنیات تانی ده کات .
پ/ هه ر که سیک شیعره کانی تۆ
بخوینیت هه به ر چهند پرو داویکی
راسته قینه ی ژیا ن ده که ویت،
ئه مه یان بۆچی ده گه ریت هه،
تۆ ده ته ویت له پیی شیعره وه
خه می گشتی بنووسییه وه یان
ته نها خه م و ئیش و ئازاره کانی
خۆت ؟

و/ من له سه رده میک ژیاوم
که گۆرانکاری سیاسی و دواتر
شۆرش ی ئه یلول و شۆرش ی
نوئ و پاپه پین و ده رپه پین و
هه مووی خوڤشی و ناخوڤشی
جه رگبری تیا بووه زۆر جاریش
له نیو قوولایی پرو داوه کان

پیتا و کوردا یه تی و گشتگیری
باجی زۆرم داوه که نه گیشتمه ته
زۆر له ئاواته کانم، ئه وه ش به
زه ره ر نازانم چونکه خۆم و
زه مه نم هه لمان بژاردووه، خۆ
هه ندی له نه ئینیشم هه یه له نیو
سه ندوو که ره شه که یه دوور نییه
هه ر له ناو دل و ناخم ده مینی و



له گه ل خۆمدا ده بییه مه ناو گوړ .
پ/ له زۆربه ی شیعره کان به تاک
و کۆ با یه خ به وینه شیعر ده ده ی،
له و سالانه ی دوا ییدا ده بینین
کورترین شیعر و جوانترین یان
بلتین به مانادارترین وشه ی
شیعر ی له شیعره کانتدا ده بینین

**ناو نیشان هه میسه
له لای من گرنگیه کی
تاییه تی هه بووه بۆ
سه رنجراکیشانی خوینهر**

ئه مه یان گۆرانکاریه که ئه نجامی
ده ده ی له په پره وی خۆتدا ؟
و/ وشه و ده سته واژه و زاراوه ی



گۆقارى ژوانى شيعر ... مامۇستا (چرۆ رەشىد) خانمە شاعىرى بوارى مندالان بەسەر دەكاتەو

گۆقارى (ژوانى شيعر) بە پيويستى زانى لە نزيكەو خانمە شاعىرىكى بوارى مندالان ، بە چەند پرسىيارىك سەبارەت بە چۆنيەتى شيعر نووسين بە زمانىكى سادە و خاكەراى مندالان ، بەسەربكاتەو .. فەرموون ئىو و ديدارى مامۇستا (چرۆ رەشىد قادر) خانمە شاعىرى بوارى مندالان لە وەلامى چەند پرسىيارىكى (ژوانى شيعر) دا:

پ/ لەباخچەى مندالانەو دەستتکرد بەنوسىنى شيعر بۆ مندال ئەو چۆن بوو ؟
- بۆ قۇناغى باخچەى مندالان دەستتکرد بەنوسىن چونكە يەكەم و گرنگترين قۇناغە لە بنيادنانى كەسايەتى مندالاندا ، مندال لەم قۇناغەدا لە لايەنى كۆمەلايەتى ، دەروونى ، هزرى ، جەستەيى ، رەفتارى ، سۆزدارى و لايەنەكانى ترگەشەدەكات ، بۆيە نوسين بۆ ئەم قۇناغە بەرپرسىيارىتيهكى گەورەگرنگە لەهەمانكاتدا كاروپيشەكەم كە مامۇستاي باخچەى مندالانم و نزيكىم

لەرووح و پيئادويستىهكانى مندالەو هاوكارو هاندەرم بوون .
پ/ پيناسەت بۆ مندال و شيعرى مندال ؟
- مندال مروڤە لەقۇناغە سەرەتايهكانى گەشەكردنيدا يە لە لەدايكبوون تا تەمەنى ميژمندالان ، لەم قۇناغەدا بە پاكىي ويڭەردى دەناسرين هەروەها خۆشەويستيان بۆدۆزينەو و فيربوون لەريڭەى خەيال و ياركرنەو لەم قۇناغەدائەو بەهاو خورەوشت و هەلسوكەوتانەى فيرى دەبيت

بەدرىژايى تەمەنى لەگەلدا دەمينتەو ، لەپەرورەدەوئەدەبى مندالان بەچەقى پەرورەدە دادەنريت هەرچى پيشكەش دەكرىت پيويستە لەگەل تەمەنى ولایەنى دەروونى و تواناي قسەكردن و سۆزاريدا بگونجيت .
- شيعرى مندالان بە ژانريكى گرنگى ئەدەبىياتى مندالان دادەنريت ، كەتپيدا ووشەى مۇسقىي تيكەل بەرپىتم وخەيال دەبيت تا ئەزمونىكى پەرورەدەيى و هونەرى يەكگرتوو دروست بكات ، مندال نەك هەر سەرقال دەكات بەلكو

خۆراک دەدات بە پرووحی و پەرە
بە توانای قسەکردن و ئاسۆی
بیرکردنە وەکانی فراوانتر دەکات
کە لە گەڵ ژینگە و ژیاڵی پۆژانە
ئێلھامیان وەرگرتوو .

پ/ شیعری منداڵان بۆ؟
– شیعری منداڵان دەنووسین
چونکە شیوازیکی گرنگ
و چێژبەخشە بۆ پەرەدەکردنی
منداڵ زیاتر لە ھەموو
شیوازەکانی تر کاریگەری
ووشەیی پێوانە کراو و موسیقایی
ئارام و ریتیمی جوانی لە سەر
لە پێگەیی شیعەرە و دەتوانین
بە ھاکانی وەک راستگویی
، ھاوکاری ، ریزگرتن ، لێبوردەیی
، دەستپاکی ، خۆشەویستی
سروش و نیشتمان بچێنین .

پ/ پۆلی زمان لە نووسینی
شیعری منداڵاندا؟
– لە نووسینی شیعردا پێویستە بە
زمانیکی سادە و ساکار کە منداڵ
پێی ئاشنایە و لە گەڵ تەمەنیدا
دەگونجێت بە کاربەھێزیت ،
وشەیی دوو و اتا بە کارنە ھێزیت
، ئەو شیعرانە ئاراستەیی
منداڵ دەکریت پێویستە پشت
بە ریتیمیکی جوان و قافیەیی ریک
و پیک ببەستیت تا سەرنجیان
رابکێشێت و شادی بۆ پرووحی
منداڵ ھێزیت ، زمانی شیعەر
جگە لە سادەییە کە پێویستە
ھەلگری پەيامی پەرەدەیی
و پەروەشتی بیت .

پ/ نووسینی شیعرو چیرۆکی
منداڵان دەبێت چۆن بیت؟
– نووسینی شیعرو چیرۆکی

منداڵان پێویستی بە ھەستکردنە
بە جیھانی منداڵان پێش ئەو
قەڵەمەیی کە بۆی دەنووسیت
ھەر لە ھەڵبژاردنی بیرۆکە ،
سادەیی زمان ، ریتیم و قافیە
، خەیاڵ و دەستنیشانکردن و
پەيامی پەرەدەیی .

پ/ جیاوازی لە نیوان نووسینی
شیعەر بۆ منداڵی کوڕ و منداڵی
کچ چییە؟
– لە راستیدا جیاوازی لە زمانی
شیعردا نییە بە لکو لە بابەت
و شیوازی دەربرپندایە کە لە گەڵ
ھەر پەگە زیکدا لە قوناقەکانی
سەرھتای تەمەنیاندا بگونجێت ،
شیعەر بۆ منداڵی کوڕ بابەتەکانی
گەڕانە بەدوای قارەمانی
مەیل بەرھەواریتیکی بە ھێز
و تۆنیکیی پرچۆش و خرۆش



بە ھۆی ئەوھێ کە
مامۆستای باخچەیی منداڵان
بووم و ھەروھا نزیکیم
لە پرووح و پێداویستیەکانی
منداڵ ھاوکارو ھاندەرم
بوون بۆ نووسینی شیعەر بۆ
منداڵان



شيعرى مندالان به ژانرىكى گرنگى ئەدەبىياتى
 مندالان دادەنرىت ، كەتپىدا ووشەى مۇسقى
 تىكەل بەرىتم وخەيال دەبىت تا ئەزمونىكى
 پەرۋەردەيى ۋەنەرى يەكگرتوو دروست بكات

كوران حەزىيان لەوشىعرانەيە
 كە دەربارەى گەشتى ئاسمانى
 ،ياخود پالەوانەكانى ۋەك
 ئاژەلە بەھىزەكان ،بەپىچەوانەى
 كچان بەزورى تىشك دەخريته
 سەر ناسكى، جوانى، خەون
 ،ھاوكارى ، ھاوپىتى ، سروششت
 ، ھەستەكان .زمانى نوسىنى
 پرە لە وىنەى ھىمىن و ھەستى
 گەرم كچەكان ئەو شىعرانەيان
 لاپەسەندە كە باسى گول و
 مانگ ۆرەنگ و پەپوولەوخىزان
 و گرنگيدان بەكەسانى دىكە
 دەكەن. سەرەپاى جياوازى
 لەھەردوو پرەگەزدا ئامانجى
 شىعر بۆھەردوو پرەگەز
 ۋەكو يەكە ، ئامانچ لىنى
 پەرەپىدانى خەيال ۋەبەھاكان
 ۋپەرۋەردەكردنى جوانىيە
 لەپرووحدا شاعىرى لىتھاتوو
 كە شىعر بۇمنداان دەنوسىت
 ھاوسەنگى لەنيوان خۆشى
 وخەيال ۋپەرۋەردەو مۇسقىقادا
 دروست دەكات .

پ/ ئايا تۆ پىتوانىيە منداال خوى
 ، خوى بنووسىتەۋە واتا شىعر
 بۇخوى بنووسىت نەك گەۋرە
 بوى بنووسىت؟
 - منداال جىهانىكى تايىبەت
 بەخوى ھەيە خاۋەنى زمان
 ۋەھست وخەون و شىۋازى
 بىرکردنەۋەى خويەتى زور
 گرنگە منداال بۇخوى بنووسىت
 چونكە رىگايەكە بۆدەربرىنى
 ھەست ۋبىرۆكەكانى خوى ،
 گەۋرەكان پىۋىستە ھۆكارىك
 بن بۆ ھاوكارىكردىيان
 ۋرپىنىشاندەرىك بن .

پ/ تا ئىستا ھىچ شىعەرىكى
 منداالانت كراۋە بەگورانى ؟
 - بەلى ھۆنراۋەى (خۆر)
 لەلايەن ھونەرمەندى ئازىز
 مامۇستا عەزىزخەمەكەرىم
 ئاۋازى بۆدانراۋە، ھەروەھا
 ھۆنراۋەى (جەژنى ئىمە)
 ئامادەكردنى موزىك م عارف
 لەۋنى ولەلايەن كاك ھەقال
 ئەنۋەر ئاۋازى بۆدانراۋە .

پ/ لە كۆتايى ئەو دىدارەدا
 چىتر ھەيە كەبىلەن ؟
 - ۋىراى رىز ۋسوپاس
 بۆئەرك ۋماندوۋوبونى ئىۋەى
 بەرپىز ۋگۇقارى (ژوانى شىعر
) كە ئىمەى ۋە ك شاعىرو
 چىرۆكنووسىكى بوارى منداالان
 بەسەرکردەۋە ھەروەھا
 داۋاكارم لەحكومەتى ھەرىمى
 كوردستان ولايەنى پەيوەندىدار
 ۋ ھەموو ئەو كەس ولايەنانەى
 خزمەت بەئەدەب ۋ پۇشنىبرى
 دەكەن گرنگى زياتر بدرىت
 بەخزمەتكردنى منداالان و
 ھاوكار ۋ پىشتىگىرى نووسەرانى
 بوارى ئەدەبىياتى منداالان بكەن
 بۆچاپكردنى كىتب ۋگۇقارى
 پەرۋەردەيى تايىبەت بەمنداالان
 ۋ گەياندىنى بە منداالان لەھەر
 كويىك ھەبن چونكە زۆرىك
 لەمنداالان لەبەر دوورى و
 شوپىنى نىشتەجىبۇنيان ۋەكو
 پىۋىست دەستيان ناگات بە
 گۇقاروكتىيەكانى تايىبەت بە

مندالان، ھاوکات ھانی مندالان
بدریت بۆگرنگیدان بەخویندەنەو
لەپێگەئە سەردانیکردنی
کتیبخانە گشتییەکان بۆبەشی
مندالان و سازدانی ۆرکشۆپی
شعیری پەرورەدەیی بۆپێدانی
ھۆشیاری بەمندالان لەسەر
گرنگی خویندەنەو و مندالان

مەلەبەندی مامۆستایانی سلیمانی
تەواوکردووە بۆتە مامۆستا
لەئێستادا مامۆستایە لەباخچەئە
مندالانی (پەنگ) لەشاری
سلیمانی .شاعیر و نووسەری
بواری ئەدەبی مندالان
کاروپیشەکەئە خۆئە
خۆش دەوێت ھەر ئەوھش

سلیمانی و دەوروبەری . کتیبی
(پاساری) کۆمەڵیک ھۆنراوەئە
تایبەت بەباخچەئە مندالانە سالی
٢٠٢٤ چاپ و بلاوکردۆتەو
،کۆمەڵە چیرۆکیکی پەرورەدەیی
مندالانی بەناوی (کەروێشکە
نەرمۆلە) و کتیبیکەئە لەسەر
کاریگەراییەکانی ژیری
دەستکرد تایبەت بە قۆناغی
باخچەئە مندالان و کۆمەڵیک
ھۆنراوەئە پەرورەدەیی بەناوی
کتیبی (سەمای ئەستێرە
(ئامادەن بۆچاپکردن ...

ئەو شیعراوەئە ئاراستەئە مندال دەکریت پێویستە پشت بەپرتەئەئە جوان و قافیەئە پێک و پێک بەستیت تا ئاسانتەر تێبێگەن و سەرنجیان رابکێشیت

بتوان سەردانی پێشانگای کتیب
بکەن .. بۆزیاتر ئاشناوبون
بەکتیب بەتایبەئە ژانری
شعیرو چیرۆکی مندالان .

* ژياننامەئە شاعیر

- شاعیر و نووسەر و چیرۆکنووسی
بواری ئەدەبی مندالان مامۆستا
(چرو پەشید) ناوی تەواوی
چرو پەشید قادر لەناوەندی
ئەدەبی و پۆشنیبری بە
(چرو پەشید) ناسراوە ، لە ٥ / ٥
١٩٧٩ لەشارۆچکەئە چەمچەمال
لەخیزانیکی کوردپەرور
لەدایکبووە قۆناغەکانی خویندنی
سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی
ھەرلەچەمچەمال تەواوکردووە
لە سالی ١٩٩٩ پەیمانگای

ھانیداو دەستی بەنووسینی
شعیرو چیرۆک و بابەئە
پەرورەدەیی دیکەش بۆمندالە
چاوگەشەکانی کوردستان
بکات ، ئەو بەرھەمەکانی خۆئە
لەگۆڤار و پۆژنامە کوردییەکان
و ھک (نووسەری کورد
کوردستانی نوێ ، ھەلمەت ،
کوردجینیەس ، ھەولیر ، یادنامە
، ھەرھەز ، ھەنگ ، واران
، جگەرگۆشەکان ، نەھری ،
پەپوولە ، سیروان ، خالخالۆکە
، پەوت و چەندانی دیکە)
بلاوکردۆتەو و دەکات . تا ئێستا
دوو کتیبی چاپکراوی لە بواری
ئەدەبی مندالان بلاوکردۆتەو
ئەوانیش ، (کۆمەڵیک چیرۆکی
پەرورەدەیی) بۆمندالان ھەموو
کتیبەکانیشی بەخشیووەتە
باخچەئە مندالانی ناوشاری

(چرو پەشید ئەندامی دەستەئە
نووسەرانی گۆڤاری (واران
(ھەندین چالاکە دیکەئە
ھەبووە لەوانە : ئەندامی بالای
ئەکادیمیای گرافیک دیزاین و
زیرەکی دەستکرد . چەندین
پروانامەئە ناوەوە و نۆتووەولەئە
پێ بەخشاوە ، لەوانە (ژیری
دەستکرد ، خودناسی ، زمانی
جەستە ، ئەتەکت ، چوون بێمە
سەرکردە و کاریزما) ، پراھینەئە
گەشەپێدانی مۆیەئە لەبواری
پەرورەدەئە مندالان ، چەندین
کۆر و کۆبونە و ھ و سیمیناری
پەرورەدەئە پێشکەشکردووە
لەبەشی ژوری
کۆر و کۆبونە و ھەکانی یەکتی
نوسەرانی کورد - لقی سلیمانی
ئامادەبووە دەبیت



به پښتو بهری نووسین

ژوانیک له گهڼ شاعردا

دهنووسی، دهیگه یانده ته شقی عاسمان؛ نیو کیلو گوشتی
دوو تمه ن بایی بؤ دهنارد.

من که تازه دهستم به شاعرگو تن کردبوو، لام و ابوو
منیش ده بی تاریفی پیاوکی گه وره بکه م و جایزه
وهرگرم. چند شاعریکم له مه دحی نه حمه داغای حاجی
بایزاغادا گوت. جایزه که م نه وه بوو دهیگوت: «نه و
که ره باش باشی گوتوون!» نه م قسه بؤ من بوو به
دهرسیکی گه وره. ئیتر وازم له وه هیتا بؤ جایزه شاعر
بلیم؛ با هر بؤ عیشقی دلی خوم بی. عاشقی نازادی
کردستان بووم؛ که یفم پی ده هات. جا نه گهر مه دحی
قازی محممه د یان ستالین و پروسیام ده کرد، بویه
بوو که به پهمزی نازادی کردستانم ده زانین. چاوم
هرگیز له وه نه بوو پولیکم بخنه گیرفانه وه. بؤ خوم
کاسیم ده کرد و شاعرکانم دیارییه ک بوون بؤ گه لی
کورد.

له بیرمه جاریک شاعریکم له کوبوونه وه یه کدا خوینده وه؛
قازی محممه د ناهه رینی کردم و گوتی: سه د تمه نت
به خشش بی. هر له مه جلیسه که گوتم: نه و سه د تمه نه
بدری به ده فته ر و قه له م بؤ منداله فه قیره کانی مه دره سه.
ته نانه ت که «ناله کوک» له «ره واییتی فره هنگی پروس
و ئیران» له ته ورین چاپ کرا، گوتیان چوار هه زار
تمه نت هقی ته لیف هیه. هه رچه ند نه وه قانونی و
هیچ سوالیش نه بوو، نه مه ویست. له ناواره بیشمدا له
عیراق، هر خوم به ناره قی ناوچاوان و په نجی شانی
خوم به ری ده چووم و شاعریم پیشکesh و دیاری بؤ
نازادی کردستان بوو؛ که نه م حاله حورمه تی زوری
له به رچاوی خه لک بؤ په یدا کردم و له نووسینی
شاعردا زور نازاد بووم.

حالی شاعر و شاعیر

ماموستا هه ژاری موکریانی گه وره شاعیری کورد له
کتیبی (چیشتی مجبور) دا، سه باره ت به حالی شاعیرو
شاعیر ده فه رموویت: شاعیرکانم دیارییه ک بوون بؤ
گه لی کورد .. لیتره وه، ده مه وی جارئ به سه رچلی
باسیکی گشتی له خوم بکه م. زورم باسی شاعیرانی کون
و نوی خویندوو و بیستوو. لام وایه له م پوژه لاتهی
خوماندا، یانی له ناو فارس و عه ره ب و کورددا، ره نگه
من (وه ک شاعیر) له هه مووان حال م خوشت ر بووی.
ده خوینمه وه که فلانه شاعیر تاریفی فلان خه لیفه ی به
قه سیده یه ک کرد، ده هه زار، سه د هه زار زیریان دایه.
به لام حالی شاعیر چون بووه؟ تو بینه به ر چاوت:
سه د شاعیر هر یه که چند شه و خوی جیره بابه داوه،
قه سیده ی پر له دروی گه وره ی به قه د و بالای ناهه سالی
خه لیفه یان پادشادا هه لگوتوو؛ پرسویانه:

– نه مرؤ خه لیفه یان شا پرووی خوشه؟ تو وره نییه؟
نیجازه هیه بچینه خزمه تی؟

– به لی فره مون ... ده ی شاعر بخویننه وه!
شا و خه لیفه – له که ر که تر – له و ناوه دا شاعیری
یه کیکیانی په سند کردوو؛ خه لات به و دراوه و نه وانی تر
ده م له پووش ده رکراون. «نیزامی» که خودای شاعیر،
به حاکمی وهخت ده لی: من سه گیکی ده رکی توم؛ چاوم
له ئیسکیکه بوم باویتی. «فیردهوسی» خاوه نی شانامه،
وه ها خوی له به رانه ر «مه محمود غه زنه وی» دا به
سوالکه ر نیشان ده دا، پیاو به زه ی پیدا دیت. زوربه یان،
له و شاعیره گه ورانه به سوالکه ری ژیاون. نه وانه ی
خوم دیتمن و زور له خوم شاعیرتر بوون، وه ک مه لا
مارفی کوکه یی، قه سیده یه کی سه د به یتی بؤ تاجریک

به‌شدار سامی مائاوايي له شيعر و شار کرد

هينده درهنگ نه‌بوو
شهو
به‌لام قاوهم دروستکرد و
تو نه‌بوويت
تا به ليوت بليم فهرموو
گريام و
له‌به‌ردهم ئه‌قيندا
تهرميكي برينداربووم
وهك غه‌ريبه‌كان
بريندارم و
برينم، بانگت ده‌كات

